

CAISSE ENREGISTREUSE ELECTRONIQUE

TE-2000

MERCI
VOTRE REÇU
REVENEZ !



EPICERIE
CREMERIE
PRODUITS
CONGELES
EPICERIE FINE

Eu

Di

U.K.

MODE D'EMPLOI

CASIO®

Précautions de sécurité

- Veuillez lire ce manuel attentivement et suivre les instructions pour utiliser ce produit correctement et en toute sécurité.
Après l'avoir lu, gardez-le à portée de main pour toute référence future.
Conservez bien ce manuel, il peut vous être utile dans le futur.
- Tenez toujours compte des avertissements et précautions mentionnés sur ce produit.

Symboles

Divers symboles sont utilisés dans ce manuel pour souligner les points importants et protéger l'opérateur et d'autres personnes des risques de blessures et de dommages. Ces symboles ont la signification suivante.



Indique un risque de blessure grave ou de mort si le produit n'est pas utilisé correctement.



Indique un risque de blessure ou de dommage si le produit n'est pas utilisé correctement.

Exemples de symboles

Pour attirer l'attention sur les risques et les dommages possibles, les symboles suivants sont utilisés.



Le symbole  vise à attirer l'attention sur le symbole qu'il renferme et à avertir d'un danger. Le type de danger, ici les chocs électriques, est indiqué à l'intérieur du symbole.



Le symbole  indique une interdiction. Le type d'interdiction, ici le démontage, est indiqué à l'intérieur du symbole.



Le symbole  indique une restriction. Le type de restriction, ici le débranchement d'une prise, est indiqué à l'intérieur du symbole.

Avertissement !

Manipulation de la caisse enregistreuse



Si la caisse enregistreuse devait mal fonctionner, dégager de la fumée ou une odeur étrange, ou fonctionner anormalement, l'éteindre immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque d'incendie et de choc électrique.

- Contacter le service après-vente CASIO.



Ne pas poser de récipients contenant du liquide près de la caisse enregistreuse ni laisser pénétrer des matières étrangères à l'intérieur. Si de l'eau ou une matière pénétrait à l'intérieur de la caisse, éteindre celle-ci immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque de court-circuit, d'incendie et de choc électrique.

- Contacter le service après-vente CASIO.



Si la caisse enregistreuse devait tomber ou être endommagée, l'éteindre immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque de court-circuit, d'incendie et de choc électrique.

- Il est extrêmement dangereux de réparer soi-même la caisse enregistreuse. Contacter le service après-vente CASIO.
-

Avertissement !



Ne jamais essayer de démonter la caisse enregistreuse ni entreprendre de modifications. Celle-ci contient des composants sous haute tension qui créent un risque d'incendie et de choc électrique.

- Contacter le service après-vente CASIO pour l'entretien et les réparations.

Fiche et prise électrique



N'utiliser la caisse enregistreuse que sur le courant secteur de 100 V à 240 V. L'emploi de cette caisse sur un courant d'une autre tension peut entraîner une panne ou créer un risque d'incendie et de choc électrique. Une surcharge au niveau de la prise électrique crée aussi un risque de surchauffe et d'incendie.



S'assurer que la fiche est bien insérée dans la prise électrique. Une fiche mal insérée crée un risque de choc électrique, de surchauffe et d'incendie.

- Ne pas utiliser la caisse enregistreuse si la fiche est endommagée. Ne jamais brancher la fiche sur une prise électrique instable.



Essuyer de temps en temps la fiche pour enlever la poussière qui s'accumule autour des broches. Si de la poussière s'accumule sur la fiche, l'humidité peut réduire l'isolation et crée un risque de choc électrique et d'incendie.



Le cordon d'alimentation et la fiche ne doivent pas être endommagés ni modifiés. L'emploi d'un cordon endommagé peut détériorer l'isolation, mettre les fils à nu et provoquer un court-circuit, créant ainsi un risque de choc électrique et d'incendie.

- Contacter le service après-vente CASIO pour faire contrôler ou réparer un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée.

Attention !



Ne pas poser la caisse enregistreuse sur une surface instable et inclinée. Celle-ci peut tomber – surtout si le tiroir est ouvert – et être endommagée, ce qui crée un risque d'incendie et de choc électrique.



Ne pas poser la caisse enregistreuse aux endroits suivants.

- Endroits exposés à une grande quantité d'humidité ou de poussière, à de l'air chaud ou froid.
- Endroits exposés à la lumière directe du soleil, près d'un véhicule à moteur ou endroits exposés à de très hautes températures.

Toutes ces situations peuvent entraîner une panne et créent un risque d'incendie.



Ne pas plier le cordon d'alimentation, ne pas le coincer entre des bureaux ou des meubles et ne jamais poser d'objets lourds dessus. Un court-circuit peut se produire ou le cordon peut être coupé, créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.



Saisir la fiche pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique.

Ne pas tirer sur le cordon proprement dit car il peut être endommagé (fils coupés, court-circuit, etc.), créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.



Ne jamais toucher la fiche avec des mains mouillées. Ceci crée un risque de choc électrique. Ne pas tirer sur le cordon proprement dit car il peut être endommagé (fils coupés, court-circuit, etc.), créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.

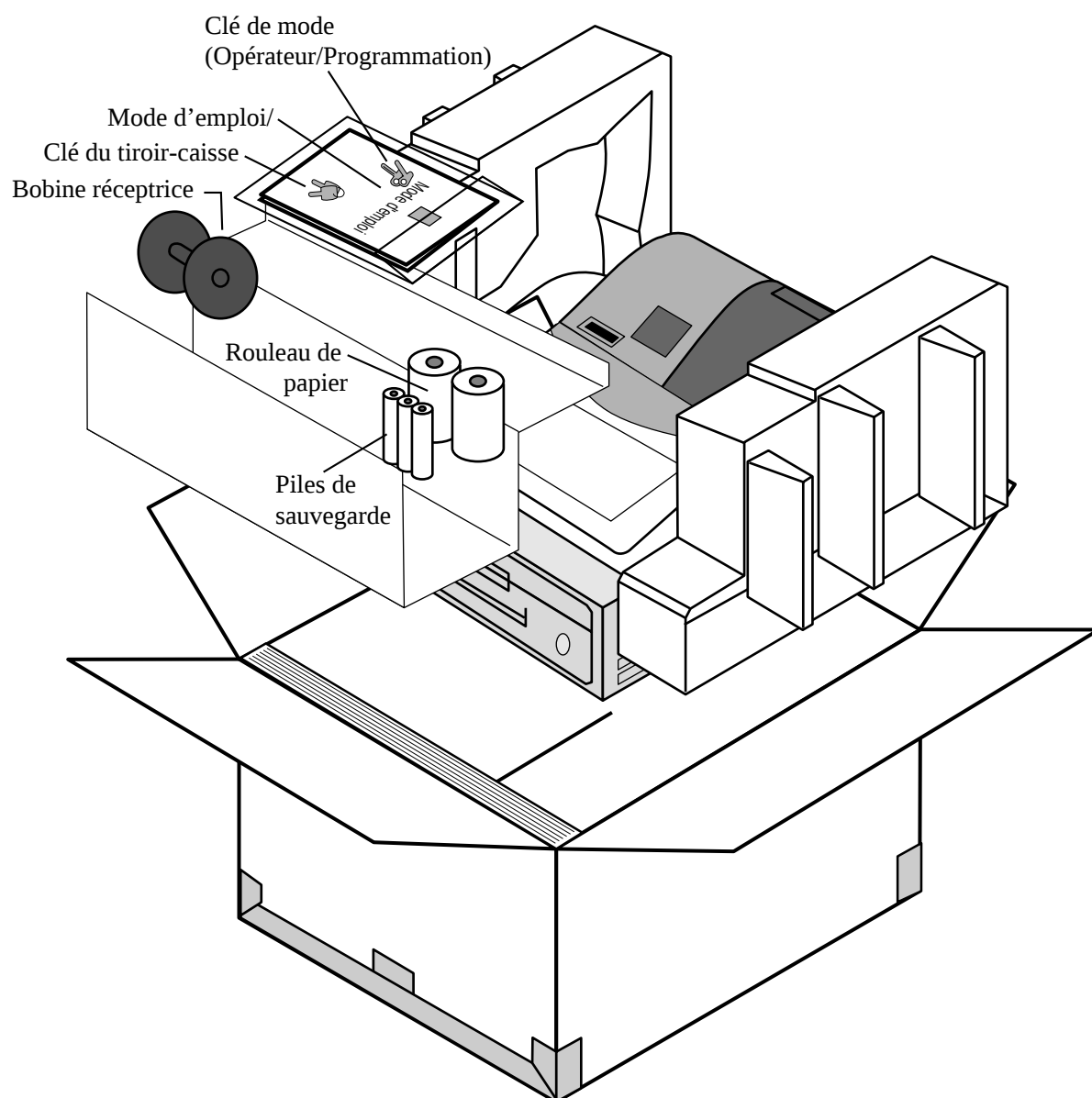
Ne pas toucher la tête d'imprimante ni le cylindre.

Introduction et Sommaire

Introduction et Sommaire	4
Préparatifs	7
Retirer la caisse enregistreuse du carton d'emballage.	7
Décoller les autocollants qui maintiennent les pièces de la caisse enregistreuse en place.	7
Installer les trois piles de sauvegarde.	7
Installer le rouleau de papier des tickets de caisse et du journal.	9
Brancher la caisse enregistreuse sur une prise électrique.	11
Insérer la clé de mode portant la marque "PGM" dans le sélecteur de mode.	11
Tourner la clé de mode pour la mettre en position "REG".	11
Spécifier la date.	12
Spécifier l'heure.	12
Programmation du barème de taxation	13
Présentation de la TE-2000	17
Guide général	17
Rouleau de papier, Touche d'émission de tickets de caisse, Clés de mode, Tiroir-Caisse, Serrure du tiroir-caisse	17
Sélecteur de mode, Verrouillage/Déverrouillage du plateau multifonctions	18
Ecrans	19
Clavier	20
Opérations et réglages de base	22
Comment lire les sorties d'imprimante	22
Comment utiliser la caisse enregistreuse	23
Affichage de l'heure et de la date	24
Préparations de la monnaie pour le change	24
Préparation et utilisation des touches de rayon	25
Enregistrement des touches de rayon	25
Programmation des touches de rayon	26
Enregistrement des touches de rayon par la programmation de données	27
Préparations et utilisation des PLU	28
Programmation de PLU	28
Enregistrement de PLU	29
Préparation et utilisation des remises et majorations	30
Programmation de remises/majorations	30
Enregistrement de remises/majorations	31
Préparation et utilisation des réductions	32
Programmation de réductions	32
Enregistrement de réductions	33
Enregistrement de paiements à crédit et par chèque	34
Enregistrement de produits retournés en mode REG	35
Enregistrement de produits retournés en mode RF	36
Enregistrement de reçus en acompte	37
Enregistrement des sorties de caisse	37
Correction d'un enregistrement	38
Enregistrement sans vente	40
Impression du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro	41
Opérations et réglages pratiques	42
Fonction de contrôle de l'employé	42
Pointage de l'employé	42
Format du ticket de caisse après finalisation, commande général d'impression, opérations obligatoires, caractéristiques de la machine	43
Ticket de caisse après finalisation	43

Programmation de la commande générale d'impression	44
Programmation des opérations obligatoires et du contrôle des employés	45
Programmation des commandes d'impression de relevé avec ou sans remise à zéro ..	46
Désignation du numéro de magasin/machine	46
Programmation d'employés	47
Programmation du numéro d'employé	47
Programmation d'un employé comme stagiaire	47
Programmation des descripteurs et messages	48
Programmation du descripteur de relevé, total général, caractère spécial, titre du relevé, message du ticket de caisse et nom d'employé	48
Descripteurs de relevé	48
Total général, caractères spéciaux	49
Titre de relevé	49
Nom d'employé	49
Message des tickets de caisse	50
Programmation du descripteur des touches de rayon	50
Programmation du descripteur des PLU	51
Programmation du descripteur des touches de fonction	52
Programmation de la commande d'impression des messages/logo des tickets	52
Saisie de caractères	53
Saisie par le clavier de caractères	53
Saisie de caractères par leurs codes	54
Programmation des fonctions des touches de rayon	55
Programmation de fonctions groupée	55
Programmation de fonctions individuelle	56
Programmation des fonctions des PLU	57
Programmation de fonctions groupée	57
Programmation de fonctions individuelle	58
Impression du détail de la TVA	61
Programmation pour la conversion de devises	62
Programmation du taux de conversion	62
Programmation pour la conversion de devise	62
Programmation des autres touches de fonction	65
Touches Espèces, Crédit, Chèque	65
Reçu en acompte, sortie de caisse, Touche Moins	66
Touche #/sans vente, Touche de remise et touche de majoration	66
Fonctions de la calculatrice	67
A propos de l'heure d'été	68
Impression de relevés sans/avec remise à zéro	69
Impression de la programmation de la caisse enregistreuse	75
En cas de problème	78
En cas d'erreur	78
Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas du tout	79
En cas de coupure de courant	80
Lorsque la lettre L apparaît à l'écran	80
Maintenance et Options	81
Pour remplacer le rouleau de papier du journal	81
Pour remplacer le rouleau de papier des tickets de caisse	82
Options	82
Fiche technique	83
Index	84

Déballage de la caisse enregistreuse



Bienvenue à la CASIO TE-2000 !

Toutes nos félicitations pour l'achat de cette caisse enregistreuse électronique CASIO qui vous rendra de fidèles services pendant de nombreuses années.

Le fonctionnement d'une caisse enregistreuse CASIO est suffisamment simple pour apprendre à s'en servir sans formation spéciale.

Ce manuel contient tout ce que vous devez savoir. Gardez-le toujours à portée de main pour vous y référer en cas de besoin.

Consultez votre revendeur CASIO pour toute autre question.

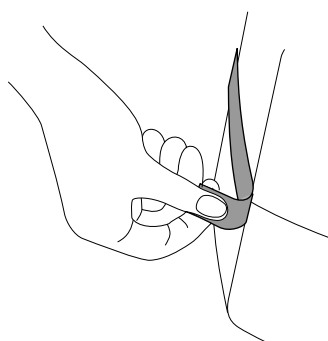
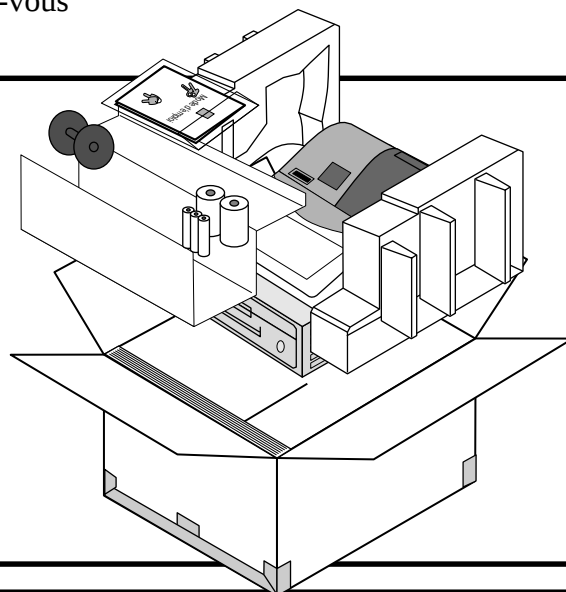
La fiche principale de cette machine doit pouvoir être débranchée facilement de la prise électrique. Veillez à la brancher sur une prise électrique proche de la machine et d'accès facile.

Conservez ces informations pour toute référence future.

Cette partie du manuel indique comment déballer la caisse enregistreuse et l'installer. Nous vous conseillons de la lire attentivement même si vous savez vous servir d'une caisse enregistreuse. Les opérations de base sont présentées ici. Pour le détail reportez-vous aux pages de référence.

1. Retirer la caisse enregistreuse du carton d'emballage.

S'assurer que toutes les pièces et tous les accessoires sont présents.



2. Décoller les autocollants qui maintiennent les pièces de la caisse enregistreuse en place.

Retirer aussi le petit sac en plastique fixé au couvercle de l'imprimante. Les clés de mode se trouvent à l'intérieur.

3. Installer les trois piles de sauvegarde.

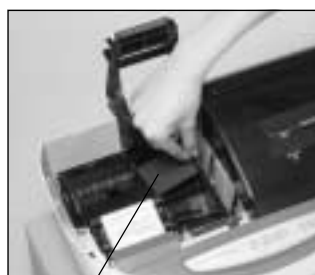


Couvercle de l'imprimante

1. Retirer le couvercle de l'imprimante et ouvrir le bras du cylindre.



Bras du cylindre



Couvercle du logement des piles

2. Retirer le couvercle du logement des piles. Faire glisser le couvercle et le soulever.

3. Installer les trois piles de sauvegarde (suite).



3. Noter les repères (+) et (–) dans le logement des piles. Insérer un jeu de trois piles neuves SUM-3 (UM-3) de sorte que les pôles positifs (+) et négatifs (–) soient dirigés dans le bon sens.



4. Remettre le couvercle du logement des piles.

5. Fermer le bas du cylindre et remettre le couvercle de l'imprimante en place.

Important !

Ces piles protègent les informations enregistrées dans la mémoire de la caisse enregistreuse en cas de coupure de courant ou de débranchement de la caisse. Il est nécessaire de les insérer.

Attention !

Les piles peuvent éclater ou fuir et endommager l'intérieur de la caisse si elles sont mal insérées. Il est nécessaire de noter les points suivants.

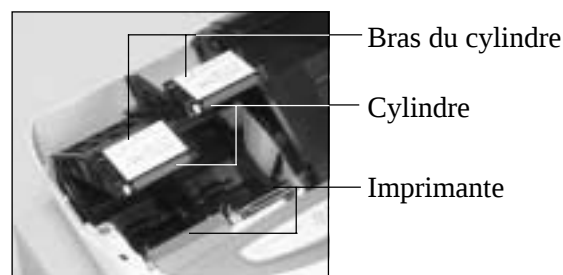
- Les pôles positifs (+) et négatifs (–) doivent être orientés comme indiqué dans le logement des piles.
- Ne pas insérer différents types de piles.
- Ne pas insérer des piles usées et neuves en même temps.
- Ne pas laisser de piles usées dans le logement des piles.
- Retirer les piles si la caisse enregistreuse ne doit pas être utilisée pendant un certain temps.
- Changer les piles au moins une fois tous les ans, même si la caisse enregistreuse n'a pas souvent été utilisée pendant cette période.

Avertissement !

- Ne jamais essayer de recharger les piles fournies avec la caisse.
- Ne pas exposer les piles à la chaleur, les court-circuiter ni essayer de les ouvrir.

Ranger les piles hors de portée des enfants en bas âge. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

4. Installer le rouleau de papier des tickets de caisse et du journal.



Important !

Retirer la feuille de protection de tête de l'imprimante et fermer le bras du cylindre.

Attention ! (maniement du papier thermique)

- Ne pas toucher la tête d'imprimante ni le cylindre.
- Déballez le papier thermique juste avant de l'utiliser.
- Éviter l'exposition à la chaleur et au soleil.
- Éviter l'exposition à la poussière et à l'humidité.
- Ne pas rayer le papier.
- Ne pas exposer le papier imprimé aux situations suivantes :
Humidité et température élevées/lumière directe du soleil/contact de colle/diluant, gomme.

Pour installer le rouleau de papier des tickets de caisse



Point 1

Retirer le couvercle de l'imprimante.



Point 4

Faire passer l'extrémité du papier sur l'imprimante.



Point 2

Ouvrir le bras du cylindre.



Point 5

Fermer le bras du cylindre de sorte qu'il se bloque.



Point 3

Tout en s'assurant que l'extrémité du papier est au bas du rouleau, mettre le rouleau dans l'espace qui lui est réservé à l'arrière de l'imprimante.



Finalement

Remettre le couvercle de l'imprimante en place en faisant passer l'extrémité du papier par la fente du coupe-papier. Déchirer le surplus de papier.

Pour installer le rouleau de papier du journal



Point 1

Retirer le couvercle de l'imprimante.



Point 2

Ouvrir le bras du cylindre.



Point 7

Faire passer l'extrémité du papier dans la fente de l'axe de la bobine réceptrice et le bobiner deux ou trois fois.



Point 3

Tout en s'assurant que l'extrémité du papier est au bas du rouleau, mettre le rouleau dans l'espace qui lui est réservé à l'arrière de l'imprimante.



Point 8

Remettre le guide de papier de la bobine réceptrice.



Point 4

Faire passer l'extrémité du papier sur l'imprimante.



Point 9

Insérer la bobine réceptrice à l'arrière de l'imprimante, en passant au-dessus du rouleau de papier.



Point 5

Fermer le bras du cylindre de sorte qu'il se bloque.



Point 10

Appuyer sur la touche  pour tendre le papier.

Appuyez sur la touche  après avoir mis la caisse sous tension.



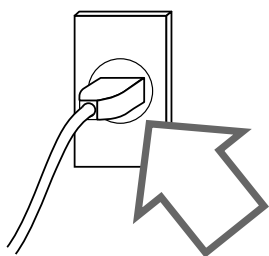
Point 6

Retirer le guide de papier de la bobine réceptrice.



Finally

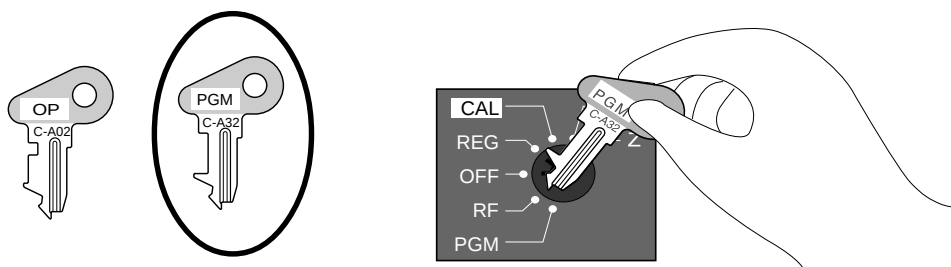
Remettre le couvercle de l'imprimante.



5. Brancher la caisse enregistreuse sur une prise électrique.

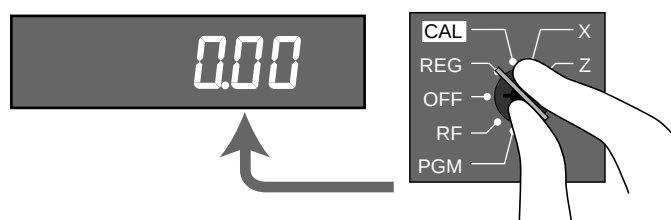
Ne pas oublier de vérifier l'autocollant (plaque signalétique) sur le côté de la caisse enregistreuse pour s'assurer que la tension correspond à celle du courant secteur local.

6. Insérer la clé de mode portant la marque "PGM" dans le sélecteur de mode.

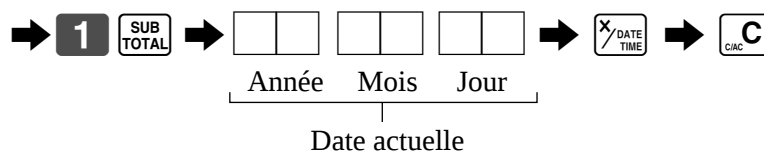
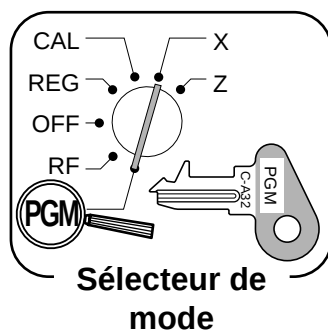


7. Tourner la clé de mode pour la mettre en position "REG".

L'écran suivant doit apparaître.



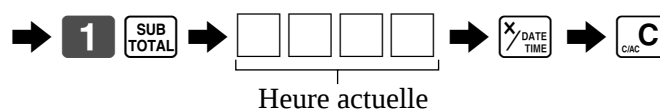
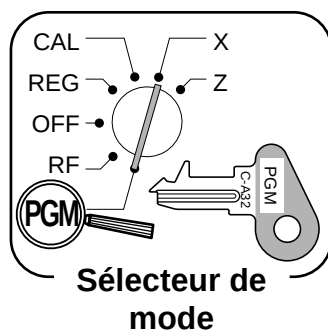
8. Spécifier la date.



Exemple:

15 mars 2002 ⇒ 0 2 0 3 1 5

9. Spécifier l'heure.



Exemple:

08:20 AM ⇒ 0 8 2 0

09:45 PM ⇒ 2 1 4 5

10. Programmation du barème de taxation

La caisse enregistreuse est capable de calculer automatiquement quatre types de taxes. Le calcul de ces taxes dépend des taux programmés ; il faut donc programmer la caisse enregistreuse pour le type de taxe (incluse ou ajoutée) et le type d'arrondi à appliquer. Des types d'arrondis spéciaux (page 15) sont également disponibles pour répondre à la réglementation fiscale locale.

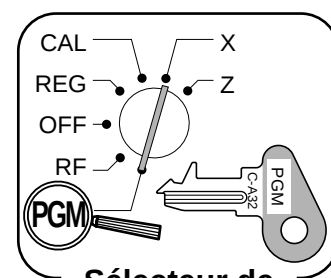
Important !

Après avoir programmé le calcul des taxes, il faut spécifier les rayons (page 26) et les PLU (page 28) qui seront taxés.

Programmation du calcul des taxes (sans arrondi spécial)

Programmer les points suivants :

1. Taux de taxation
2. Méthode d'arrondi pour le calcul des taxes
(arrondi au chiffre supérieur, arrondi au chiffre inférieur/troncature)
3. Système de calcul des taxes (taxe ajoutée/taxe incluse)



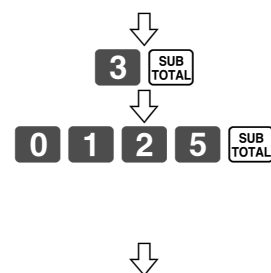
Sélecteur de mode

Désigner le barème de taxation 1. →

Pour désigner le barème de taxation 2, saisir 0 2 2 5 .

Pour désigner le barème de taxation 3, saisir 0 3 2 5 .

Pour désigner le barème de taxation 4, saisir 0 4 2 5 .



Spécifier le taux de taxation (2 entiers et 4 décimales).

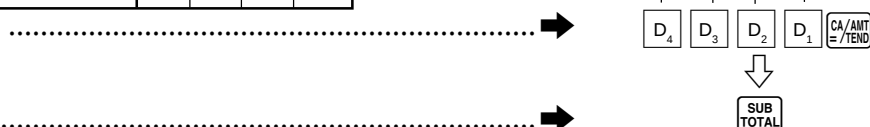
Exemple: 19,6% = 1 9 . 6

5,5% = 5 . 5

..... → [] [] [] [] [] [] CA/AMT = /TEND

Spécifier la méthode d'arrondi et la méthode de calcul des taxes.

Arrondi au chiffre supérieur	9	0		
Arrondi au chiffre inférieur	5	0		
Troncature	0	0		
Toujours "0"			0	
Taxe ajoutée				2
Taxe incluse				3



Valider les réglages. →

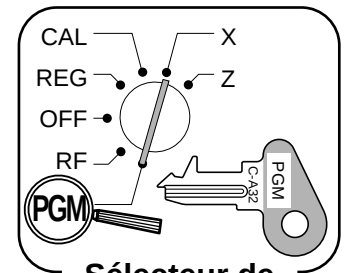
10. Programmation du barème de taxation (suite)

Programmation du calcul des taxes (avec arrondi spécial)

Programmer les points suivants :

1. Taux de taxation
2. Méthode d'arrondi pour le calcul des taxes (arrondi au chiffre supérieur/arrondi au chiffre inférieur/troncature)
3. Système de calcul des taxes (Aucune/Ajoutée/Incluse)
4. Système d'arrondi (Arrondi spécial 1/Arrondi spécial 2/Arrondi spécial 3/Arrondi danois/Arrondi australien): seulement pour le barème de taxation 1

Marche à suivre



Sélecteur de mode

3 SUB TOTAL

0 1 2 5 SUB TOTAL

Désigner le barème de taxation 1. →

Pour désigner le barème de taxation 2, saisir 0 2 2 5 .

Pour désigner le barème de taxation 3, saisir 0 3 2 5 .

Pour désigner le barème de taxation 4, saisir 0 4 2 5 .

Spécifier le taux de taxation (2 entiers et 4 décimales)

Exemple: 19,6% = 1 9 . 6

5,5% = 5 . 5

sans taxe = 0

..... → [] [] [] [] [] [] CA/AMT

Spécifier la méthode d'arrondi et la méthode de calcul des taxes.

Arrondi au chiffre supérieur	9	0		
Arrondi au chiffre inférieur	5	0		
Troncature	0	0		
Arrondi spécial 1 *			1	
Arrondi spécial 2 *			2	
Arrondi spécial 3 *			6	
Arrondi spécial 4 *			3	
Arrondi spécial 5 *			7	
Taxe ajoutée				2
Taxe incluse				3

* Voir la page suivante.

..... →

0 CA/AMT = /TEND

D₄ D₃ D₂ D₁ CA/AMT = /TEND

Valider les réglages. →

SUB TOTAL

10. A propos de l'arrondi spécial...

Outre l'arrondi au chiffre supérieur, l'arrondi au chiffre inférieur et la troncature, il est également possible de spécifier un "arrondi spécial" pour les sous-totaux, les totaux ou la monnaie à rendre. Lorsqu'un arrondi spécial est spécifié, le(s) chiffre(s) à l'extrême-droite d'un montant sont remplacés par "0" ou "5", conformément aux exigences locales.

① Arrondi spécial 1

Dernier chiffre (extrême droite)		Résultat de l'arrondi	Exemples:
0 ~ 2	⇒	0	1,21 ➔ 1,20
3 ~ 7	⇒	5	1,26 ➔ 1,25
8 ~ 9	⇒	10	1,28 ➔ 1,30

② Arrondi spécial 2

Dernier chiffre (extrême droite)		Résultat de l'arrondi	Exemples:
0 ~ 4	⇒	0	1,12 ➔ 1,10
5 ~ 9	⇒	10	1,55 ➔ 1,60

③ Arrondi spécial 3

2 derniers chiffres (extrême droite)		Résultat de l'arrondi	Exemples:
00 ~ 24	⇒	0	1,24 ➔ 1,00
25 ~ 74	⇒	50	1,52 ➔ 1,50
75 ~ 99	⇒	100	1,77 ➔ 2,00

④ Arrondi spécial 4 (arrondi danois)

Lorsque l'arrondi danois est spécifié, la méthode d'arrondi s'applique aux sous-totaux selon que la transaction a été finalisée par l'introduction du montant soumis ou non.

- Finalisation sans spécification du montant soumis

2 derniers chiffres (extrême-droite) du sous-total		Résultat de l'arrondi
00 ~ 12	⇒	00
13 ~ 37	⇒	25
38 ~ 62	⇒	50
63 ~ 87	⇒	75
88 ~ 99	⇒	100

- Finalisation avec spécification du montant soumis

2 derniers chiffres (extrême droite) de la monnaie à rendre		Résultat de l'arrondi
00 ~ 12	⇒	00
13 ~ 37	⇒	25
38 ~ 62	⇒	50
63 ~ 87	⇒	75
88 ~ 99	⇒	100

⑤ Arrondi spécial 5 (arrondi australien)

Dernier chiffre (extrême droite)		Résultat de l'arrondi	Exemples:
0 ~ 2	⇒	0	1,21 ➔ 1,20
3 ~ 7	⇒	5	1,26 ➔ 1,25
8 ~ 9	⇒	10	1,28 ➔ 1,30

- Soumissions partielles (paiements) : pour l'arrondi danois

Aucun arrondi n'est effectué ni sur le montant de la soumission ni sur le montant de la somme à rendre lorsque le client fait une soumission partielle. Si le solde restant, lors d'une soumission partielle, est entre 1 et 12, la transaction est finalisée comme s'il n'y avait pas de solde restant.

- Affichage et impression des sous-totaux : pour l'arrondi danois et australien

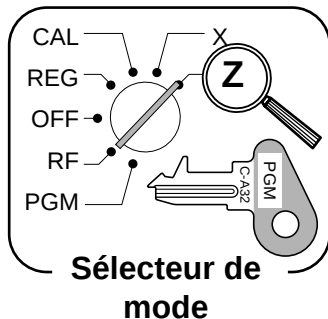
Au moment où la touche  est pressée, le sous-total est imprimé et indiqué à l'écran sans être arrondi. Si la caisse enregistreuse est configurée pour la taxe ajoutée, le montant de la taxe est inclus dans le sous-total imprimé et affiché.

Important !

Lorsque l'arrondi danois est utilisé, la touche  peut servir à enregistrer le montant soumis quand les deux derniers chiffres (extrême-droite) sont 00, 25, 50 ou 75. Cette restriction ne s'applique pas aux touches  et .

11. Pour l'Australie seulement

Certaines options peuvent être programmées pour le GST australien de la façon suivante.



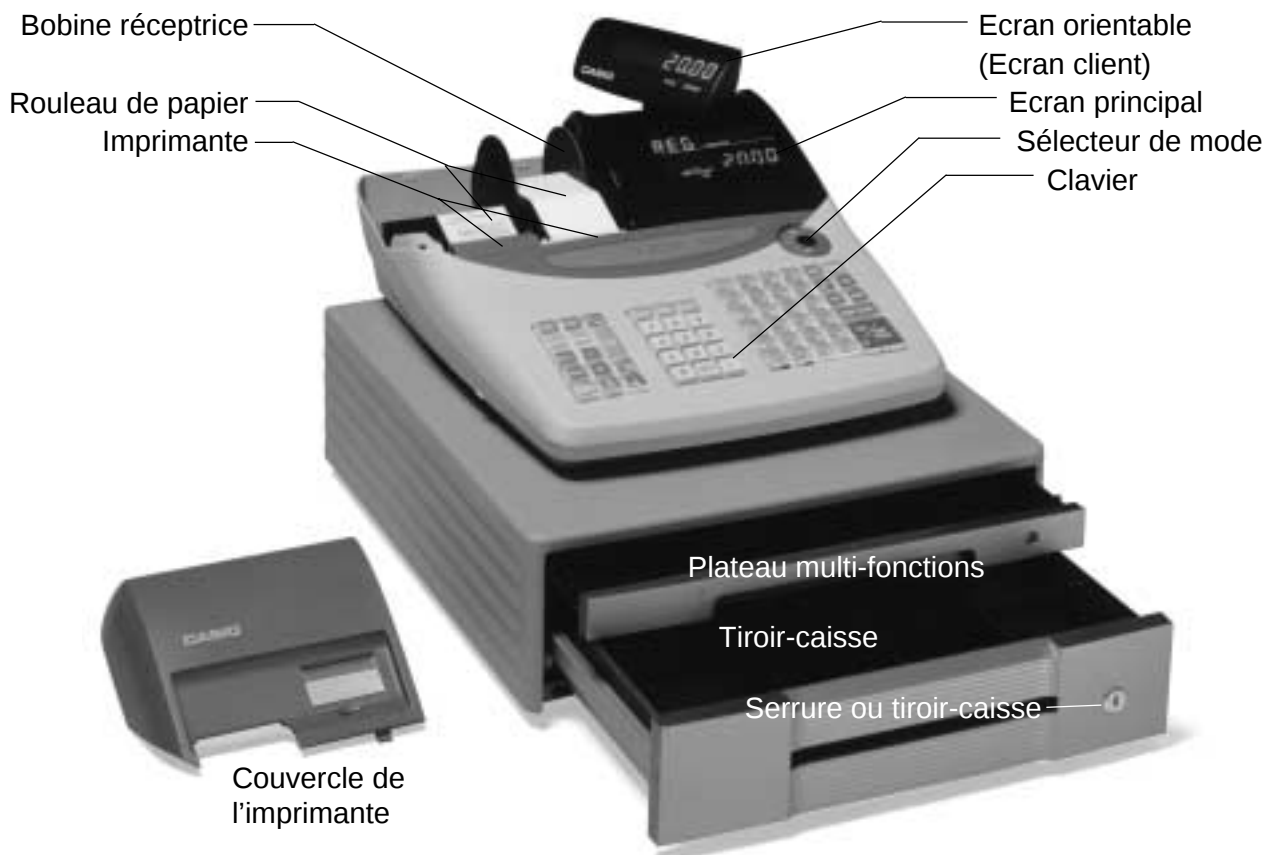
Après ces opérations, le message “GST system was changed” (Le système GST a été changé) est imprimé sur le ticket de caisse et...

- ① Le symbole de taxe (*) est imprimé.
- ② Le montant taxable est omis.
- ③ “GST INCLUDED” est programmé comme descripteur TX1.
- ④ “TAXABLE AMT” est programmé comme descripteur TA1.
- ⑤ La ligne du total est imprimée même en vente directe (espèces).
- ⑥ L'arrondi australien est programmé.
- ⑦ “\$” est programmé comme symbole monétaire.
- ⑧ “MOF message” est imprimé sur le ticket de caisse.
- ⑨ La taxe (taux de taxation de 10%, taxe incluse, fraction tronquée) est programmée pour le barème de taxation 1.
Aucune donnée n'est programmée pour les autres barèmes de taxation.
- ⑩ Le montant taxable et le montant de la taxe sauf TA1/TX1 ne sont pas imprimés sur le relevé.
- ⑪ Le dernier chiffre du montant d'une vente en espèces, d'un reçu en acompte, d'une sortie de caisse et de la déclaration de montant est restreint (à 0, 5).

Présentation de la TE-2000

Guide général

La préparation de la caisse enregistreuse et ses différents éléments sont décrits ci-dessous.

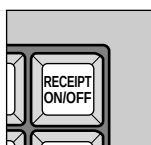


Rouleau de papier

Le rouleau de papier sert à imprimer les tickets de caisse et un journal (pages 9-10).

Touche d'émission de tickets de caisse

Lorsque l'imprimante est utilisée pour l'émission de tickets de caisse, cette touche sert (dans les modes REG et RF seulement) à activer et désactiver l'imprimante. Si un client demande un ticket de caisse alors que l'impression a été désactivée par cette touche, il peut être émis après la finalisation (page 43).



Clés de mode

Il y a deux types de clés de mode : la clé de programmation (marque "PGM") et la clé de l'opérateur (marque "OP").

La clé de programmation sert à régler le sélecteur de mode sur n'importe quelle position tandis que la clé de l'opérateur sert à sélectionner les positions **REG**, **CAL** et **OFF**.

Tiroir-Caisse

Le tiroir-caisse s'ouvre automatiquement lorsqu'un enregistrement est finalisé et lorsque qu'un relevé est imprimé. Il ne s'ouvre pas s'il a été verrouillé avec la clé.

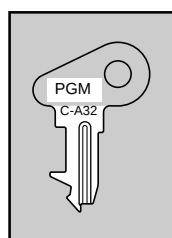
Serrure du tiroir-caisse

Utiliser la clé du tiroir-caisse pour verrouiller et déverrouiller le tiroir-caisse.

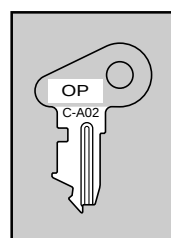
Plateau multifonctions

Ce plateau peut toujours être ouvert si le loquet est déverrouillé.

Utiliser le loquet pour verrouiller et déverrouiller le plateau.



Clé de programmation

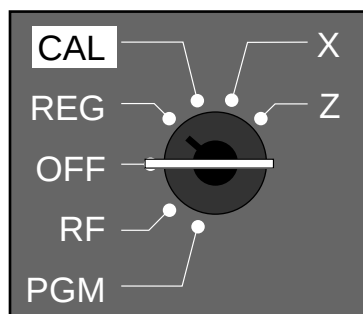


Clé de l'opérateur

Présentation de la TE-2000

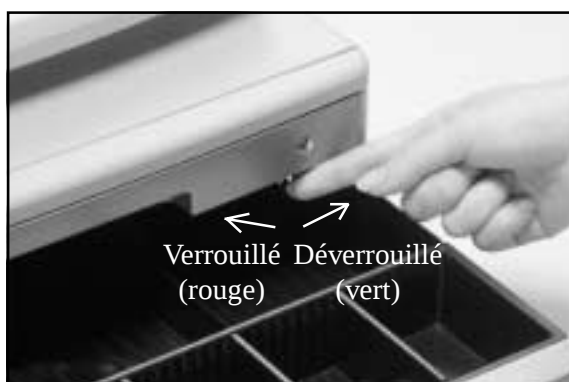
Sélecteur de mode

Utiliser les clés de mode pour changer la position du sélecteur de mode et sélectionner un mode.



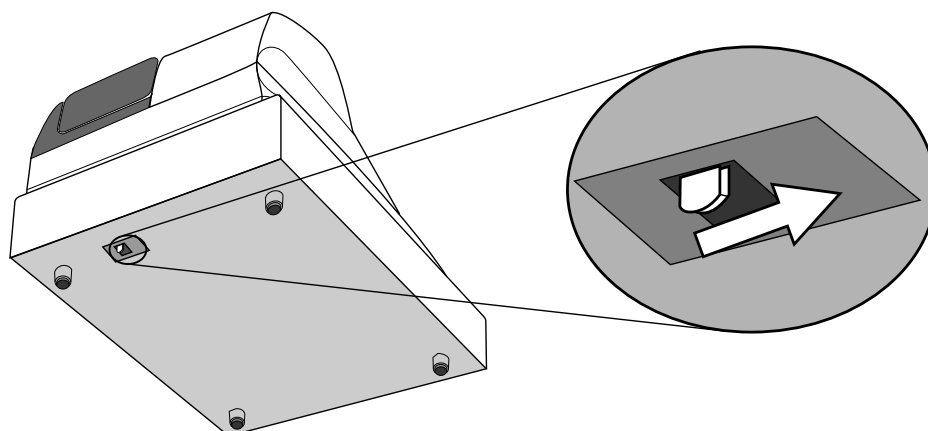
Sélecteur de mode	Nom du mode	Description
Z	RESET	Relevé des ventes et remise à zéro
X	READ	Relevé des ventes sans remise à zéro
CAL	CALCULATOR	Mode calculatrice
REG	REGISTER	Encaissement normal
OFF	STAND-BY	Mise en veille de la caisse enregistreuse
RF	REFUND	Enregistrement de transactions avec remboursement
PGM	PROGRAM	Mode de programmation de la caisse enregistreuse

Verrouillage/Déverrouillage du plateau multifonctions



Si le tiroir-caisse ne s'ouvre pas !

En cas de coupure de courant ou de panne, le tiroir-caisse ne s'ouvre pas automatiquement. Toutefois, il est possible de l'ouvrir en tirant le loquet (voir ci-dessous).



Important !

Le tiroir-caisse ne s'ouvre pas s'il a été fermé à clé.

Ecrans

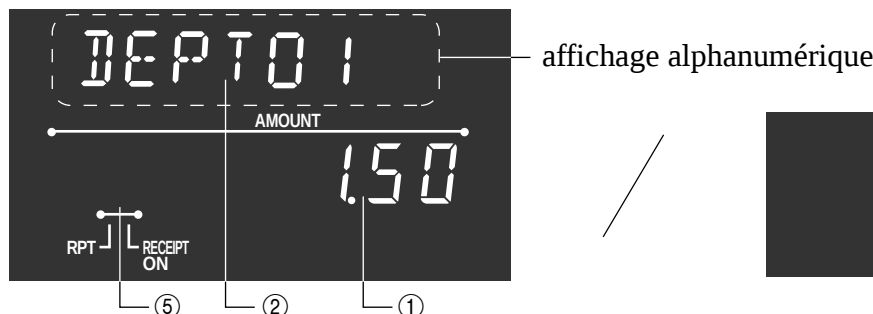
Ecran principal

(affichage alphanumérique + numérique)

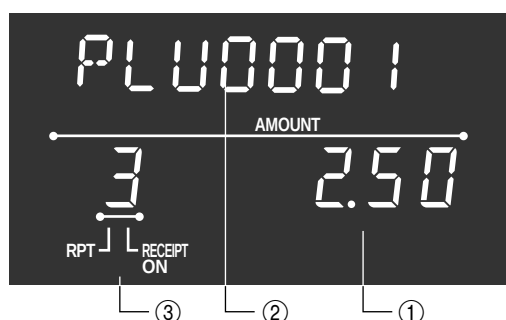
Ecran orientable (client)

(affichage numérique)

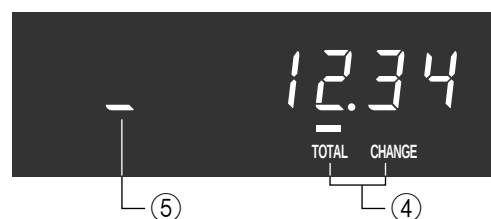
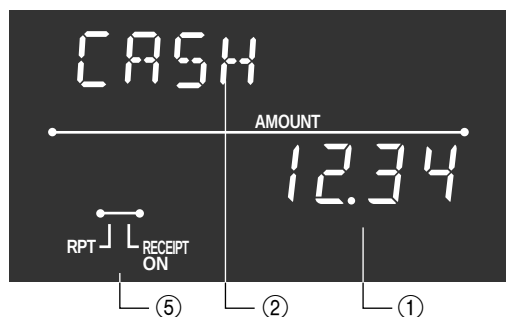
Enregistrement d'articles (par rayon/PLU)



Enregistrement répété



Totalisation



① Montant/Quantité

Cette partie de l'écran indique les montants monétaires. Il peut indiquer l'heure actuelle.
(La date actuelle est indiquée sur l'affichage alphanumérique.)

② Descripteur d'article/touche

Lorsqu'un article ou une touche est enregistrée, le descripteur d'article ou de touche apparaît ici. Le descripteur de mode apparaît également ici.

③ Nombre de répétitions

Chaque fois qu'un enregistrement est répété (pages 25, 29), le nombre de répétitions apparaît ici.

Le nombre de répétitions est indiqué par un seul chiffre. Ainsi "5" peut signifier 5, 15 voire même 25 répétitions.

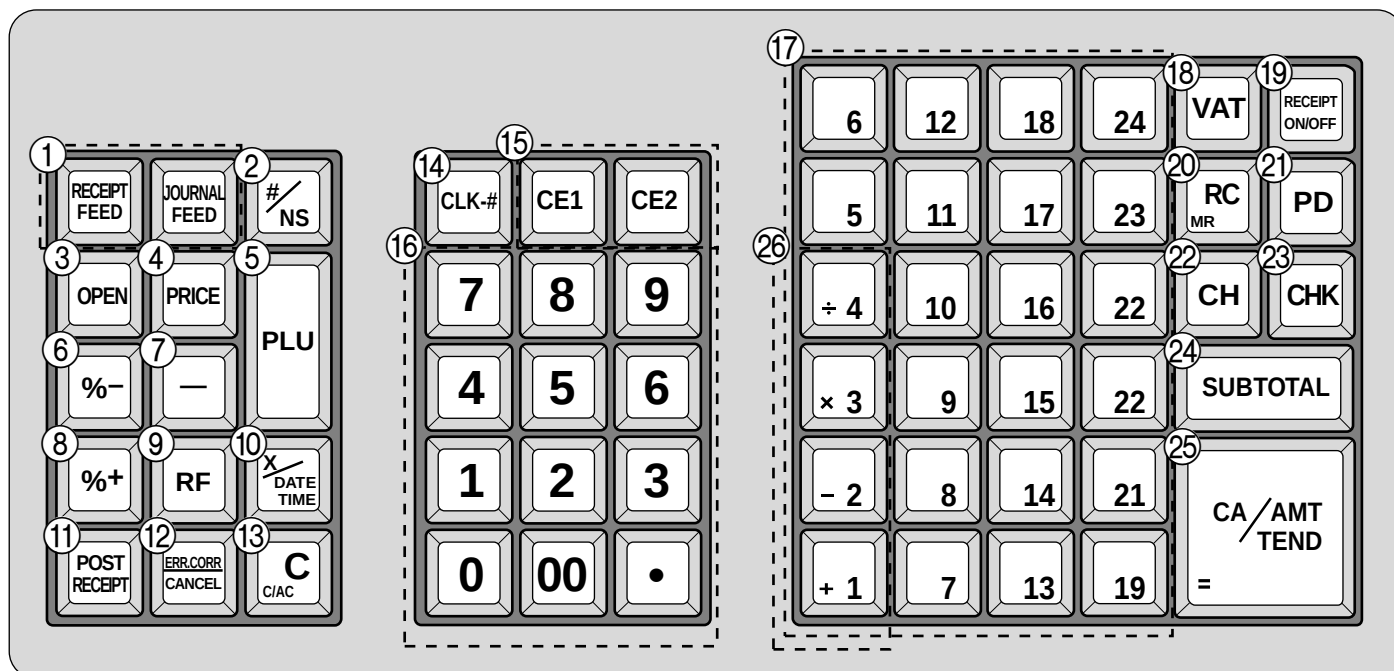
④ Indicateurs de total/monnaie à rendre

Lorsque l'indicateur TOTAL est allumé, la valeur affichée représente le total monétaire ou le sous-total. Lorsque l'indicateur CHANGE est allumé, la valeur affichée représente la somme à rendre.

⑤ Indicateurs d'émission de tickets de caisse (ON/OFF)

Lorsque la caisse enregistreuse est en mode d'émission de tickets de caisse, un tiret s'allume ici. (Mode REG/RF, en veille seulement)

Clavier



• Mode Caisse enregistreuse

- ① **Touche d'avance de papier**

Cette touche sert à faire avancer le papier de l'imprimante.
- ② **Touche sans addition/sans vente**

Touche sans addition : Sert à imprimer un numéro de référence (pour identifier un chèque, une carte de crédit, etc.) pendant une transaction. Utiliser cette touche après avoir saisi un montant numérique.
Touche sans vente : Sert à ouvrir le tiroir-caisse sans rien enregistrer.
- ③ **Touche d'ouverture**

Cette touche sert à libérer temporairement le nombre maximal de chiffres pouvant être saisis comme prix unitaire.
- ④ **Touche de prix**

Cette touche sert à enregistrer des prix unitaires pour un rayon secondaire.
- ⑤ **Touche de PLU**

Cette touche sert à saisir des numéros de PLU (rayon secondaire).
- ⑥ **Touche de remise**

Cette touche sert à enregistrer des remises.
- ⑦ **Touche moins**

Cette touche sert à saisir les valeurs à soustraire.
- ⑧ **Touche de majoration**

Cette touche sert à enregistrer des majorations.
- ⑨ **Touche de remboursement**

Cette touche sert à indiquer le montant du remboursement et à annuler certaines saisies.
- ⑩ **Touche de multiplication/date/heure**

Cette touche sert à indiquer la quantité à multiplier. Entre deux transactions, elle sert à afficher l'heure et la date.
- ⑪ **Touche de ticket après finalisation**

Cette touche sert à émettre un ticket de caisse après la finalisation d'une transaction (page 43).
- ⑫ **Touche de correction d'erreur/annulation**

Cette touche sert à corriger les erreurs d'enregistrement et à annuler une transaction complète.
- ⑬ **Touche d'effacement**

Cette touche sert à effacer un montant qui n'a pas encore été enregistré.
- ⑭ **Touche de numéro d'employé**

Cette touche sert à pointer l'arrivée et le départ de l'employé.
- ⑮ **Touche de conversion de devise**

Cette touche sert à calculer les sous-totaux ou le montant dû en devises étrangères (page 62).
- ⑯ **Clavier numérique**

Utiliser le clavier pour saisir des nombres.
- ⑰ **Touches de rayon**

Utiliser ces touches pour enregistrer des articles dans les rayons.
- ⑱ **Touche de TVA**

Utilisez cette touche pour imprimer le détail de la TVA.

⑲ Touche d'émission de ticket de caisse

Appuyer deux fois sur cette touche pour basculer sur "émission de ticket" ou "sans ticket". Si "l'émission de ticket" est sélectionnée, l'indicateur "RECEIPT ON" s'allume.

⑳ Touche de reçu en acompte

Cette touche permet d'encaisser de l'argent lors d'une transaction sans vente. Il faut d'abord indiquer la valeur.

㉑ Touche de sortie de caisse

Cette touche permet d'enregistrer l'argent sorti du tiroir-caisse. Il faut d'abord indiquer la valeur.

㉒ Touche de carte de crédit

Cette touche sert à enregistrer les ventes par carte de crédit.

㉓ Touche de chèque

Cette touche sert à enregistrer les chèques.

㉔ Touche de sous-total

Cette touche sert à afficher et à imprimer le sous-total actuel (taxe ajoutée comprise).

㉕ Touche de montant soumis en espèces

Cette touche sert à enregistrer les paiements en espèces.

• Mode Calculatrice

② Touche d'ouverture du tiroir-caisse

⑥ Touche de remise

⑬ Touche d'effacement/effacement annulation complet

⑯ Clavier numérique , , ~ , ,

㉔ Touche d'opérations arithmétiques 1 , 2 , 3 et 4

㉔ Touche de rappel de la mémoire

㉕ Touche d'égalité

Comment lire les sorties d'imprimante

- Le journal et les tickets de caisse indiquent toutes les transactions et les opérations effectuées.
- A part les date/logo/message commercial/message final, le contenu des tickets de caisse et celui du journal sont identiques. (Ils sont imprimés sur les tickets de caisse et les relevés.)
- L'impression du journal peut être désactivée (page 44).
Si c'est le cas, la caisse enregistreuse imprimera le total de chaque transaction et le détail des majoration, remises et réductions seulement, sans imprimer les articles de rayons et PLU enregistrés.
- Les points suivants peuvent être omis sur les tickets de caisse et le journal.
 - Heure
 - Numéro consécutif
 - Type de taxe
 - Montant taxable

Exemple de ticket de caisse

* *	
* * THANK YOU *	
** CALL AGAIN **	Message ou logo
* *	

* COMMERCIAL MESSAGE *	
* COMMERCIAL MESSAGE *	
* COMMERCIAL MESSAGE *	Message commercial
* COMMERCIAL MESSAGE *	
* COMMERCIAL MESSAGE *	
REG 15-03-2002 12:34	Mode/Date/Heure
CLERK 01 0001-000123	Employé/No.de machine - No.consécutif
DEPT01 T1 ·1.00	
DEPT02 T1 ·2.00	
5 X @1.00	
DEPT03 T2 ·5.00	
TAX-AMT 1 ·3.00	Montant taxable avec
TAX 1 5% ·0.15	taux de taxation
TAX-AMT 2 ·5.00	
TAX 2 4% ·0.20	
TAX ·0.35	Total taxe
TOTAL ·8.35	
CASH ·10.00	
CHANGE ·1.65	
7 No	Nombre d'articles
*** BOTTOM MESSAGE ***	
*** BOTTOM MESSAGE ***	
*** BOTTOM MESSAGE ***	Message final
*** BOTTOM MESSAGE ***	
*** BOTTOM MESSAGE ***	

Exemple de journal
(avec lignes pour les articles)
(hauteur normale)

REG		12:33
CLERK 01	0001-000122	
DEPT01		-1.00
DEPT02		-2.00
TAX-AMT 1		-3.00
TAX 1		-0.15
TAX		-0.15
CASH		3.15
2		
REG		12:34
CLERK 01	0001-000123	
DEPT01	T1	-1.00
DEPT02	T1	-2.00
5 X	@1.00	
DEPT03	T2	-5.00
TAX-AMT 1		-3.00
TAX 1	5%	-0.15
TAX-AMT 2		-5.00
TAX 2	4%	-0.20
TAX		-0.35
TOTAL		8.35
CASH		10.00
CHANGE		1.65
7 No		
REG		12:35
CLERK 01	0001-000124	
DEPT01	T1	-1.00
DEPT02	T1	-2.00
5 X	@1.00	
DEPT03	T2	-5.00

**Exemple de journal
(sans lignes pour les articles)
(demi-hauteur)**

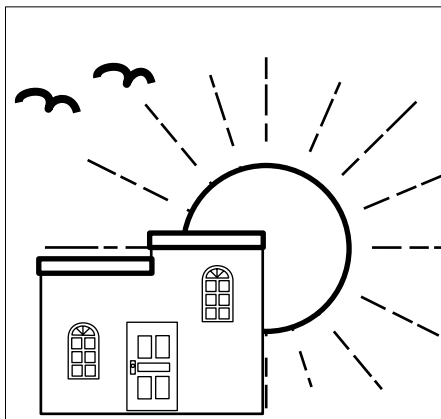
REG	15-03-2002	12:32	
CLERK	01	0001-0001	121
TAX-AMT	1		3.00
TAX	1		
TAX			
CASH		- 3 -	15
	2 No		
REG	15-03-2002	12:33	
CLERK	01	0001-0001	122
TAX-AMT	1		3.00
TAX	1	5%	
TAX			0.15
CASH		- 3 -	15
	2 No		
REG	15-03-2002	12:34	
CLERK	01	0001-0001	123
TAX-AMT	1		3.00
TAX		5%	0.15
TAX-AMT	2		5.00
TAX	2	4%	0.20
TAX			0.35
TOTAL		- 8 -	15
CASH			10.00
CHANGE			1.65
	7 No		
REG	15-03-2002	12:35	
CLERK	01	0001-0001	124
TAX-AMT	1		3.00
TAX	1	5%	
TAX-AMT	2		5.15
TAX	2	4%	0.20

Les illustrations de ce manuel présentent les tickets/journaux tels qu'ils sont imprimés sur les rouleaux, mais elles ne sont pas de grandeur nature. En réalité la largeur des tickets est de 58 mm. En outre, ce sont des reconstitutions et non pas des photographies de tickets ou de journaux.

Comment utiliser la caisse enregistreuse

Pour tirer le meilleur parti de la caisse enregistreuse suivre la procédure générale suivante.

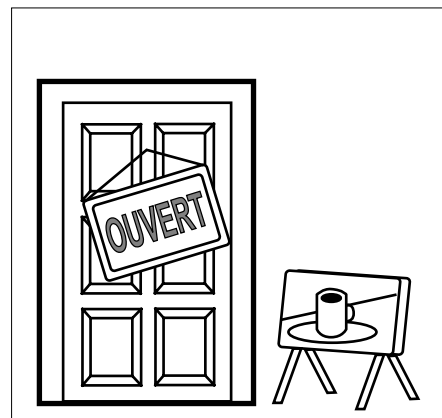
AVANT L'OUVERTURE DU MAGASIN...



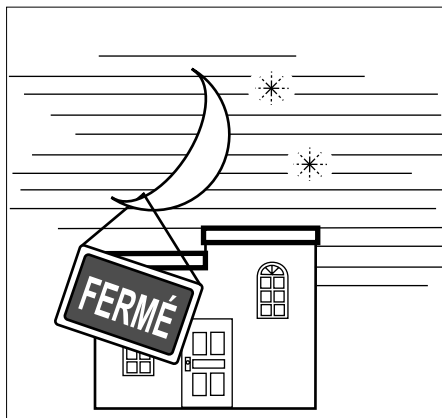
- S'assurer que la caisse enregistreuse est branchée correctement. Page 11
- S'assurer qu'il y a assez de papier sur le rouleau. Page 9, 10
- Relever les totaux financiers pour s'assurer qu'ils ont bien été remis à zéro. Page 70
- Vérifier la date et l'heure. Page 24

PENDANT LES HEURES D'OUVERTURE...

- Enregistrer les transactions. Page 25
- Relever périodiquement les totaux. Page 69



APRES LA FERMETURE DU MAGASIN...



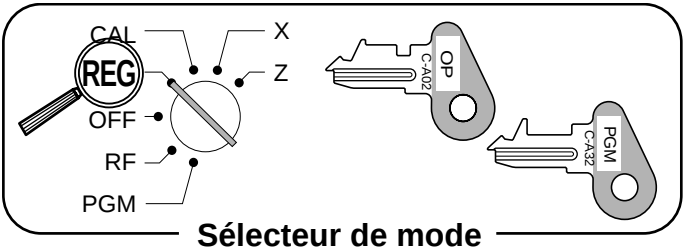
- Remettre les totaux quotidiens à zéro. Page 41
- Enlever le journal. Page 81
- Vider le tiroir-caisse et le laisser ouvert. Page 18
- Remettre l'argent et le journal au bureau.

Opérations et réglages de base

Affichage de l'heure et de la date

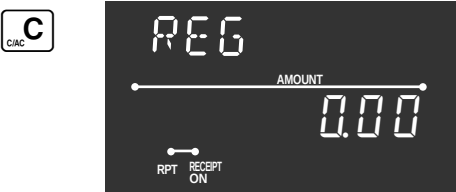
L'heure et la date peuvent être affichées sur la caisse enregistreuse entre les encaissements.

Pour éclairer et éteindre l'heure et la date



Opération

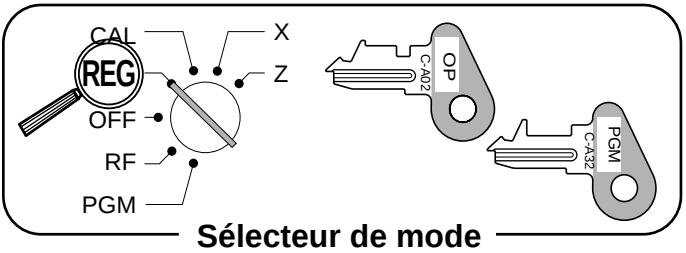
Affichage



Préparations de la monnaie pour le change

Le tiroir-caisse peut être ouvert de la façon suivante sans enregistrement d'articles. Ceci doit être fait en dehors d'une vente.

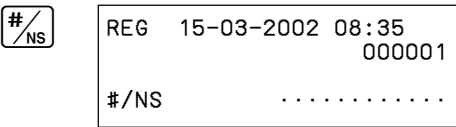
(La touche **RC** peut être utilisée à la place de la touche **#/NS**. Voir page 37.)



Ouverture du tiroir-caisse sans vente

Opération

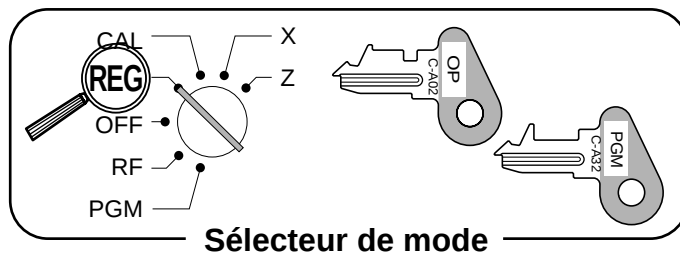
Ticket



Préparation et utilisation des touches de rayon

Enregistrement des touches de rayon

Les exemples suivants montrent comment utiliser les touches de rayon pour divers types d'enregistrements.



Vente d'articles uniques

Article	Prix unitaire	\$1,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Paielement	Espèces	\$1,00

Opération

1 00

Prix unitaire

+ 1

Rayon

CA/AMT
= /TEND

Ticket

REG	15-03-2002 08:40	Mode/date/heure
	000002	No.consécutif
DEPT01	· 1.00	Descripteur de rayon/ prix unitaire
CASH	· 1.00	Total en espèces

Répétition

Article	Prix unitaire	\$1,50
	Quantité	3
	Rayon	1
Paielement	Espèces	\$10,00

Opération

1 5 0

+ 1

+ 1

+ 1

SUB
TOTAL

1 0 00

CA/AMT
= /TEND

Ticket

REG	15-03-2002 08:45	
	000003	
DEPT01	· 1.50	Répétition
DEPT01	· 1.50	
DEPT01	· 1.50	
TOTAL	· 4.50	
CASH	· 10.00	
CHANGE	· 5.50	

Multiplication

Article	Prix unitaire	\$1,00
	Quantité	12,5
	Rayon	1
Paielement	Espèces	\$20,00

1 2 . 5

Quantité
(entier à 4 chiffres/2 décimales)

1 00

+ 1

SUB
TOTAL

2 0 00

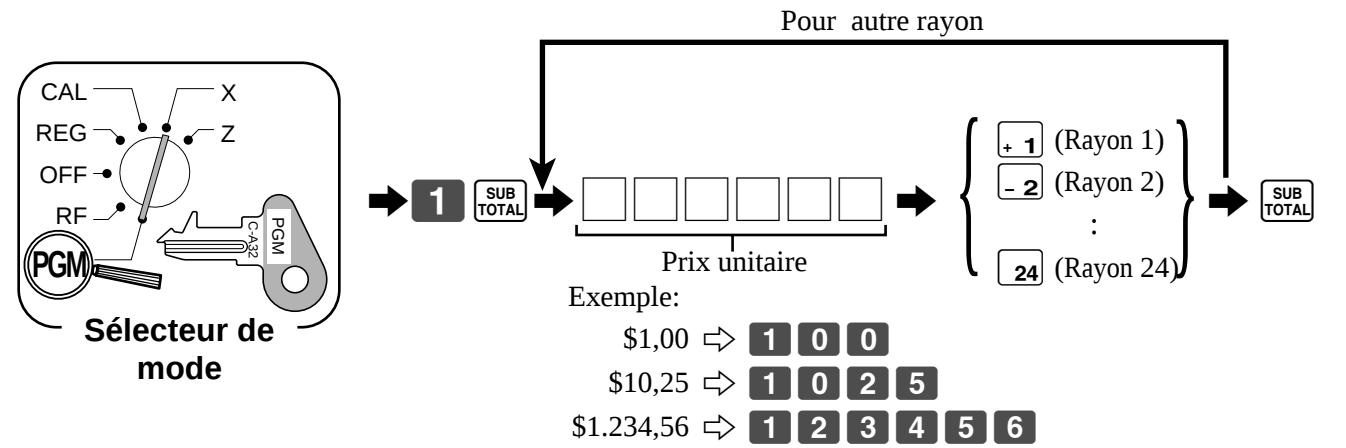
CA/AMT
= /TEND

Ticket

REG	15-03-2002 08:50	
	000004	
12.5 X	@ 1.00	Quantité/prix unitaire
DEPT01	· 12.50	
TOTAL	· 12.50	
CASH	· 20.00	
CHANGE	· 7.50	

Programmation des touches de rayon

Pour programmer un prix unitaire pour chaque rayon

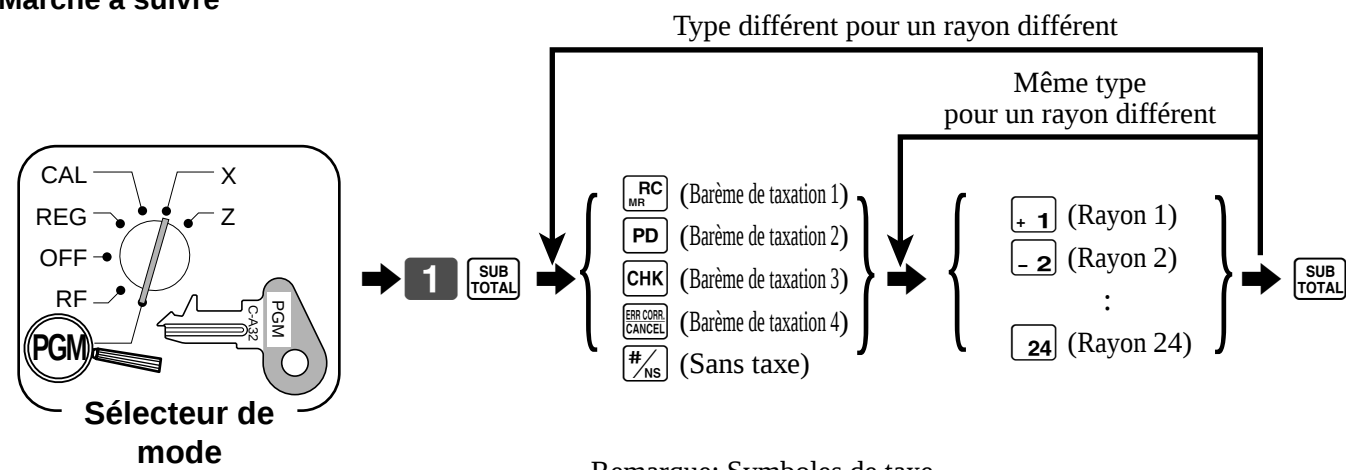


Pour programmer le type de taxe pour chaque rayon

Types de taxe

Ceci permet de spécifier le barème de taxation à utiliser pour le calcul automatique des taxes.
Voir page 13 pour de plus amples informations sur la programmation des barèmes de taxation.

Marche à suivre

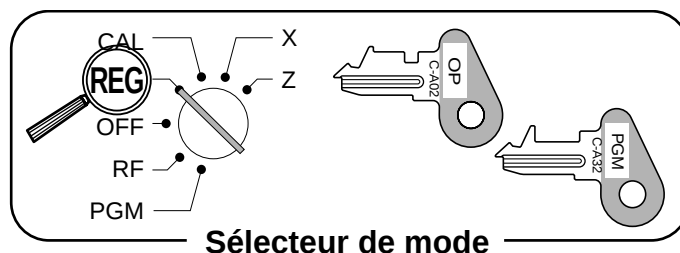


Remarque: Symboles de taxe

- T1: Barème de taxation 1
- T2: Barème de taxation 2
- T3: Barème de taxation 3
- T4: Barème de taxation 4

Par défaut, tous les rayons sont programmés sans taxe.

Enregistrement des touches de rayon par la programmation de données



Prix programmé

Opération

Ticket

Article	Prix unitaire	(\$1,00)
	Quantité	1
	Rayon	2
Paielement	Espèces	\$1,00

() : Valeur programmée

- 2

CA/AMT
= /TEND

REG	15-03-2002 08:55
	000005
DEPT02	· 1.00
CASH	· 1.00

Descripteur de rayon/
prix unitaire

Type de taxe programmé (taxe ajoutée)

Opération

Ticket

Article 1	Prix unitaire	(\$2,00)
	Quantité	5
	Rayon	3
	Taxable	(1)
Article 2	Prix unitaire	(\$2,00)
	Quantité	1
	Rayon	4
	Taxable	(2)
Paielement	Espèces	\$20,00

() : Valeur programmée

5 **X** **DATE**
TIME
x 3
÷ 4
SUB
TOTAL
2 0 00 **CA/AMT**
= /TEND

REG	15-03-2002 09:00
	000006
5 X	@2.00
DEPT03	· 10.00
DEPT04	· 2.00
TAX-AMT 1	· 10.00
TAX 1	· 0.50
TAX-AMT 2	· 2.00
TAX 2	· 0.12
TOTAL	· 12.62
CASH	· 20.00
CHANGE	· 7.38

Symboles de taxe*

Montant taxable 1
Taxe 1
Montant taxable 2
Taxe 2

* Pour imprimer les symboles de taxe, voir page 44.

Type de taxe programmé (taxe incluse)

Opération

Ticket

Article 1	Prix unitaire	(\$2,00)
	Quantité	5
	Rayon	3
	Taxable	(1)
Article 2	Prix unitaire	(\$2,00)
	Quantité	1
	Rayon	4
	Taxable	(2)
Paielement	Espèces	\$20,00

() : Valeur programmée

5 **X** **DATE**
TIME
x 3
÷ 4
SUB
TOTAL
2 0 00 **CA/AMT**
= /TEND

REG	15-03-2002 09:05
	000007
5 X	@2.00
DEPT03	· 10.00
DEPT04	· 2.00
TOTAL	· 12.00
CASH	· 20.00
CHANGE	· 8.00

Symboles de taxe*

* Pour imprimer les symboles de taxe, voir page 44.

Préparations et utilisation des PLU

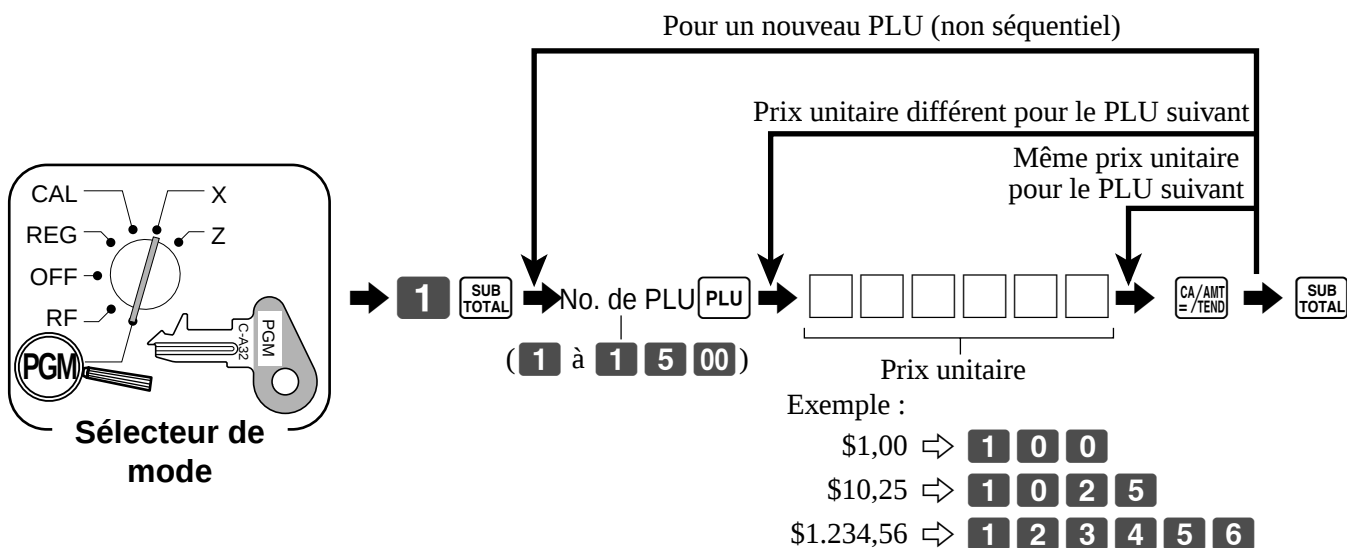
La préparation et l'utilisation de PLU sont décrits ci-dessous.

ATTENTION :

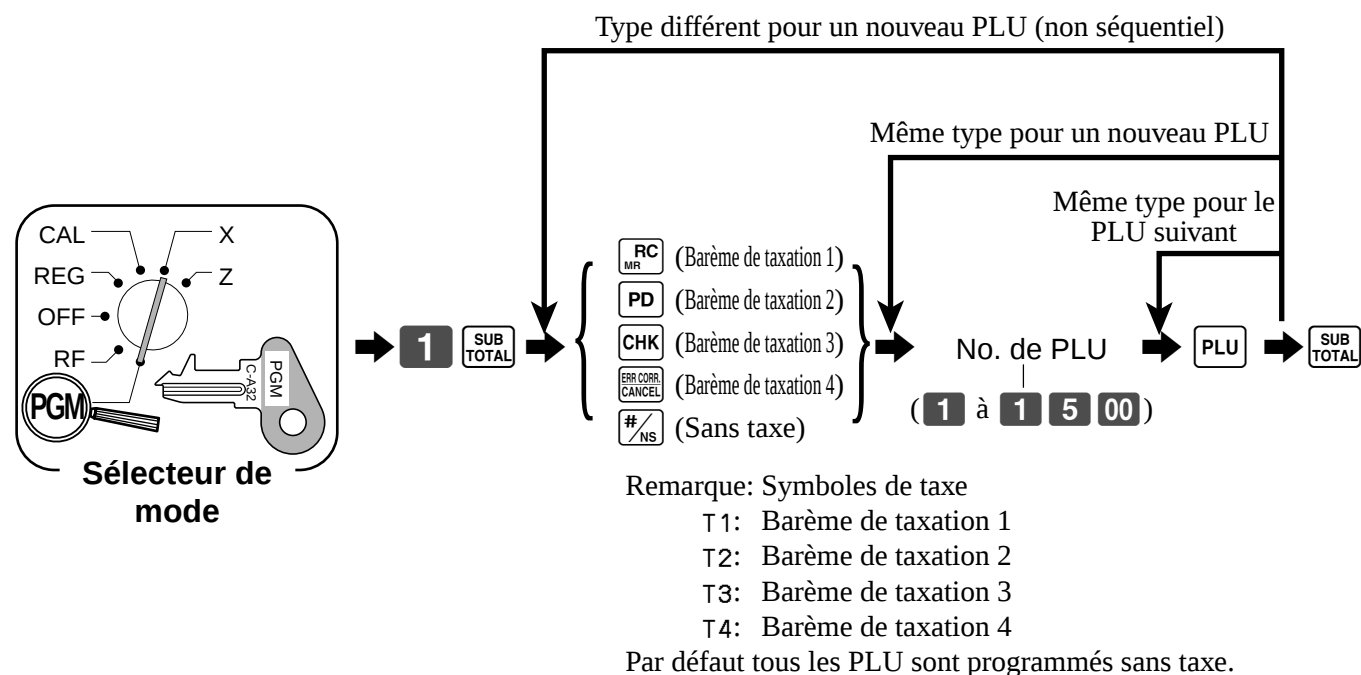
Avant d'utiliser les PLU, il faut indiquer à la caisse enregistreuse comment effectuer les enregistrements.

Programmation de PLU

Pour programmer un prix unitaire pour chaque PLU

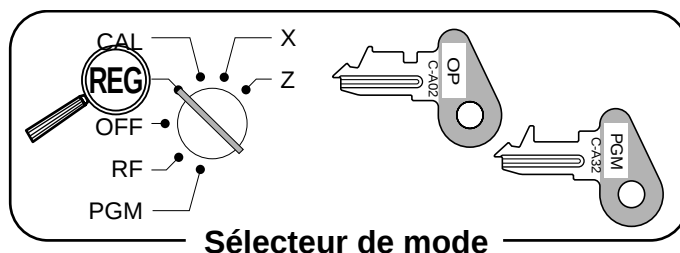


Pour programmer le type de taxe de chaque PLU



Enregistrement de PLU

Les exemples suivants montrent comment utiliser les PLU dans divers types d'enregistrements.
Pour l'enregistrement dans un rayon secondaire, voir "Opérations et réglages pratiques" à la page 60.



Sélecteur de mode

Vente d'articles PLU uniques

Article	Prix unitaire	(\$2,50)
	Quantité	1
	PLU	14
Paielement	Espèces	\$3,00

() : Valeur programmée

1 4
Code du PLU

PLU

SUB
TOTAL

3 00 CA/AMT
= /TEND

REG	15-03-2002 09:10
	000008
PLU0014	· 2.50
TOTAL	· 2.50
CASH	· 3.00
CHANGE	· 0.50

Descripteur du PLU/
prix unitaire

Répétition d'un PLU

Article	Prix unitaire	(\$2,50)
	Quantité	3
	PLU	14
Paielement	Espèces	\$10,00

() : Valeur programmée

1 4 PLU

PLU

PLU

SUB
TOTAL

1 0 00 CA/AMT
= /TEND

REG	15-03-2002 09:15
	000009
PLU0014	· 2.50
PLU0014	· 2.50
PLU0014	· 2.50
TOTAL	· 7.50
CASH	· 10.00
CHANGE	· 2.50

Multiplication d'un PLU

Article	Prix unitaire	(\$1,20)
	Quantité	15
	PLU	2
Paielement	Espèces	\$20,00

() : Valeur programmée

1 5 X/DATE
TIME
Quantité
(entier à 4 chiffres/2 décimales)

2 PLU

SUB
TOTAL

2 0 00 CA/AMT
= /TEND

REG	15-03-2002 09:20
	000010
15 X	@ 1.20
PLU0002	· 18.00
TOTAL	· 18.00
CASH	· 20.00
CHANGE	· 2.00

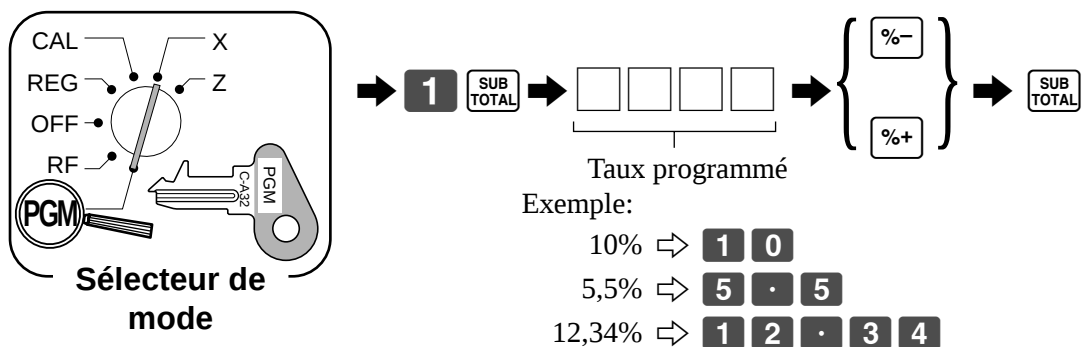
Préparation et utilisation des remises et majorations

La préparation et l'enregistrement de remises et de majorations sont décrites ci-dessous.

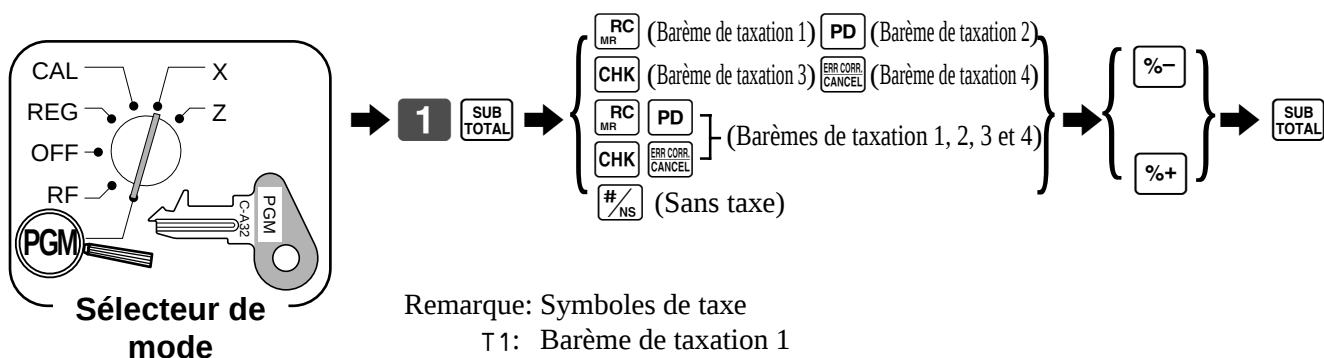
Programmation de remises/majorations

Vous pouvez utiliser la touche $\boxed{\% -}$ pour enregistrer des remises (pourcentage de réduction) et la touche $\boxed{\% +}$ pour enregistrer des primes (pourcentage d'augmentation).

Pour programmer un taux sur la touche $\boxed{\% -}$ et la touche $\boxed{\% +}$



Pour programmer le type de taxe sur la touche $\boxed{\% -}$ et la touche $\boxed{\% +}$



Remarque: Symboles de taxe

T1: Barème de taxation 1

T2: Barème de taxation 2

T3: Barème de taxation 3

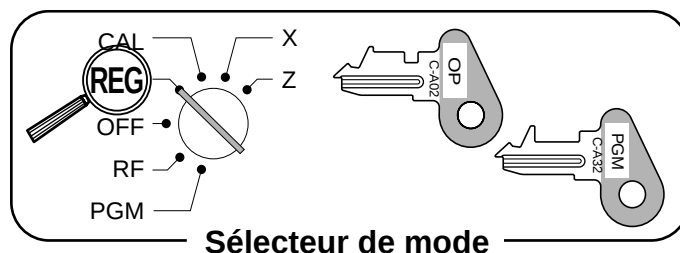
T4: Barème de taxation 4

*: Barèmes de taxation 1, 2, 3 et 4

Par défaut $\boxed{\% -}$ et $\boxed{\% +}$ sont programmés sans taxe.

Enregistrement de remises/ majorations

L'exemple suivant indique comment utiliser la touche $\boxed{\% -}$ / $\boxed{\% +}$ pour divers types d'enregistrements.



Sélecteur de mode

Remises sur des articles et des sous-totaux

Opération			Ticket	
Article 1	Prix unitaire	\$5,00	500+1 16PLU %- 3.5% SUB TOTAL 1500 CA/AMT = /TEND Le taux de remise programmé s'applique au dernier article enregistré. Le taux saisi a priorité sur le taux programmé.	REG 15-03-2002 10:30 000013 DEPT01 .5.00 PLU0016 .10.00 5% %- -0.50 ST .14.50 3.5% %- -0.51 TOTAL .13.99 CASH .15.00 CHANGE .1.01
	Quantité	1		
	Rayon	1		
Article 2	Prix unitaire	(\$10,00)		
	Quantité	1		
	PLU	16		
Remise	Taux	(5%)		
Remise sur le sous-total	Taux	3,5%		
Paielement	Espèces	\$15,00		
		() : Valeur programmée		

Majoration sur les articles et sous-totaux

Opération			Ticket	
Article 1	Prix unitaire	(\$10,00)	÷ 4 7%+ 32PLU SUB TOTAL %+ 2000 CA/AMT = /TEND La valeur saisie est le taux de majoration (7%) appliqué. La valeur programmée (5%) est le taux de majoration appliqué.	REG 15-03-2002 13:15 000037 DEPT04 .10.00 7% %+ .0.70 PLU0032 .5.00 ST .15.70 5% %+ .0.79 TOTAL .16.49 CASH .20.00 CHANGE .3.51
	Quantité	1		
	Rayon	4		
Majoration	Taux	7%		
Article 2	Prix unitaire	(\$5,00)		
	Quantité	1		
	PLU	32		
Majoration sur le sous-total	Taux	(5%)		
Paielement	Espèces	\$20,00		
		() : Valeur programmée		

- Des taux de 4 chiffres (0,01% à 99,99%) peuvent être saisis manuellement comme taux.

Etat taxable de la touche $\boxed{\% -}$ et la touche $\boxed{\% +}$

- Lors d'une remise/majoration sur le dernier article enregistré, la taxe est calculée pour le montant de la remise/majoration en fonction du type de taxe programmé pour cet article.
- Lors d'une remise/majoration sur un sous-total, la taxe est calculée pour le sous-total en fonction du type de taxe programmé pour la touche $\boxed{\% -}$ ou la touche $\boxed{\% +}$.

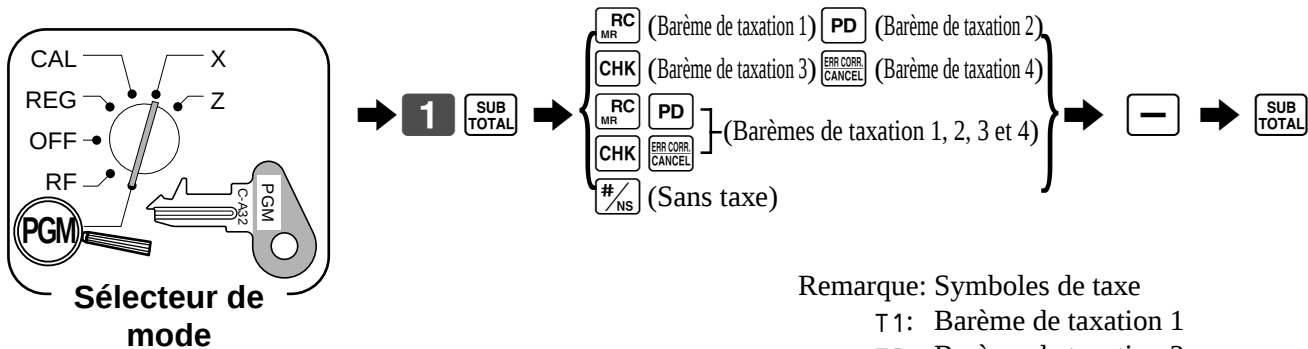
Préparation et utilisation des réductions

La préparation et l'enregistrement de réductions sont décrites ci-dessous.

Programmation des réductions

Utiliser la touche  pour réduire le prix d'un article ou un sous-total. La procédure suivante permet de programmer le type de taxe pour la touche .

Pour programmer le type de taxe

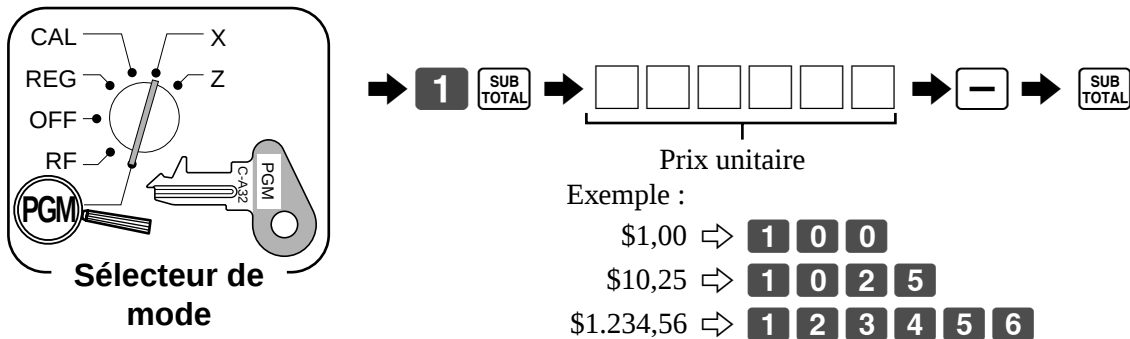


- T 1: Barème de taxation 1
 - T 2: Barème de taxation 2
 - T 3: Barème de taxation 3
 - T 4: Barème de taxation 4
 - *: Barèmes de taxation 1, 2, 3 et 4
- Par défaut  est programmé sans taxe.

Etat taxable de la touche

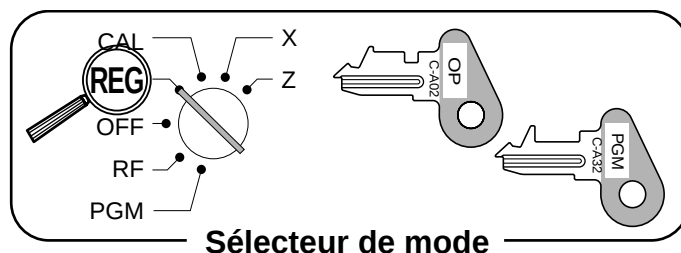
La taxe pour le montant de la réduction est calculée en fonction du type de taxe programmé pour la touche , que la réduction soit effectuée sur le dernier article enregistré ou sur un sous-total.

Pour programmer le montant de la réduction



Enregistrement de réductions

Les exemples suivants montrent comment la touche  peut être utilisée dans les différents types d'enregistrements.



Sélecteur de mode

Réduction d'articles

<

Réduction du dernier montant enregistré par la valeur saisie.

- Des valeurs de 7 chiffres au maximum peuvent être saisies manuellement.
- Le montant de la réduction saisi n'est pas soustrait du totaliseur des rayons et des PLU.

Réduction de sous-totaux

Opération

Ticket

Article 1	Prix unitaire	\$3,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Article 2	Prix unitaire	\$4,00
	Quantité	1
	Rayon	2
Réduction sur le sous-total	Montant	\$0,75
Paielement	Espèces	\$7,00

300+1

400-2

75-

SUB TOTAL

SUB TOTAL

700CA/AMT = /TEND

REG 15-03-2002 10:40

000015

DEPT01 .3.00

DEPT02 .4.00

- -0.75

TOTAL .6.25

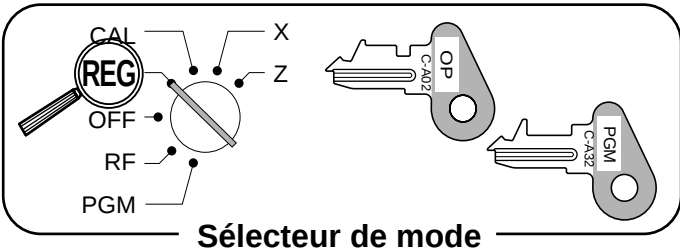
CASH .7.00

CHANGE .0.75

Réduction du sous-total par la valeur saisie.

Enregistrement de paiements à crédit et par chèque

Les exemples suivants indiquent comment enregistrer des paiements à crédit et par chèque.



Chèque

	Opération	Ticket										
<table><tr><td rowspan="3">Article</td><td>Prix unitaire</td><td>\$10,00</td></tr><tr><td>Quantité</td><td>1</td></tr><tr><td>Rayon</td><td>1</td></tr><tr><td>Paielement</td><td>Chèque</td><td>\$10,00</td></tr></table>	Article	Prix unitaire	\$10,00	Quantité	1	Rayon	1	Paielement	Chèque	\$10,00	1000+1 SUBTOTAL 1000CHK	REG 15-03-2002 10:50 000018 DEPT01 TOTAL · 10.00 CHECK · 10.00 CHANGE · 0.00
Article		Prix unitaire	\$10,00									
		Quantité	1									
	Rayon	1										
Paielement	Chèque	\$10,00										

Crédit

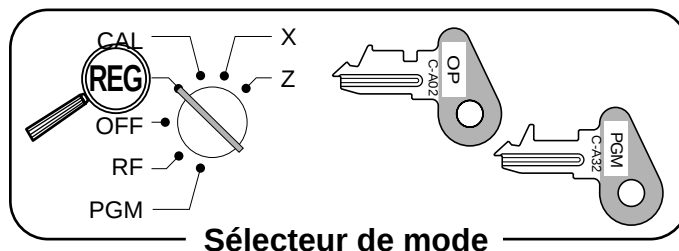
	Opération	Ticket													
<table><tr><td rowspan="3">Article</td><td>Prix unitaire</td><td>\$15,00</td></tr><tr><td>Quantité</td><td>1</td></tr><tr><td>Rayon</td><td>4</td></tr><tr><td>Référence</td><td>Numéro</td><td>0123</td></tr><tr><td>Paielement</td><td>Crédit</td><td>\$15,00</td></tr></table>	Article	Prix unitaire	\$15,00	Quantité	1	Rayon	4	Référence	Numéro	0123	Paielement	Crédit	\$15,00	1500÷4 SUBTOTAL 0123#NS CH	REG 15-03-2002 10:55 000019 DEPT04 #/NS 0123 CHARGE · 15.00 No. de référence
Article		Prix unitaire	\$15,00												
		Quantité	1												
	Rayon	4													
Référence	Numéro	0123													
Paielement	Crédit	\$15,00													

Soumission mixte (espèces, crédit et chèque)

	Opération	Ticket														
<table><tr><td rowspan="3">Article</td><td>Prix unitaire</td><td>\$55,00</td></tr><tr><td>Quantité</td><td>1</td></tr><tr><td>Rayon</td><td>4</td></tr><tr><td rowspan="3">Paielement</td><td>Chèque</td><td>\$30,00</td></tr><tr><td>Espèces</td><td>\$5,00</td></tr><tr><td>Crédit</td><td>\$20,00</td></tr></table>	Article	Prix unitaire	\$55,00	Quantité	1	Rayon	4	Paielement	Chèque	\$30,00	Espèces	\$5,00	Crédit	\$20,00	5500÷4 SUBTOTAL 3000CHK 500CA/AMT=TEND CH	REG 15-03-2002 11:00 000020 DEPT04 TOTAL · 55.00 CHECK · 30.00 CASH · 5.00 CHARGE · 20.00
Article		Prix unitaire	\$55,00													
		Quantité	1													
	Rayon	4														
Paielement	Chèque	\$30,00														
	Espèces	\$5,00														
	Crédit	\$20,00														

Enregistrement de produits retournés en mode REG

L'exemple suivant montre comment utiliser la touche **RF** dans le mode REG pour enregistrer des produits retournés par la clientèle.



Sélecteur de mode

Opération

Ticket

Article 1	Prix unitaire	\$2,35
	Quantité	1
	Rayon	1
Article 2	Prix unitaire	\$2,00
	Quantité	1
	Rayon	2
Article 3	Prix unitaire	(\$1,20)
	Quantité	1
	PLU	1
Article 1 Retourné	Prix unitaire	\$2,35
	Quantité	1
	Rayon	1
Article 3 Retourné	Prix unitaire	(\$1,20)
	Quantité	1
	PLU	1
Paiement	Espèces	\$2,00

() : Valeur programmée

2 3 5 + 1

2 00 - 2

1 PLU

RF

2 3 5 + 1

Appuyer sur la touche **RF** pour désigner l'article suivant comme produit retourné.

RF

1 PLU

Il faut appuyer sur **RF** avant d'enregistrer chaque article retourné.

SUB TOTAL

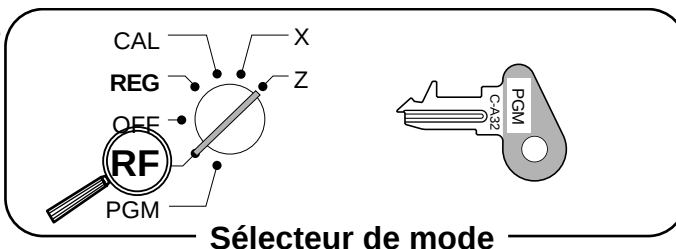
CA/AMT = /TEND

```

REG 15-03-2002 11:05
                                000021
DEPT01                        ·2.35
DEPT02                        ·2.00
PLU0001                        ·1.20
REFUND                        .....
DEPT01                        -2.35
REFUND                        .....
PLU0001                        -1.20
CASH                          ·2.00
    
```

Enregistrement de produits retournés en mode RF

Les exemples suivants montrent comment utiliser le mode RF pour enregistrer des produits retournés par la clientèle.

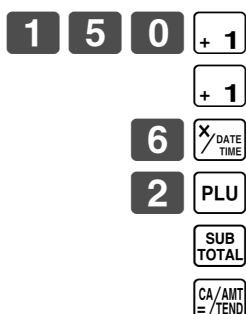


Remboursement normal

Article 1	Prix unitaire	\$1,50
Retourné	Quantité	2
	Rayon	1
Article 2	Prix unitaire	(\$1,20)
Retourné	Quantité	6
	PLU	2
Paie ment	Espèces	\$10,20

() : Valeur programmée

Opération



Ticket

Symbole du mode RF

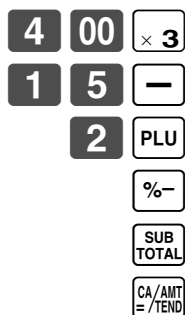
RF	15-03-2002	11:10	
		000022	
DEPT01			· 1.50
DEPT01			· 1.50
PLU0002	6	X @ 1.20	· 7.20
CASH			· 10.20

Réduction des montants à rembourser

Article 1	Prix unitaire	\$4,00
Retourné	Quantité	1
	Rayon	3
Réduction	Montant	\$0,15
Article 2	Prix unitaire	(\$1,20)
Retourné	Quantité	1
	PLU	2
Remise	Taux	(5%)
Paie ment	Espèces	\$4,99

() : Valeur programmée

Opération



Ticket

Symbole du mode RF

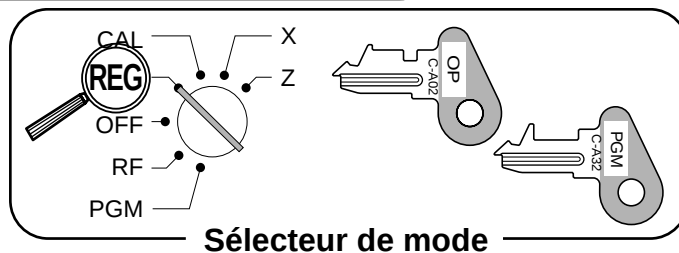
RF	15-03-2002	11:15	
		000023	
DEPT03			· 4.00
-			-0.15
PLU0002			· 1.20
	5%		
%-			-0.06
CASH			· 4.99

Important !

Pour éviter des erreurs d'enregistrement en mode RF, remettre immédiatement le sélecteur de mode dans sa position initiale.

Enregistrement de reçus en acompte

L'exemple suivant montre comment enregistrer de l'argent reçu en acompte. L'enregistrement s'effectue hors vente.



Opération

Montant reçu	\$700,00
--------------	----------

7 00 00 **RC**
MR

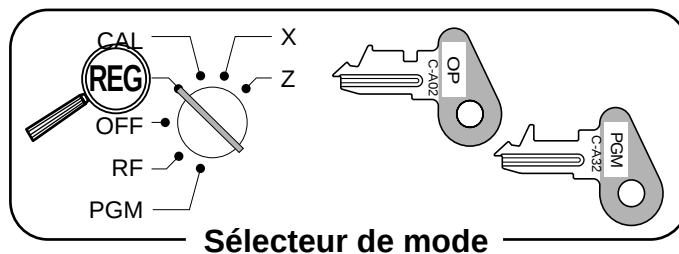
Le montant peut contenir 8 chiffres au maximum.

Ticket

REG	15-03-2002	11:20
		000024
RC		· 700.00

Enregistrement des sorties de caisse

L'exemple suivant montre comment enregistrer les sorties de caisse. L'enregistrement s'effectue hors vente.



Opération

Montant sorti	\$1,50
---------------	--------

1 5 0 **PD**

Le montant peut contenir 8 chiffres au maximum.

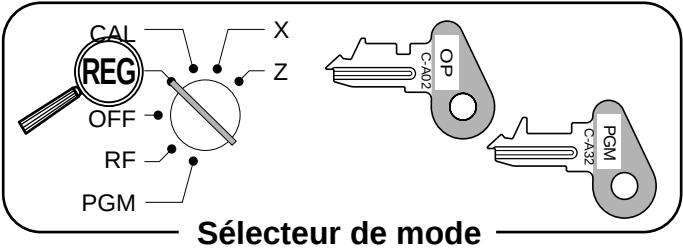
Ticket

REG	15-03-2002	11:30
		000025
PD		· 1.50

Correction d'un enregistrement

Les erreurs d'enregistrement peuvent être corrigées de trois façons.

- Corriger un article saisi mais pas encore enregistré.
- Corriger le dernier article saisi et enregistré.
- Annuler tous les articles d'une transaction.



Corriger un article saisi mais pas encore enregistré

Opération	Ticket
200 C 100 12 X DATE TIME Correction du prix unitaire	REG 15-03-2002 11:35 000026 DEPT01 .1.00 11 X @2.00 DEPT02 .22.00 PLU0003 .1.30 PLU0015 .10.00 TOTAL .34.30 CASH .15.00 CHARGE .19.30
11 C 200 2 X DATE TIME Correction de la quantité	
3 C 15 600 Correction du No. de PLU	
15 C 15 PLU Correction du prix unitaire du rayon secondaire (voir page 60 pour l'enregistrement.)	
1000 PRICE SUB TOTAL	
1000 C 1500 CA/AMT = /TEND CH Correction de la soumission partielle	

Corriger le dernier article saisi et enregistré.

Opération	Ticket
1 00 + 1	REG 15-03-2002 11:40
2 00 - 2	000027
- 2	DEPT01 ·1.00
ERR CORR. CANCEL	DEPT02 ·2.00
Annulation	DEPT02 ·2.00
2 PLU	ERR CORR ·2.00
ERR CORR. CANCEL	PLU0002 ·1.20
Correction du No. de PLU	ERR CORR ·1.20
5 PLU	PLU0005 ·1.50
ERR CORR. CANCEL	PLU0015 ·6.00
ERR CORR ·6.00	ERR CORR ·6.00
ERR CORR ·10.00	PLU0015 ·10.00
1 5 PLU	8 X @4.00
ERR CORR. CANCEL	DEPT04 ·32.00
Correction du prix unitaire	ERR CORR ·32.00
du rayon secondaire	6 X @4.00
6 00 PRICE	DEPT04 ·24.00
ERR CORR. CANCEL	ST ·38.50
Correction du prix unitaire	50%
du rayon secondaire	%- ·19.25
1 5 PLU	ERR CORR ·19.25
ERR CORR ·38.50	ST ·38.50
1 0 00 PRICE	5%
ERR CORR. CANCEL	%- ·1.93
Correction de la quantité	REFUND ······
8 X DATE TIME	DEPT02 ·2.00
ERR CORR. CANCEL	ERR CORR ·2.00
4 00 ÷ 4	REFUND ······
ERR CORR. CANCEL	DEPT02 ·2.20
Correction de la quantité	TOTAL ·34.37
6 X DATE TIME	CASH ·20.00
ERR CORR. CANCEL	ERR CORR ·20.00
4 00 ÷ 4	CASH ·15.00
ERR CORR. CANCEL	CHARGE ·19.37
SUB TOTAL	
5 0 %-	
ERR CORR. CANCEL	
Correction de la remise	
SUB TOTAL	
5 %-	
ERR CORR. CANCEL	
RF 2 00 - 2	
ERR CORR. CANCEL	
Correction de l'article retourné	
RF 2 2 0 - 2	
ERR CORR. CANCEL	
Correction de la soumission partielle	
SUB TOTAL	
2 0 00 CA/AMT =/TEND	
ERR CORR. CANCEL	
1 5 00 CA/AMT =/TEND	
ERR CORR. CANCEL	
CH	

Opérations et réglages de base

Annuler tous les articles d'une transaction.

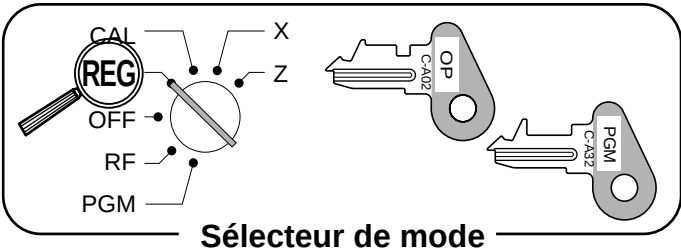
Opération	Ticket
100+1 200-2 300x3 400÷4 SUBTOTAL Il faut appuyer sur la touche SUBTOTAL avant d'annuler la transaction. ERR CORR CANCEL	REG 15-03-2002 11:45 000028 DEPT01 · 1.00 DEPT02 · 2.00 DEPT03 · 3.00 DEPT04 · 4.00 CANCEL TTL

Important !

- Il faut noter que le nombre d'articles inclus dans la transaction à annuler est limité (24 à 40), selon la complexité de la transaction. Si l'on essaie d'annuler une transaction hors de cette limite, une erreur se produit.
En cas d'erreur, enregistrer ces articles dans le mode RF.
- La caisse enregistreuse peut être programmée pour interdire cette opération.

Enregistrement sans vente

Le tiroir-caisse peut être ouvert sans enregistrement d'une vente de la façon suivante. L'ouverture est possible hors vente seulement.



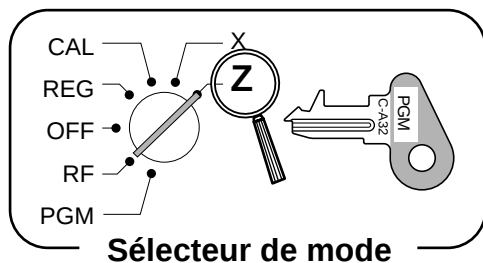
Opération	Ticket
#/NS	REG 15-03-2002 11:50 000029 #/NS

Impression du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro

Ce relevé indique les totaux des ventes quotidiennes.

Opération

Relevé



Sélecteur de mode



Z	15-03-2002	12:00		Mode avec remise à zéro/date/heure
		000030		No. consécutif
0000	DAILY	Z	0001	Code de relevé/titre de relevé/symbole de remise à zéro/nombre de remises à zéro
DEPT01	QT	15		Descripteur de rayon/nombre d'articles ^{*1}
		· 339.50		Montant du rayon ^{*1}
DEPT02	QT	19		
		· 62.70		
DEPT03	QT	31		
		· 130.00		
NON-LINK DPT	QT	10		Nombre d'articles d'un rayon indépendant
		· 94.90		Montant d'un rayon indépendant
GROSS TOTAL	QT	253		Nombre brut d'articles
		· 1146.90		Montant brut des ventes
NET TOTAL	No	100		Nombre de clients
		· 1217.63		Montant net des ventes
CASH-INDW		· 903.06		Montant en espèces en caisse
CHARGE-INDW		· 197.17		Montant en carte de crédit en caisse
CHECK-INDW		· 183.60		Montant en chèques en caisse
TAX-AMT 1		· 732.56		Montant taxable 1 ^{*2}
TAX 1		· 43.96		Montant des taxes 1 ^{*2}
TAX-AMT 2		· 409.72		Montant taxable 2 ^{*2}
TAX 2		· 21.55		Montant des taxes 2 ^{*2}
TAX-AMT 3		· 272.50		Montant taxable 3 ^{*2}
TAX 3		· 8.18		Montant des taxes 3 ^{*2}
ROUNDING AMT		· 4.75		Montant de l'arrondi (Australie seulement)
CANCEL TTL	No	2		Nombre d'annulations
		· 108.52		Montant des annulations
RF-MODE TTL	No	2		Nombre d'opérations en mode RF ^{*3}
		· 3.74		Montant des opérations en mode RF ^{*3}
CASH	No	81		Nombre de ventes en espèces
		· 836.86		Montant des ventes en espèces
CHARGE	No	10		Nombre de ventes par carte de crédit
		· 197.17		Montant des ventes par carte de crédit
CHECK	No	9		Nombre de ventes par chèque
		· 183.60		Montant des ventes par chèque
RC	No	2		Nombre de reçus en acompte
		· 78.00		Montant des reçus en acompte
PD	No	1		Nombre de sorties de caisse
		· 6.80		Montant des sorties de caisse
-	No	8		Nombre de soustractions
		· 3.00		Montant des soustractions
%-	No	10		Nombre de remises
		· 4.62		Montant des remises
%+	No	1		Nombre de majorations
		· 1.00		Montant des majorations
REFUND	No	7		Nombre de remboursements ^{*3}
		· 27.79		Montant des remboursements ^{*3}
ERR CORR	No	10		Nombre de corrections d'erreur
		· 12.76		Montant des corrections d'erreur
#/NS	No	5		Nombre d'opérations sans vente
GRND TTL		· 0000001217.63		Total général non réinitialisable ^{*3}

^{*1} Les rayons totalisant zéro (montant et nombre d'articles égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

^{*2} Le montant taxable et le montant de la taxe sont imprimés seulement si un barème de taxation est programmé.

^{*3} Ces données peuvent être omises au moment de la programmation.

Opérations et réglages pratiques

Les réglages et les opérations plus sophistiqués, qui permettent de programmer la caisse enregistreuse en fonction de besoins particuliers, sont décrits ci-dessous.

Fonction de contrôle de l'employé

Cette fonction permet d'imprimer le nom de l'employé sur le ticket de caisse/journal et le montant des ventes atteint par chaque employé.

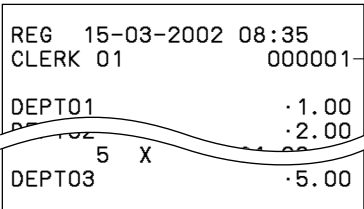
Pour utiliser cette fonction, voir page 45.

Pointage de l'employé

Avant tout enregistrement ou toute programmation, l'employé doit pointer.

**REG/RF/
CAL/X/Z**
Mode Switch

A l'arrivée de l'employé

	Opération	Ticket
Pointage de l'arrivée de l'employé 1 :	1 ➡ CLK-#	 REG 15-03-2002 08:35 CLERK 01 000001 — Nom d'employé/No. consécutif DEPT01 · 1.00 DEPT02 · 2.00 DEPT03 · 5.00
Pointage de l'arrivée de l'employé 2 :	2 ➡ CLK-#	
...		
Pointage de l'arrivée de l'employé 15 :	1 5 ➡ CLK-#	

Au départ de l'employé

	Opération
Pointage du départ de l'employé :	0 ➡ CLK-#

- Chaque fois que le sélecteur de mode est mis en position OFF, le départ de l'employé est aussi pointé.

Important !

- Le code d'erreur "E08" apparaît sur l'écran si l'on essaie d'enregistrer une transaction ou d'émettre des relevés (avec ou sans remise à zéro) sans avoir pointé son arrivée.
- L'employé qui a pointé son arrivée est identifié sur le ticket de caisse/journal.
- Les numéros d'employés sont pré-réglés par défaut de 1 à 15. Pour programmer d'autres numéros, voir page 47.

Format du ticket de caisse après finalisation, commande général d'impression, opérations obligatoires, caractéristiques de la machine

Ticket de caisse après finalisation

Le ticket de caisse après finalisation est un ticket de caisse qui peut être émis postérieurement à la finalisation d'une transaction. Les conditions suivantes doivent être remplies pour pouvoir émettre un ticket de caisse après finalisation.

- L'émission de tickets doit être invalidée (OFF).
- La transaction doit être finalisée en mode REG ou RF avec la touche **CA/AMT = /TEND**, **CH** ou **CHK**.

Exemple de ticket de caisse après finalisation

La caisse enregistreuse peut être programmée pour imprimer le total de la transaction seulement (Format Total ci-dessous) ou les détails (Format Détails ci-dessous) sur le ticket émis après la finalisation.

Il faut toutefois noter que si la transaction contient plus de 45 lignes (en-tête du ticket comprise), le total est imprimé sans les détails quelle que soit le format programmé.

REG

Sélecteur de mode

Opération

Ticket

Article 1	Prix unitaire	\$10,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Article 2	Prix unitaire	\$20,00
	Quantité	1
	Rayon	2
Paiement	Espèces	\$30,00

1 0 00 + 1
2 0 00 - 2
SUB TOTAL
3 0 00 CA/AMT = /TEND
POST RECEIPT

Aucun ticket n'est émis.

Un ticket peut être émis après la finalisation.

Si "Emission automatique" est sélectionnée, il est inutile d'appuyer sur la touche **POST RECEIPT**.

Format Total

```
REG 15-03-2002 12:35
CLERK 01 000123
CASH . 30.00
```

Format Détails

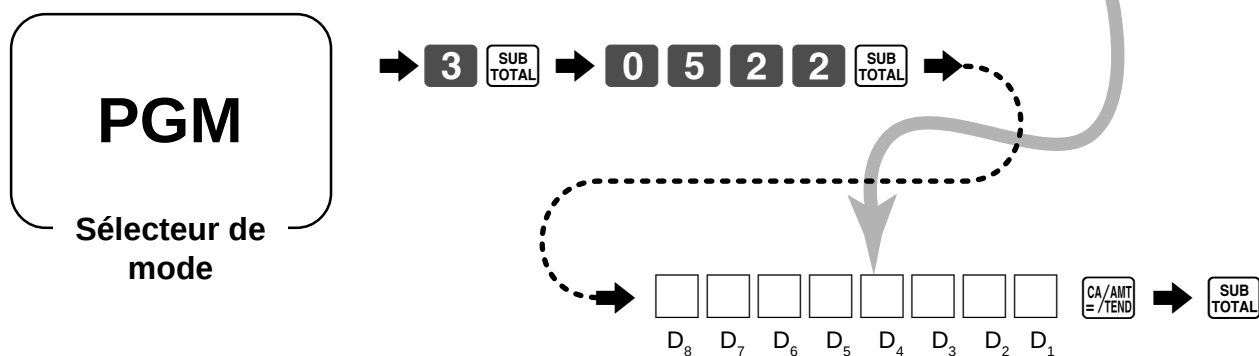
```
REG 15-03-2002 12:35
CLERK 01 000123
DEPT01 . 10.00
DEPT02 . 20.00
TOTAL . 30.00
CASH . 30.00
CHARGE . 0.00
```

Important !

- Un seul ticket de caisse peut être émis après la finalisation d'une transaction.

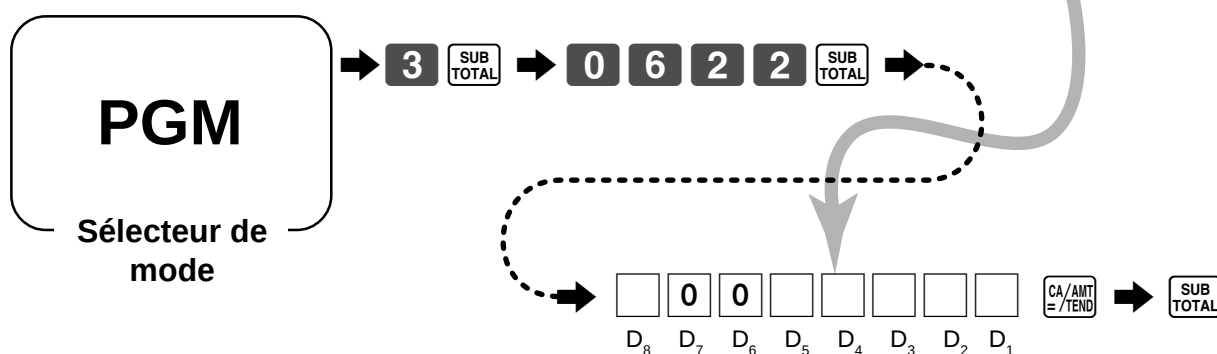
Programmation de la commande générale d'impression

Suppression de l'impression de la ligne de sous-total lors d'une soumission	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₈
Impression de la ligne de total même si aucune soumission n'est effectuée	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression du total des taxes (Australie seulement)	c	Non = 0 Oui = 4	
Impression de l'heure actuelle	a	Oui = 0 Non = 1	a+b+c = D ₇
Omission de la date sur le journal	b	Oui = 0 Non = 2	
Omission du numéro consécutif	c	Non = 0 Oui = 4	
Emission d'un ticket après la finalisation avec la touche de finalisation (émission automatique)/avec la touche de ticket après finalisation (émission manuelle)	a	Manuelle = 0 Automatique = 2	a+b = D ₆
Format Détails/Format Total du ticket après finalisation	b	Détails = 0 Total = 4	
Impression du montant taxable	a	Oui = 0 Non = 1	a+b+c = D ₅
Impression des symboles de taxe	b	Oui = 0 Non = 2	
Impression du nombre d'articles vendus	c	Non = 0 Oui = 4	
Omission des lignes des articles sur le journal (journal incomplet)	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₄
Impression du sous-total par pression de la touche	b	Non = 0 Oui = 2	
Système horaire : ① 24 heures, ② 12 heures	c	① = 0 ② = 4	
Symbole de séparation de chiffres	a	Virgule = 0 Point = 1	a+b+c = D ₃
Symbole décimal	b	Point = 0 Virgule = 2	
Impression du journal comprimé (caractères moitié plus petits)	c	Oui = 0 Non = 4	
Impression de tirets avant la finalisation d'une transaction (ticket de caisse seulement)	a	Non = 0 Oui = 1	a+b = D ₂
Impression du total des taxes sur le ticket de caisse et le relevé	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression du message australien GST MOF	a	Non = 0 Oui = 1	a+b = D ₁
Impression d'un ticket avec des caractères deux fois plus grands	b	Non = 0 Oui = 2	



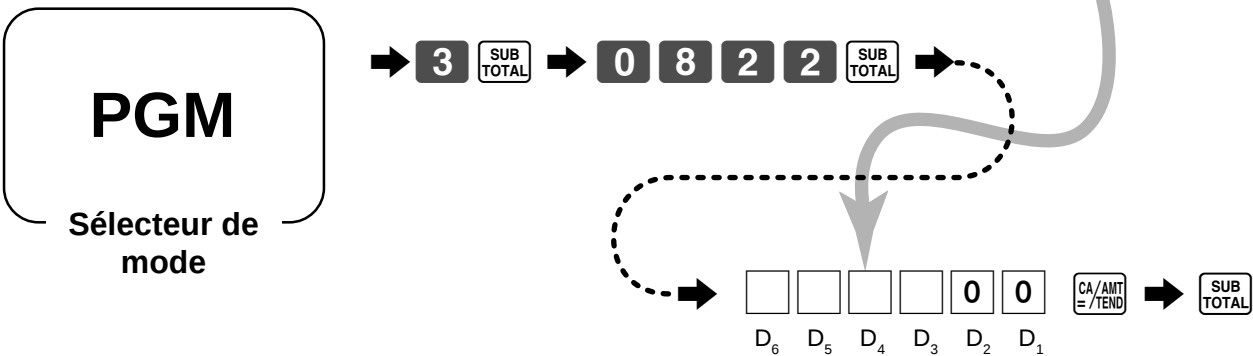
Programmation des opérations obligatoires et du contrôle des employés

Opération ☐ SUB TOTAL obligatoire avant la finalisation	a	Non = 0 Oui = 2	a+b = D ₈
Déclaration de montant obligatoire avant le relevé des ventes quotidiennes avec ou sans remise à zéro	b	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "00"			0 0 D ₇ D ₆
Procédure de multiplication : ① Quantité × montant, ② Montant × quantité		① = 0 ② = 2	D ₅
Effacement de la mémoire des touches lorsqu'un ticket de caisse est émis.	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₄
Pointage du départ de l'employé automatique lorsqu'un ticket/relevé est émis.	b	Non = 0 Oui = 2	
Restriction (à 0, 5) du dernier chiffre du montant de ventes en espèces, reçus en acompte, sorties de caisse ou de la déclaration d'argent (Australie seulement)	c	Non = 0 Oui = 4	
Indication des "secondes" lors de l'affichage de l'heure		Non = 0 Oui = 2	D ₃
Remise à zéro du numéro consécutif lorsque le relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro est émis	a	Oui = 0 Non = 1	a+b = D ₂
Annulation interdite	b	Non = 0 Oui = 2	
Affectation de "00" ou "000" à 00	a	"00" = 0 "000" = 1	a+b = D ₁
Utilisation de la fonction "employé" (Si vous sélectionnez "Oui", l'employé doit pointer avant l'encaissement.)	b	Non = 0 Oui = 4	



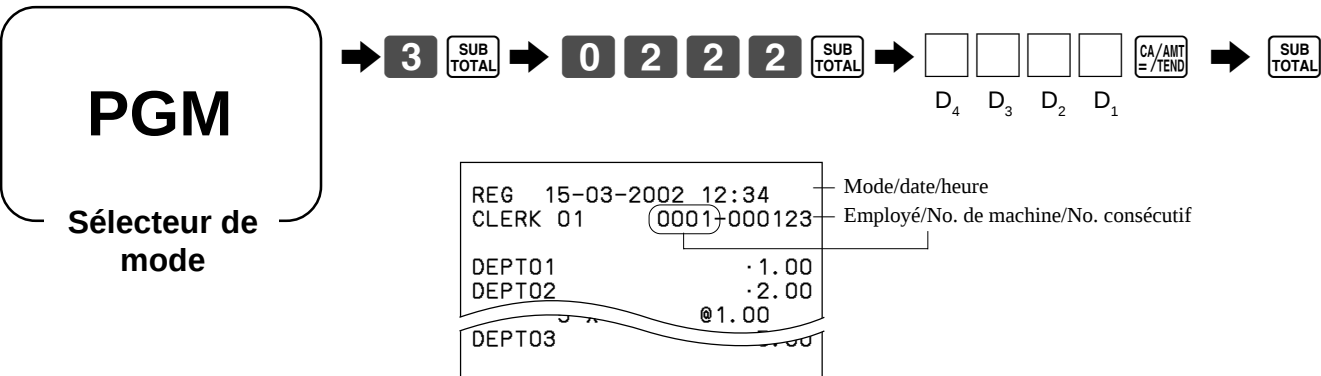
Programmation des commandes d'impression de relevé avec ou sans remise à zéro

Impression des premier et dernier numéros consécutifs du jour (plage de numéros consécutifs) sur le relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro		Non = 0 Oui = 4	☐ D ₆
Omission des totaux égaux à zéro sur le relevé avec ou sans remise à zéro des rayons et transactions	a	Oui = 0 Non = 1	a+b+c = ☐ D ₅
Omission des totaux égaux à zéro sur le relevé avec ou sans remise à zéro des PLU	b	Oui = 0 Non = 2	
Omission des totaux égaux à zéro sur le relevé des ventes horaires	c	Oui = 0 Non = 4	
Impression du taux de vente sur le relevé avec ou sans remise à zéro	a	Non = 0 Oui = 1	a+b = ☐ D ₄
Suppression de l'impression du total général non réinitialisable sur le relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro	b	Non = 0 Oui = 2	
Suppression de l'impression du total et du nombre de remboursements (mode RF et touche RF) sur le relevé avec ou sans remise à zéro	a	Non = 0 Oui = 1	a+b = ☐ D ₃
Impression du taux de taxation avec le totaliseur de taxe	b	Non = 0 Oui = 2	
Toujours "00"			0 0 D ₂ D ₁



Désignation du numéro de magasin/machine

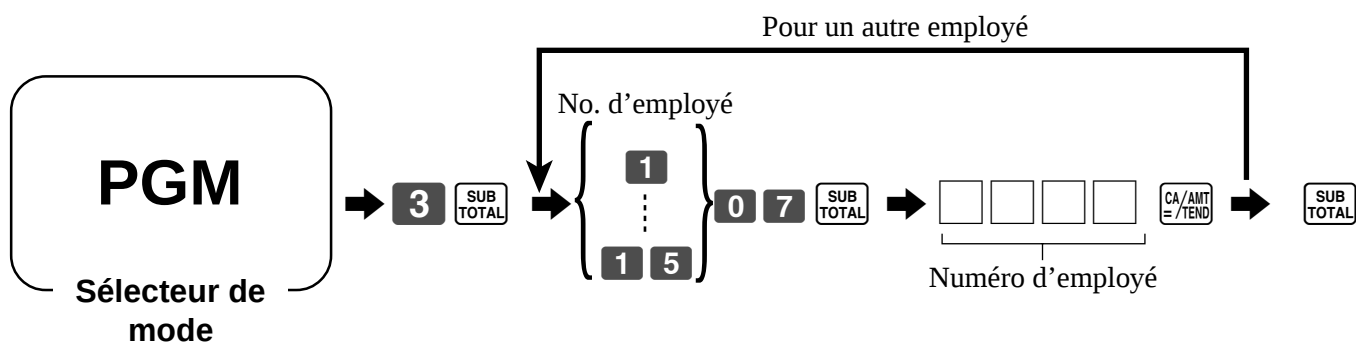
La machine peut être identifiée par un numéro de 4 chiffres. Le numéro de machine s'imprime alors sur les tickets/ journal à chaque transaction.



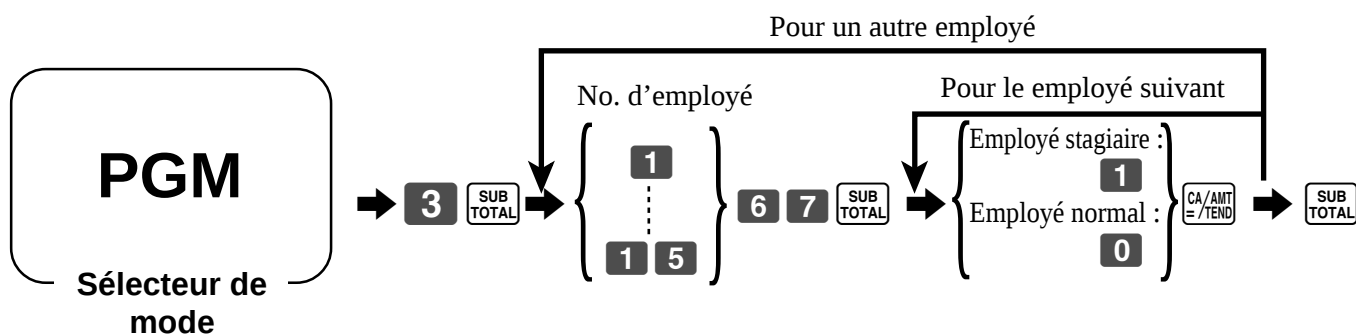
Programmation d'employés

Un numéro de 4 chiffres (numéro d'employé) ainsi que l'état de stagiaire (caissier en formation) peuvent être programmés pour chaque employé.

Programmation du numéro d'employé



Programmation d'un employé comme stagiaire



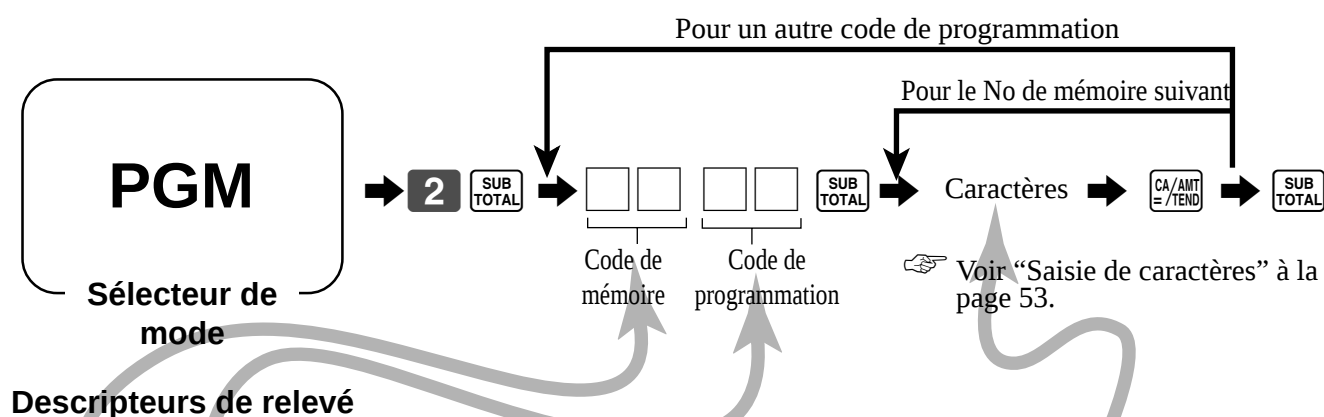
Lorsqu'un stagiaire pointe son arrivée, la caisse enregistreuse se met automatiquement en mode stagiaire. Dans ce mode, aucune opération n'est affectée aux totaliseurs ou compteurs. Les symboles du mode stagiaire sont imprimés dans les colonnes des tickets produits en mode stagiaire. La caisse enregistreuse sort du mode stagiaire lorsque le stagiaire pointe son départ.

Programmation des descripteurs et messages

Les descripteurs et messages suivants peuvent être programmés :

- Descripteur de relevé (total brut, total net, espèces en caisse, etc.)
- Total général
- Caractère spécial (symbole de mode, symbole de taxe, etc.)
- Titre du relevé avec ou sans remise à zéro
- Nom d'employé
- Descripteur d'articles PLU
- Messages (Logo, message commercial et final)
- Descripteur des touches de fonction
- Descripteur des touches de rayon

Programmation du descripteur de relevé, total général, caractère spécial, titre du relevé, message du ticket de caisse et nom d'employé



No. de mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	01	Total brut	CA BRUT	
02		Total net	CA NET	
03		Espèces en caisse	ESP-TIROIR	
04		Carte de crédit en caisse	CB-TIROIR	
05		Chèque en caisse	CHQ-TIROIR	
06		Inutilisé		
07		Devises étrangères en espèces en caisse 1	CHANGE ESP 1	
08		Chèque en devises étrangères en caisse 1	CHANGE CHEQ1	
09		Devises étrangères en espèces en caisse 2	CHANGE ESP 2	
10		Chèque en devises étrangères en caisse 2	CHANGE CHEQ2	
11		Montant taxable 1	HORS TAXE 1	
12		Taxe 1	TVA 1	
13		Montant taxable 2	HORS TAXE 2	
14		Taxe 2	TVA 2	
15		Montant taxable 3	HORS TAXE 3	
16		Taxe 3	TVA 3	
17		Montant taxable 4	HORS TAXE 4	
18		Taxe 4	TVA 4	
19		Inutilisé		
20		Inutilisé		
21		Inutilisé		
22		Arrondi	TL ARROND	
23		Total des annulations	ANNULATION	
24		Total des remboursements	RETOUR CLE	
25		Inutilisé		
26		Inutilisé		
27		Nombre d'opérations en mode calculatrice	CALCUL	
28		Total des rayons indépendants	DEPT NON LIE	

Total général, caractères spéciaux

No. de mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	20	Total général	GT	
01	23	Montant/@/No./Quantité (2 chacun)	· PUNoNo	
		Montant/@/No./Quantité (GST australien) (2 chacun)	\$PUNoNo	
02		Nombre d'articles/Client (2 chacun)	NoCT	
03		Multiplication/Prix fractionné (2 chacun)	X /	
04		Type de taxe 1 – 4 (2 chacun)	T1T2T3T4	
		Type de taxe 1 (GST australien) (2 chacun)	* T2T3T4	
05		Tout type de taxe	*	
06		Symbole de devise étrangère (2 chacun)	* *	
07		Mode REG/mode de remboursement (4 chacun)	REG RF	
08		Inutilisé (4)/mode de programmation (3)	PGM n (n=1~6)	
09		Mode X/Z (4 chacun)	X Z	
10		Mode CAL (4)	CAL	
11		Mode stagiaire	TRG	
12		Symbole de stagiaire	*	
13		Symbole de total (soumission)	TOTAL	
14		Symbole de crédit	RENDU	
15		Inutilisé		
16		Symbole de total (ticket après finalisation)	TOTAL	
17		Symbole de total (enregistrement en %)	ST	
18		AM, PM (3 chacun)	AM PM	
19		Total des taxes	TAX	
20		Envoi des données auto-programmées	ENV0-PGM	
21		Réception des données auto-programmées	RECE-PGM	
22		Auto-programme	AUTOPGM	
23		Message final normal auto-programmé	FIN NORM	
24		Message d'erreur auto-programmé	ERR-FIN	
25		Message de fin obligatoire auto-programmé	**FIN**	
26		Message Total sur le relevé	TOTAL	

Titre de relevé

No. de mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	24	Titre du relevé quotidien	JOUR	
02		Titre du relevé de PLU	PLU	
03		Titre du relevé des ventes horaires	HORAIRE	
04		Titre du relevé d'un groupe	GROUPES	
05		Inutilisé	CAISSIER	
06		Titre du relevé financier	FLASH	
07		Titre du relevé mensuel	MENSUEL	
08		Titre du relevé périodique 1	PERIODIQUE 1	
09		Titre du relevé périodique 2	PERIODIQUE 2	
10		Titre du relevé individuel		
11		Inutilisé		
12		Inutilisé		

Nom d'employé

No. de mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	07	Employé 01	C01	
02		Employé 02	C02	
03		Employé 03	C03	
04		Employé 04	C04	
		Employé 14	C05	
15		Employé 15	C15	

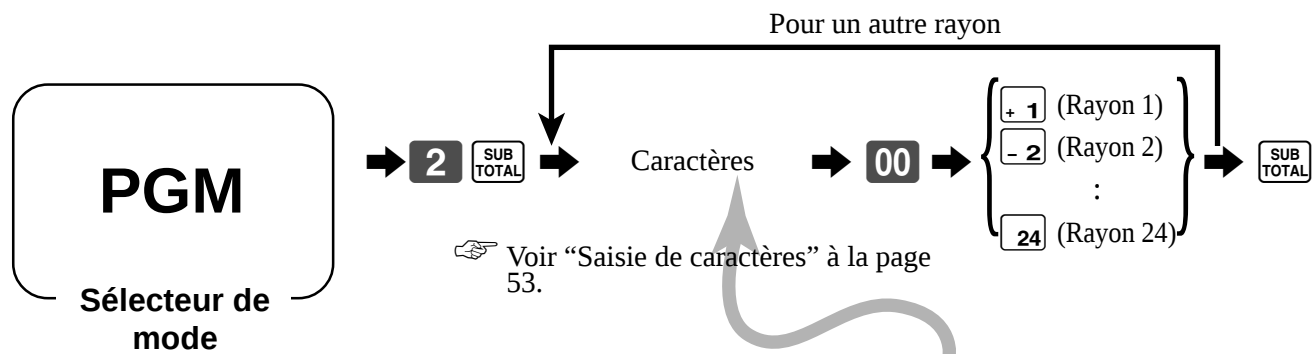
Opérations et réglages pratiques

Message des tickets de caisse

Voir “Programmation de la commande d’impression des messages/logo des tickets” à la page 52.

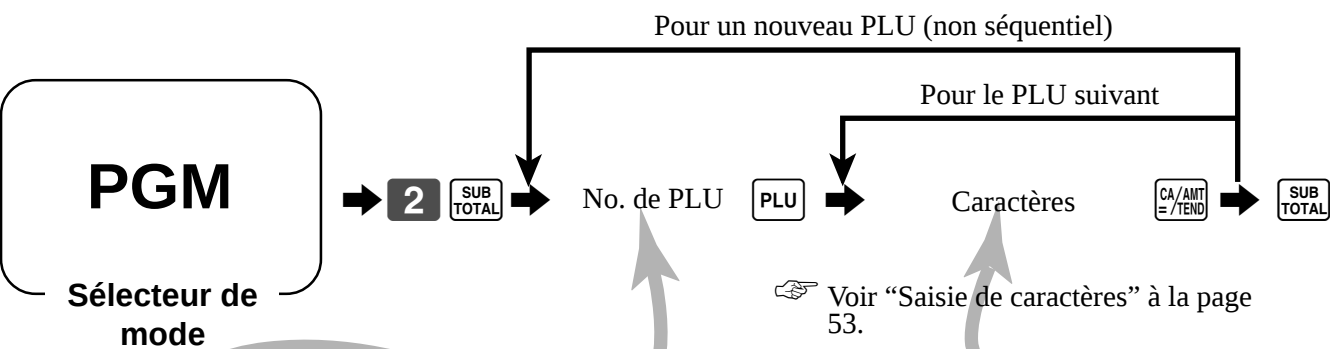
No. de mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	32	1 ^e ligne du message d’en-tête		
02		2 ^e ligne du message d’en-tête	VOTRE TICKET	
03		3 ^e ligne du message d’en-tête	MERCI	
04		4 ^e ligne du message d’en-tête	A BIENTOT	
05		5 ^e ligne du message d’en-tête		
06		6 ^e ligne du message d’en-tête		
07		1 ^e ligne du message commercial		
08		2 ^e ligne du message commercial		
09		3 ^e ligne du message commercial		
10		4 ^e ligne du message commercial		
11		5 ^e ligne du message commercial		
12		1 ^e ligne du message final		
13		2 ^e ligne du message final		
14		3 ^e ligne du message final		
15		4 ^e ligne du message final		
16		5 ^e ligne du message final		
17		1 ^e ligne du message australien MOF	TAX INVOICE	
18		2 ^e ligne du message australien MOF	* INDICATES	
19		3 ^e ligne du message australien MOF	TAXABLE SUPPLY	

Programmation du descripteur des touches de rayon



Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
Rayon 01	DEPT01	
Rayon 02	DEPT02	
Rayon 03	DEPT03	
Rayon 04	DEPT04	
Rayon 05	DEPT05	
Rayon 06	DEPT06	
Rayon 07	DEPT07	
Rayon 08	DEPT08	
Rayon 09	DEPT09	
Rayon 10	DEPT10	
Rayon 11	DEPT11	
Rayon 12	DEPT12	
Rayon 13	DEPT13	
Rayon 14	DEPT14	
Rayon 15	DEPT15	
Rayon 16	DEPT16	
Rayon 17	DEPT17	
Rayon 23	DEPT23	
Rayon 24	DEPT24	

Programmation du descripteur des PLU



No. de PLU	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
001	PLU001	ART0001	
002	PLU002	ART0002	
003	PLU003	ART0003	
004	PLU004	ART0004	
005	PLU005	ART0005	
006	PLU006	ART0006	
007	PLU007	ART0007	
008	PLU008	ART0008	
009	PLU009	ART0009	
010	PLU010	ART0010	
011	PLU011	ART0011	
012	PLU012	ART0012	
013	PLU013	ART0013	
014	PLU014	ART0014	
015	PLU015	ART0015	
016	PLU016	ART0016	
017	PLU017	ART0017	
018	PLU018	ART0018	
019	PLU019	ART0019	
020	PLU020	ART0020	
021	PLU021	ART0021	
022	PLU022	ART0022	
023	PLU023	ART0023	
024	PLU024	ART0024	
025	PLU025	ART0025	
026	PLU026	ART0026	
027	PLU027	ART0027	
028	PLU028	ART0028	
029	PLU029	ART0029	
030	PLU030	ART0030	
031	PLU031	ART0031	
032	PLU032	ART0032	
033	PLU033	ART0033	
034	PLU034	ART0034	
035	PLU035	ART0035	
036	PLU036	ART0036	
037	PLU037	ART0037	
038	PLU038	ART0038	
039	PLU039	ART0039	
1498	PLU1498	ART1498	
1499	PLU1499	ART1499	
1500	PLU1500	ART1500	

Programmation du descripteur des touches de fonction

PGM

Sélecteur de mode

→ 2 SUB TOTAL →

Pour une autre touche de fonction

Caractères → 00 → Touche de fonction → SUB TOTAL

Voir "Saisie de caractères" à la page 53.

Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
Espèces/montant soumis	ESPECES	
Carte de crédit	CARTES	
Chèque	CHEQUES	
Reçu en acompte	F-CAISSE	
Sortie de caisse	S-CAISSE	
Moins	-	
Remise	%-	
Majoration	%+	
Remboursement	RETOUR	
Correction d'erreur/Annulation	CORRECT	
Sans addition/sans vente	REF/TIRO	
Ticket après finalisation	TICKET	
Conversion de devises 1	CHANGE1	
Conversion de devises 2	CHANGE2	
TVA	TVA	
Prix	PRIX	
Ouverture	OPEN	
No. d'employé	CAISSIER	
Sous-total	S/TOTAL	
Reçu en acompte oui/non	ON/OFF	
Multiplication/date heure	X	

Programmation de la commande d'impression des messages/logo des tickets

① Impression du logo (tampon électronique), ② Message d'en-tête	a	① = 0 ② = 1	a+b+c = D ₈
Impression du message commercial.	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression du message final.	c	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "0000000"			0 ~ 0 D ₇ ~D ₁

PGM

Sélecteur de mode

→ 3 SUB TOTAL → 2 1 2 2 SUB TOTAL →

D₈ D₇ D₆ D₅ D₄ D₃ D₂ D₁

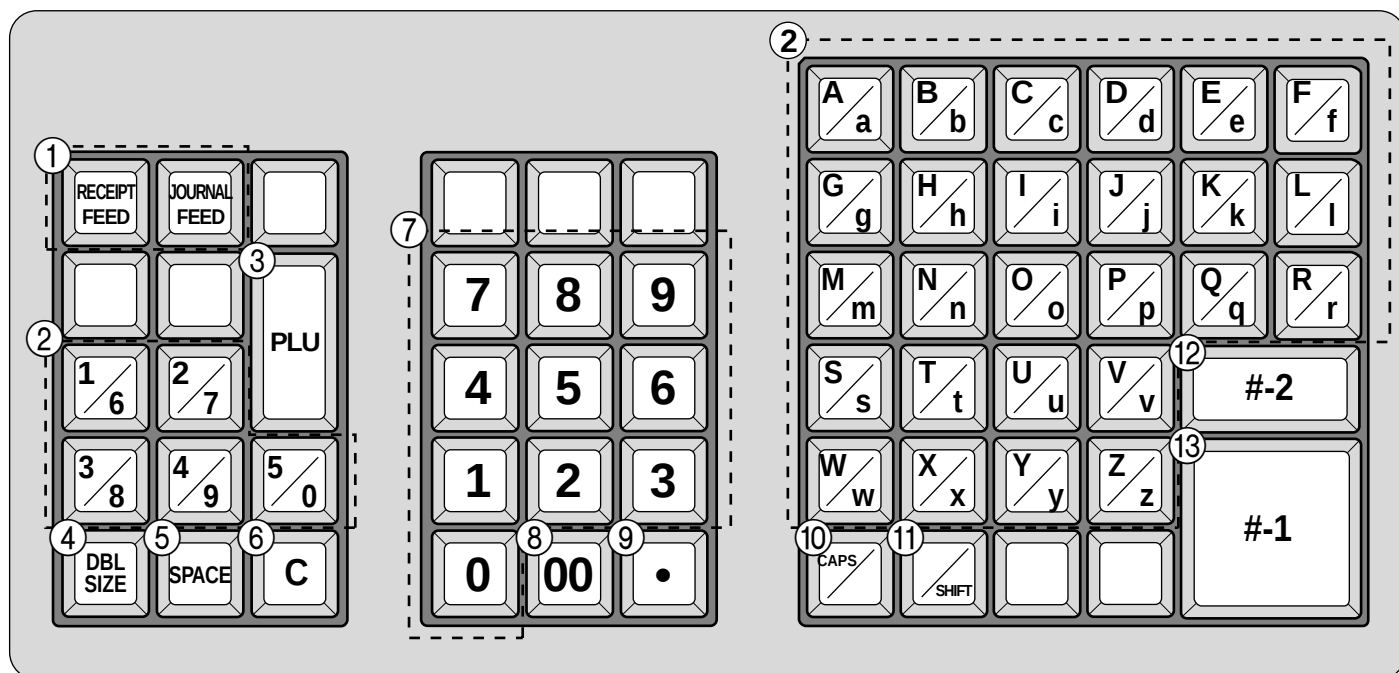
CA/AMT = /TEND → SUB TOTAL

Saisie de caractères

La méthode devant être utilisée pour la saisie des descripteurs ou des messages (caractères) lors de la programmation est décrite ci-dessous.

Les caractères se spécifient par le clavier de caractères ou par des codes. Nous décrivons tout d'abord la saisie par le clavier de caractères et ensuite la saisie par codes.

Saisie par le clavier de caractères



- ① **Touche d'avance**
Maintenir cette touche enfoncée pour faire avancer le papier de l'imprimante.
- ② **Clavier alphabétique**
Sert à saisir des caractères.
- ③ **Touche de PLU**
Sert à saisir des numéros de PLU.
- ④ **Touche de doublement de taille des lettres**
Sert à doubler la taille du caractère suivant. Il faut appuyer sur cette touche avant chaque caractère devant être doublé.
- ⑤ **Touche d'espacement**
Sert à insérer un espace.
- ⑥ **Touche d'effacement**
Sert à effacer tous les caractères programmés.
- ⑦ **Touches numériques**
Servent à saisir des codes de programmation, le numéro de mémoire et les codes de caractère.
- ⑧ **Touche de validation de caractère**
Sert à valider le caractère alphabétique saisi comme descripteur, le nom ou le message.
- ⑨ **Touche de retour en arrière/validation du code de caractère**
Sert à enregistrer le code de caractère (2 à 3 chiffres). Efface le dernier caractère saisi, comme une touche de retour en arrière.
- ⑩ **Touche CAPS**
Fait basculer le clavier de minuscules au clavier de majuscules.
- ⑪ **Touche de bascule**
Sert à revenir du clavier de majuscules au clavier de minuscules.
- ⑫ **Touche de fin de programmation**
Sert à mettre fin à la programmation.
- ⑬ **Touche de saisie de caractères**
Sert à enregistrer les caractères programmés.

Exemple:

Pour programmer "A p p l e J u i c e",
Saisir "DBL SIZE", "A", "SHIFT", "p", "p", "l", "e", "SPACE", "CAPS", "J", "SHIFT", "u", "i", "c", "e".

Opérations et réglages pratiques

Saisie de caractères par leurs codes

Pour chaque caractère, il faut choisir le code correspondant dans la liste de codes de caractères (ci-dessous) puis appuyer sur la touche  pour le valider.

Exemple:

Pour saisir “ p p l e J u i c e ”,
Saisir “ 255  65  112  112  108  101  32  74  117  105  99  101  ”.

Liste des codes de caractères

Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code
Espace	32	0	48	@	64	P	80	'	96	p	112	Ç	128
!	33	1	49	A	65	Q	81	a	97	q	113	ü	129
"	34	2	50	B	66	R	82	b	98	r	114	é	130
#	35	3	51	C	67	S	83	c	99	s	115	â	131
\$	36	4	52	D	68	T	84	d	100	t	116	ä	132
%	37	5	53	E	69	U	85	e	101	u	117	à	133
&	38	6	54	F	70	V	86	f	102	v	118	å	134
'	39	7	55	G	71	W	87	g	103	w	119	ç	135
(	40	8	56	H	72	X	88	h	104	x	120	ê	136
)	41	9	57	I	73	Y	89	i	105	y	121	ë	137
*	42	:	58	J	74	Z	90	j	106	z	122	è	138
+	43	;	59	K	75	[	91	k	107	{	123	ï	139
,	44	<	60	L	76	\	92	l	108		124	î	140
-	45	=	61	M	77	]	93	m	109	}	125	ì	141
.	46	>	62	N	78	^	94	n	110	~	126	Ä	142
/	47	?	63	O	79	_	95	o	111		127	Å	143

Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code
É	144	á	160		176	Ł	192	ð	208	Ó	224	-	240
æ	145	í	161		177	±	193	Ð	209	ß	225	±	241
Æ	146	ó	162		178	⌈	194	Ê	210	Ô	226	_	242
ô	147	ú	163		179	⌋	195	Ë	211	Ò	227	3/4	243
ö	148	ñ	164	†	180	—	196	È	212	ō	228	¶	244
ò	149	Ñ	165	Á	181	‡	197	€	213	Õ	229	§	245
û	150	ª	166	Â	182	ã	198	Í	214	µ	230	÷	246
ù	151	º	167	À	183	Ã	199	Î	215	þ	231	,	247
ÿ	152	¿	168	©	184	Ł	200	İ	216	Þ	232	°	248
Ö	153	®	169	†	185	⌈	201	Ɔ	217	Ú	233	“	249
Ü	154	¬	170		186	⌋	202	⌈	218	Û	234	•	250
ø	155	1/2	171	⌈	187	⌈	203		219	Ù	235	¹	251
£	156	1/4	172	Ɔ	188	⌋	204		220	Ý	236	³	252
Ø	157	¡	173	¢	189	—	205		221	Ý	237	²	253
	158	«	174	¥	190	†	206	ì	222	—	238		254
f	159	»	175	ı	191	□	207		223	'	239	Double taille	255

 : Pour l'imprimante R/J seulement.

Les caractères “Ä”, “Ö”, “Ü” sont remplacés par “A”, “O” et “U”.

Programmation des fonctions des touches de rayon

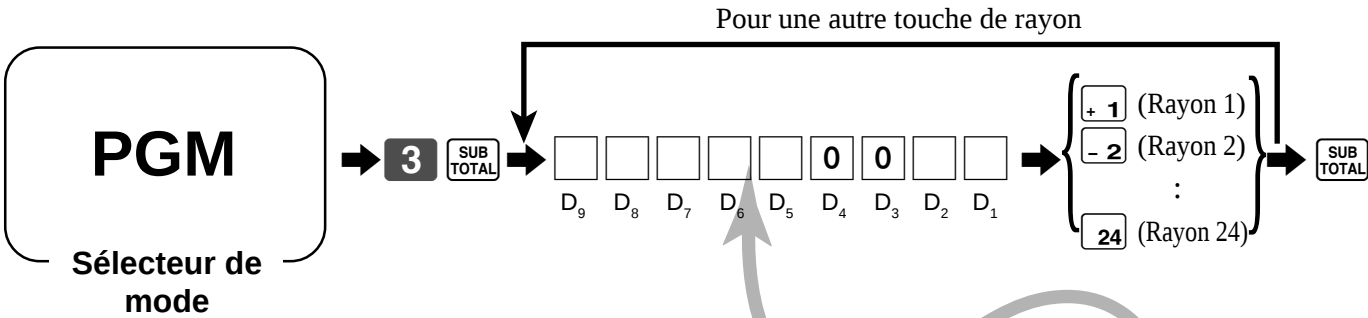
Il existe deux méthodes pour affecter des fonctions aux touches de rayon.

La “Programmation de fonctions groupée”, qui permet d’affecter plusieurs fonctions en une seule opération et la “Programmation de fonctions individuelle” qui permet d’affecter les fonctions une à une.

Cette méthode est conseillée pour affecter des fonctions spéciales à des touches de rayon précises.

Programmation de fonctions groupée

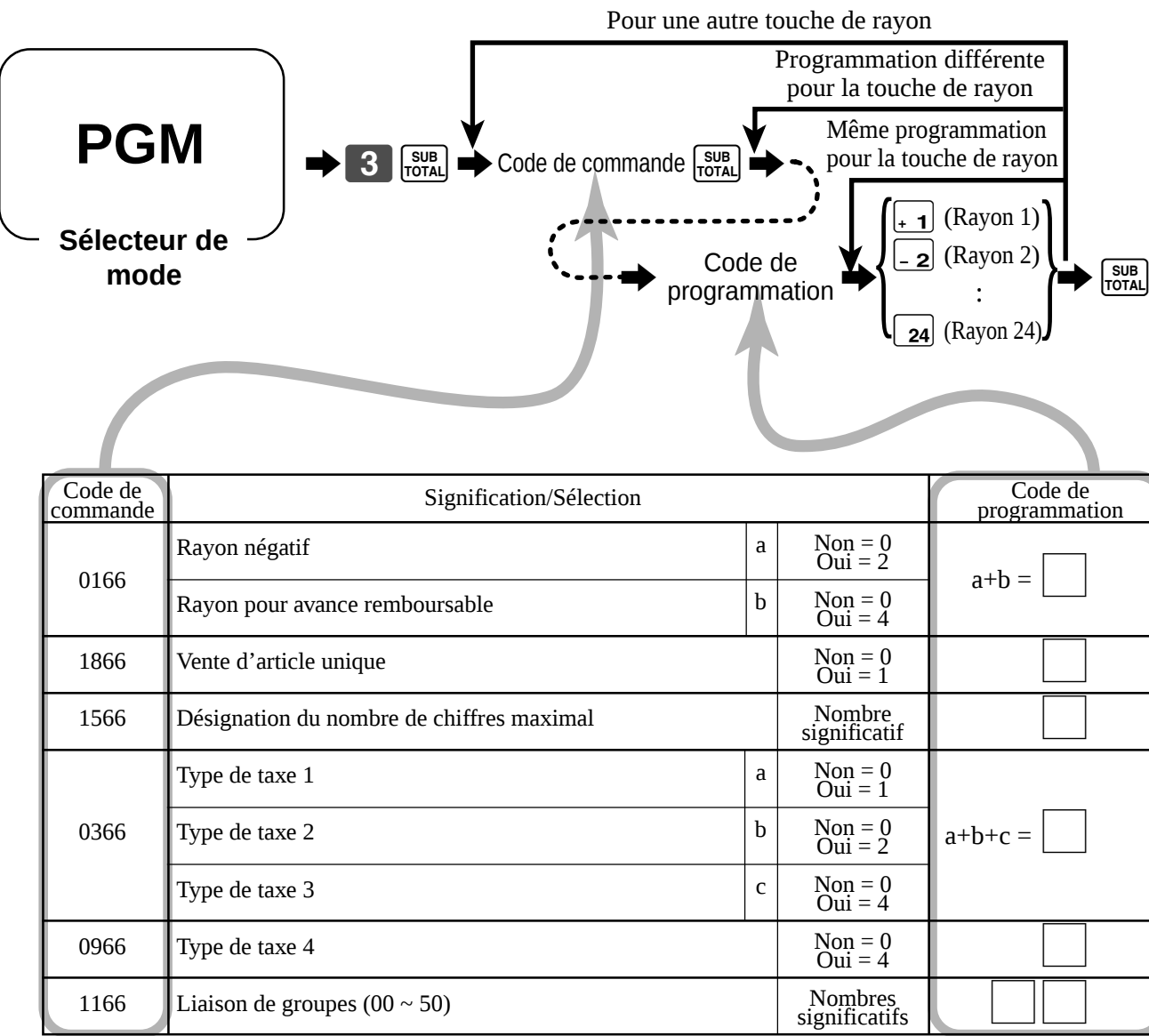
Lorsque cette méthode est utilisée pour affecter plusieurs fonctions aux rayons, il faut utiliser des codes de 9 chiffres créés de la façon suivante.



Rayon négatif	a	Non = 0 Oui = 2	a+b = D ₉
Rayon pour avance remboursable	b	Non = 0 Oui = 4	
Vente d'article unique		Non = 0 Oui = 1	D ₈
Désignation du nombre de chiffres maximal		Nombre significatif	D ₇
Type de taxe 1	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₆
Type de taxe 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 3	c	Non = 0 Oui = 4	
Type de taxe 4		Non = 0 Oui = 4	D ₅
Toujours "00"			0 0 D ₄ D ₃
Liaison de groupes (00 ~ 50)		Nombres significatifs	D ₂ D ₁

Programmation de fonctions individuelle

Cette procédure permet de programmer des fonctions précises à des rayons précis. Sélectionner le code de commande de ce qui doit être programmé et effectuer les opérations suivantes.



Pour programmer un prix unitaire pour une touche de rayon, voir la page 26.

Programmation des fonctions des PLU

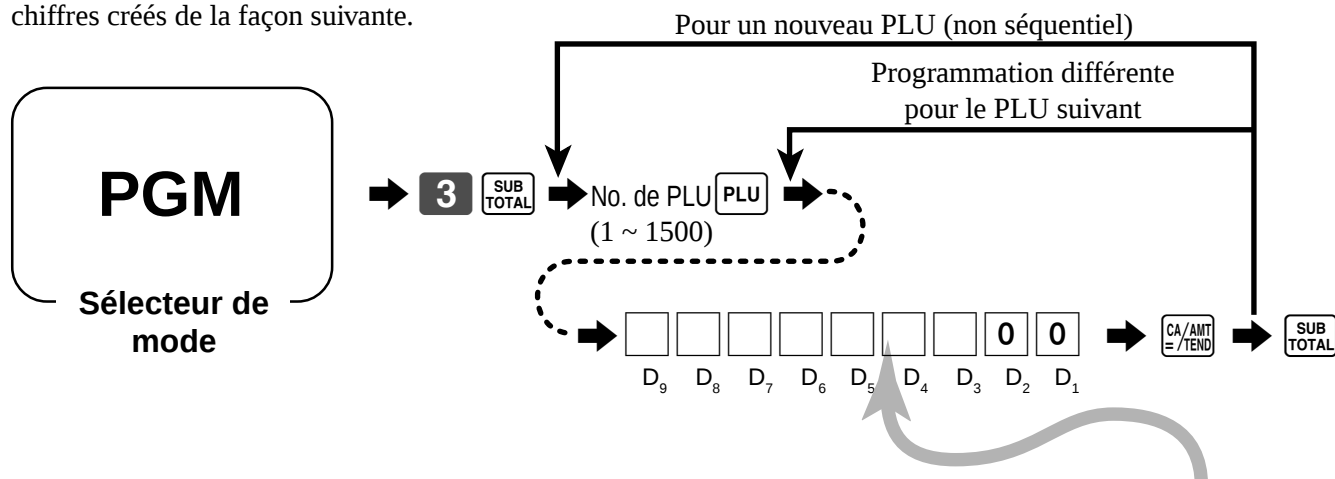
Il existe deux méthodes pour affecter des fonctions aux PLU.

La “Programmation de fonctions groupée”, qui permet d’affecter plusieurs fonctions en une seule opération et la “Programmation de fonctions individuelle” qui permet d’affecter les fonctions une à une.

Cette méthode est conseillée pour programmer des fonctions spéciales à des touches de PLU précises.

Programmation de fonctions groupée

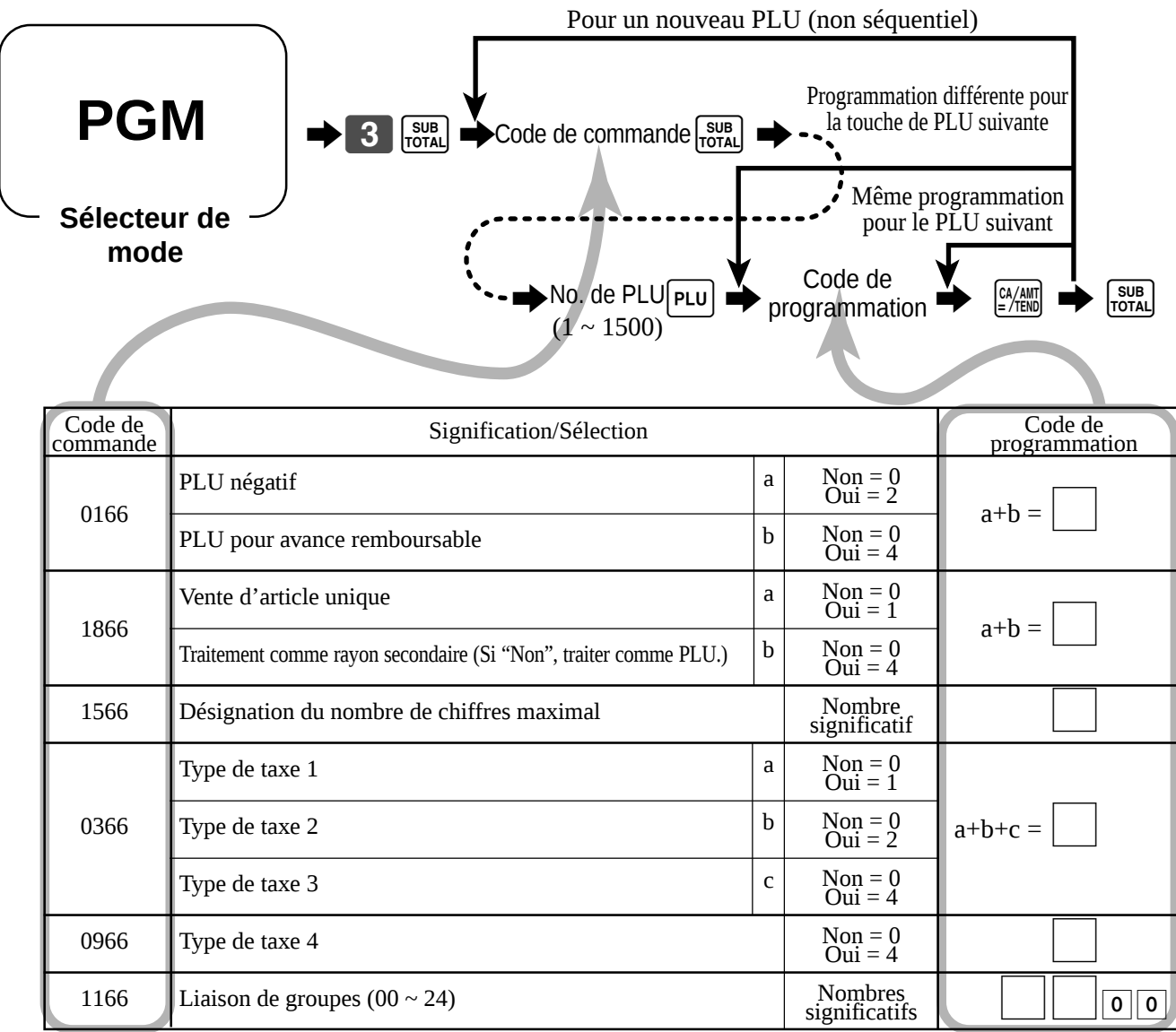
Lorsque cette méthode est utilisée pour affecter plusieurs fonctions aux rayons, il faut utiliser des codes de 9 chiffres créés de la façon suivante.



PLU négatif	a	Non = 0 Oui = 2	a+b = D ₉
PLU pour avance remboursable	b	Non = 0 Oui = 4	
Vente d'article unique	a	Non = 0 Oui = 1	a+b = D ₈
Traitement comme rayon secondaire/PLU	b	PLU = 0 Rayon secondaire = 4	
Désignation du nombre de chiffres maximal (pour les rayons secondaires)		Nombre significatif	D ₇
Type de taxe 1	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₆
Type de taxe 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 3	c	Non = 0 Oui = 4	
Type de taxe 4		Non = 0 Oui = 4	D ₅
Liaison de groupes (00 ~ 24)		Nombres significatifs	D ₄ D ₃
Toujours "00"			D ₂ D ₁

Programmation de fonctions individuelle

Cette procédure permet de programmer des fonctions précises à des PLU précis. Sélectionner le code de commande de ce qui doit être programmé et effectuer les opérations suivantes.



Pour programmer un prix unitaire pour un PLU ou un rayon secondaire, voir page 28.

Exemples d'enregistrement

REG

Sélecteur de mode

Validation ou invalidation du nombre de chiffres maximal

Opération			Ticket
Article	Prix unitaire	\$10,50	REG 15-03-2002 12:40 CLERK 01 000030 DEPT03 · 10.50 TOTAL · 10.50 CASH · 11.00 CHANGE · 0.50
	Quantité	1	
	Rayon	3	
	Chiffre maximal	(3)	
Païement	Espèces	\$11,00	
() : Valeur programmée			
1 0 5 0 × 3 BIP D'ERREUR (dépassement du nombre maximal de chiffres) C OPEN Invalidation de la limite pour la saisie suivante 1 0 5 0 × 3 SUB TOTAL 1 1 00 CA/AMT = /TEND			

Vente d'articles uniques

Un ticket de caisse peut être émis par simple toucher de la touche de rayon ou de PLU à article unique. Les exemples suivants montrent comment enregistrer des rayons à articles uniques. L'enregistrement des PLU à articles uniques est identique.

Article unique

Opération

Ticket

Article	Prix unitaire	\$2,00
	Quantité	1
	Rayon	4
	Type de vente	(Article unique)

2

00

÷

4

REG 15-03-2002 12:45

CLERK 01 000031

DEPT04 · 2.00

CASH · 2.00

() : Valeur programmée

Vente d'articles multiples

Opération			Ticket
Article 1	Prix unitaire	\$2,00	REG 15-03-2002 12:50 CLERK 01 000032 DEPT03 · 2.00 DEPT04 · 5.00 CASH · 7.00
	Quantité	1	
	Rayon	3	
	Type de vente	(Normal)	
Article 2	Prix unitaire	\$5,00	
	Quantité	1	
	Rayon	4	
	Type de vente	(Article unique)	
Païement	Espèces	\$7,00	
() : Valeur programmée			
2 00 × 3 5 00 ÷ 4 L'état d'article unique n'est pas valide pendant la transaction. CA/AMT = /TEND Il faut appuyer sur la touche de finalisation.			

Remarque: Le rayon ou le PLU de vente d'article unique doit être enregistré au début de la transaction, sinon la transaction ne sera pas finalisée. Il est nécessaire d'appuyer sur la touche **CA/AMT = /TEND**, **CH** ou **CHK**.

Opérations et réglages pratiques

Exemples d'enregistrement de rayons secondaires

Vente d'articles uniques

Article	Prix unitaire	\$6,00
	Quantité	1
	Rayon secondaire	15
Paiement	Espèces	\$10,00

Opération

1 5 **PLU**
 Code de PLU
 (rayon secondaire)
6 00 **PRICE**
 Prix unitaire

Ticket

REG 15-03-2002 12:55
 CLERK 01 000033

 PLU0015 · 6.00
 TOTAL · **6.00**
 CASH · 10.00
 CHANGE · 4.00

1 0 00 **CA/AMT = /TEND**
SUB TOTAL

Répétition

Article 1	Prix unitaire	(\$3,00)
	Quantité	3
	Rayon secondaire	15
Article 2	Prix unitaire	\$2,00
	Quantité	2
	Rayon secondaire	15
Paiement	Espèces	\$20,00

() : Valeur programmée

Opération

1 5 **PLU**
PRICE
 Le prix programmé se rappelle
 par une pression de **PRICE** sans
 prix unitaire
PRICE
PRICE
1 5 **PLU**
2 00 **PRICE**
PRICE
SUB TOTAL
2 0 00 **CA/AMT = /TEND**

Ticket

REG 15-03-2002 13:00
 CLERK 01 000034

 PLU0015 · 3.00
 PLU0015 · 3.00
 PLU0015 · 3.00
 PLU0015 · 2.00
 PLU0015 · 2.00
 TOTAL · **13.00**
 CASH · 20.00
 CHANGE · 7.00

Multiplication

Article	Prix unitaire	\$6,00
	Quantité	1,25
	Rayon secondaire	15
Paiement	Espèces	\$10,00

1 . 2 5 **X/DATE TIME**
 Quantité
 (entier à 4 chiffres/2 décimales)
1 5 **PLU**
6 00 **PRICE**
SUB TOTAL
1 0 00 **CA/AMT = /TEND**

Ticket

REG 15-03-2002 13:05
 CLERK 01 000035

 1.25 X @6.00
 PLU0015 · 7.50
 TOTAL · **7.50**
 CASH · 10.00
 CHANGE · 2.50

Impression du détail de la TVA

L'exemple suivant montre comment imprimer le détail de la TVA.

A chaque pression de la touche **VAT** dans une transaction, le détail de la TVA est imprimé à la fin de la transaction.

REG

Sélecteur de
mode

Opération

Ticket

Article	Prix unitaire	\$10,00
	Quantité	1
	Rayon	1
	Taxable	(1)
Paielement	Espèces	\$10,00

() : Valeur programmée

1 0 00 + 1
SUB
TOTAL
VAT
1 0 00 CA/AMT
= /TEND

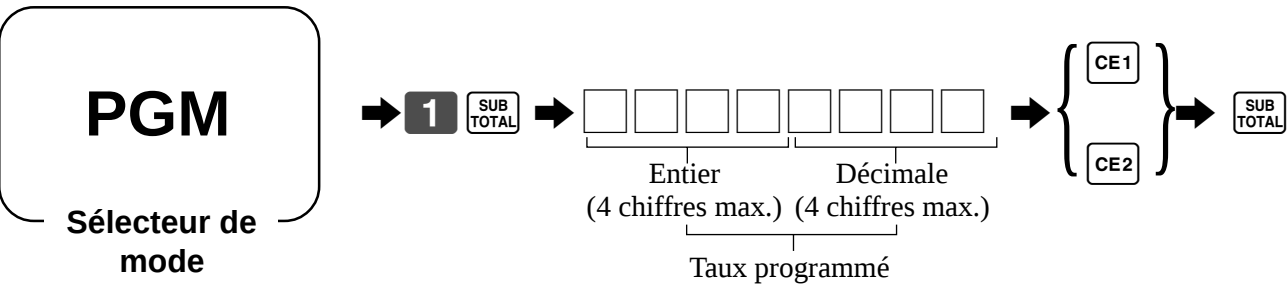
REG 15-03-2002 13:40
CLERK 01 000039
DEPT01 T1 · 10.00
TAX-AMT 1 · 9.62
TAX 1 · 0.38
TOTAL · 10.00
CASH · 10.00
CHANGE · 0.00

- Si chaque ticket de caisse doit contenir les lignes de la TVA, spécifier l'état "Impression du détail de la TVA" pour la touche de finalisation (**CA/AMT = /TEND**, **CH**, **CHK**). Voir page 65.

Programmation pour la conversion de devises

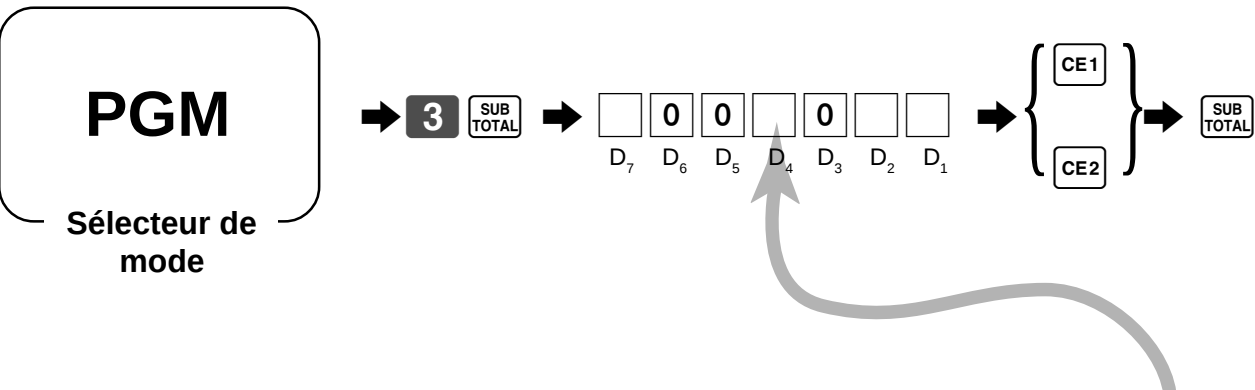
Lorsque l’employé appuie sur la touche **CE1** (**CE2**), le sous-total actuel, taxe comprise, est converti directement dans la devise étrangère et le résultat est indiqué. La finalisation qui s’ensuit est traitée dans la devise étrangère. La fonction de conversion de devises se désactive lors de la finalisation d’une transaction, d’une soumission partielle, de l’émission du ticket de caisse ou par une pression de la touche **SUB TOTAL**.

Programmation du taux de conversion



Exemple:
\$1,00 = ¥110,50 ⇒ **1** **.** **1** **0** **5**
¥100 = \$0,9050 ⇒ **0** **.** **9** **0** **5**

Programmation pour la conversion de devise



Commande de fraction, arrondi au chiffre inférieur = 0, troncature = 1, arrondi au chiffre supérieur = 2	Nombre significatif	[] D ₇
Toujours “00”		0 0 D ₆ D ₅
Symbole monétaire de la devise étrangère : Symbole de la devise locale = 0 Symbole monétaire 1 (dans le programme de caractères spéciaux) = 1 Symbole monétaire 2 (dans le programme de caractères spéciaux) = 2	Nombre significatif	[] D ₄
Sélection du totaliseur : ① Conversion de devise 1, ② Conversion de devise 2	① = 0 ② = 2	[] D ₃
Séparateur de chiffres pour la devise étrangère : Point = 0, Virgule = 2	Nombre significatif	[] D ₂
Code du système monétaire (décimales) après la conversion de la devise : Identique à celui de la devise locale = 0, 0 0 = 1, 0 0 0 = 2, 0 = 3	Nombre significatif	[] D ₁

Enregistrement de devises étrangères

REG

Sélecteur de mode

1) Soumission du montant complet en devise étrangère

* Taux de change programmé: 1 ¥ = 0,0090 dollar pour la touche **CE1**

Important !

Les soumissions en devises étrangères peuvent être enregistrées avec les touches **CA/AMT =/TEND** et **CHK** seulement. Les autres touches de finalisation ne peuvent pas être utilisées.

Opération	Affichage	Ticket
1000 + 1 ← Saisir le prix unitaire et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	10.00 (Indiqué en \$)	REG 15-03-2002 13:20 CLERK 01 000038 DEPT01 · 10.00 DEPT02 · 20.00 TOTAL · 30.00 EXCHG1 CASH ¥5,000 CASH · 45.00 CHANGE · 15.00
2000 - 2 ← Saisir le prix unitaire suivant et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	20.00 (Indiqué en \$)	
CE1 ← Appuyer sur la touche CE1 sans saisir de valeur numérique. Le sous-total en dollars (taxe comprise) est converti en yen selon le taux de change programmé. Le résultat apparaît à l'écran mais il n'est pas imprimé sur le ticket de caisse ni sur le journal.	3333 (Indiqué en ¥: 3.333)	
5000 CE1 ← Saisir le montant soumis en yen et appuyer sur la touche CE1. Le montant saisi en yen est converti en dollars selon le taux de change programmé. Le résultat apparaît à l'écran.	45.00 (Indiqué en \$: 45,00)	
CA/AMT =/TEND ← Appuyer sur cette touche pour finaliser la transaction. Il n'est pas nécessaire d'indiquer de nouveau le montant en dollars. La somme à rendre est automatiquement calculée en dollars, indiquée à l'écran et imprimée sur les tickets de caisse et le journal.	15.00 (Indiqué en \$)	

Opérations et réglages pratiques

2) Soumission partielle dans une devise étrangère

* Taux de change programmé : 1 ¥ = 0,0090 dollar pour la touche **CE1**

Important !

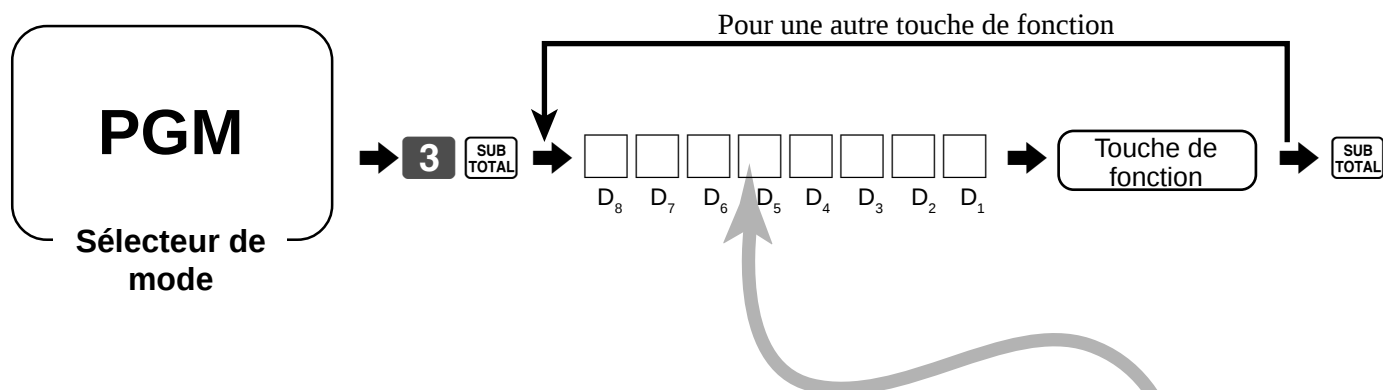
Une soumission partielle dans une devise étrangère peut être enregistrée avec les touches **CA/AMT = /TEND** et **CHK** seulement.

Les autres touches de finalisation ne peuvent pas être utilisées, mais la somme restante peut être finalisée avec n'importe quelle touche de finalisation.

Opération	Affichage	Ticket
1 0 00 + 1 ← Saisir le prix unitaire et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	10.00 (Indiqué en \$)	REG 15-03-2002 13:25 CLERK 01 000039 DEPT01 · 10.00 DEPT02 · 20.00 TOTAL · 30.00 EXCHG1 CASH ¥2,000 CASH · 18.00 CHECK · 12.00
2 0 00 - 2 ← Saisir le prix unitaire suivant et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	20.00 (Indiqué en \$)	
CE1 ← Appuyer sur la touche CE1 sans saisir de valeur numérique. Le sous-total en dollars (taxe comprise) est converti en yen selon le taux de change programmé. Le résultat apparaît à l'écran mais il n'est pas imprimé sur le ticket de caisse ni sur le journal.	3.333 (Indiqué en ¥: 3.333)	
2 0 00 CE1 ← Saisir le montant partiel soumis en yen et appuyer sur la touche CE1 . Le montant soumis en yen est converti en dollars selon le taux de change programmé. Le résultat apparaît à l'écran.	18.00 (Indiqué en \$: 18,00)	
CA/AMT = /TEND ← Appuyer sur la touche CA/AMT = /TEND pour spécifier la soumission en espèces pour la somme partielle soumise en yen. Il n'est pas nécessaire de saisir de nouveau le montant en dollars. L'équivalent en dollars de la somme soumise en yen est déduit du montant total dû et apparaît à l'écran.	12.00 (Indiqué en \$)	
CHK ← Appuyer sur cette touche pour finaliser la transaction.	12.00 (Indiqué en \$)	

Programmation des autres touches de fonction

Un certain nombre de fonctions peuvent être affectées à ces touches en spécifiant un code de programmation à 8 chiffres pour chaque touche.



Touches Espèces, Crédit, Chèque

Restriction (à 0, 5) du dernier chiffre du montant soumis (sauf CA/AMT = /TEND)	Non = 0 Oui = 1	D ₈
Toujours "0"		0 D ₇
Désignation du montant maximal pour les sous-totaux et les montants soumis *1	Valeur maximale (0 ~ 9) Nombre de zéros (0 ~ 9)	D ₆ D ₅
Saisie interdite de paiements partiels	a Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₄
Saisie interdite de montants soumis	b Non = 0 Oui = 2	
Saisie obligatoire du montant soumis	c Non = 0 Oui = 4	
Impression du détail de la TVA	a Non = 0 Oui = 1	a+b = D ₃
Restriction (à 00, 25, 50, 75) des deux derniers chiffres du montant soumis *2	b Non = 0 Oui = 4	
Désignation du montant maximal pour la montant à rendre. *1	Valeur maximale (0 ~ 9) Nombre de zéros (0 ~ 9)	D ₂ D ₁

*1 Limitations du montant maximal :

Les limitations du montant maximal sont spécifiées par 2 chiffres. Le premier chiffre limite la valeur maximale du chiffre gauche de la valeur à un nombre de 0 à 9. Le second chiffre indique le nombre de zéros dans la valeur limite, également à un nombre de 0 à 9.

Exemple: 600,00 \$ maximum $\Rightarrow$ Saisir 64.

La saisie de "00" annule la limitation.

*2 Toujours programmer "Restriction = 4" pour la touche de montant soumis en espèces lorsque l'arrondi danois est utilisé.

Opérations et réglages pratiques

Reçu en acompte, sortie de caisse

Toujours "00"		0 0 D ₈ D ₇
Désignation du montant maximal pour la somme à rendre. (Voir *1 à la page précédente.)	Valeur maximale (0 ~ 9) Nombre de zéros (0 ~ 9)	D ₆ D ₅
Toujours "0000"		0 ~ 0 D ₄ ~ D ₁

Touche Moins

Toujours "00"		0 0 D ₈ D ₇
Solde créditeur autorisé	Non = 0 Oui = 1	D ₆
Désignation du chiffre maximal	Nombre significatif	D ₅
Type de taxe 1	a Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₄
Type de taxe 2	b Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 3	c Non = 0 Oui = 4	
Type de taxe 4	Non = 0 Oui = 4	D ₃
Toujours "00"		0 0 D ₂ D ₁

Touche #/sans vente

Toujours "00"		0 0 D ₈ D ₇
Traitement comme première transaction.	Non = 0 Oui = 1	D ₆
Toujours "00000"		0 ~ 0 D ₅ ~ D ₁

Touche de remise et touche de majoration

Toujours "0"		0 D ₈
Contrôle de fraction, arrondi au chiffre inférieur = 0, troncature = 1, arrondi au chiffre supérieur = 2	Nombre significatif	D ₇
Saisie manuelle au-delà du pourcentage programmé interdit.	Non = 0 Oui = 2	D ₆
Toujours "0"		0 D ₅
Type de taxe 1	a Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₄
Type de taxe 2	b Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 3	c Non = 0 Oui = 4	
Type de taxe 4	Non = 0 Oui = 4	D ₃
Toujours "00"		0 0 D ₂ D ₁

Fonctions de la calculatrice

Pendant l'enregistrement en mode REG, il est possible de basculer en mode CAL puis de revenir au mode REG pour poursuivre un enregistrement.

CAL

Sélecteur de mode

Exemple 1 (Exemples de calcul)

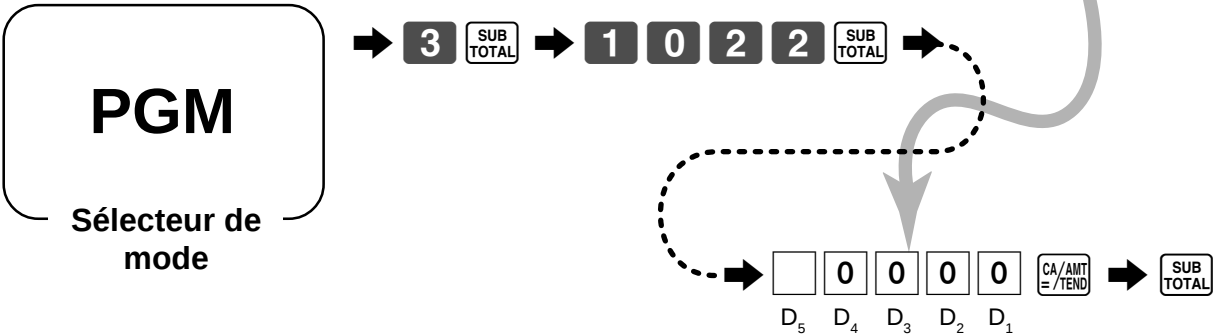
	Opération	Affichage
Annulation		0
5+3-2=		6
(23-56)×78=		-2574
12 % sur 1500		180

Exemple 2 (Rappel de la mémoire)

	Opération	Affichage/Ticket																			
<table border="1"> <tr> <td rowspan="2">Article 1</td><td>Prix unitaire</td><td>\$10,00</td></tr> <tr> <td>Quantité</td><td>1</td></tr> <tr> <td rowspan="2">Article 2</td><td>Prix unitaire</td><td>\$20,00</td></tr> <tr> <td>Quantité</td><td>1</td></tr> <tr> <td></td><td>Rayon</td><td>2</td></tr> <tr> <td colspan="2">Paiement Espèces</td><td>\$10,00</td></tr> <tr> <td colspan="2">par 3 personnes</td><td></td></tr> </table>	Article 1	Prix unitaire	\$10,00	Quantité	1	Article 2	Prix unitaire	\$20,00	Quantité	1		Rayon	2	Paiement Espèces		\$10,00	par 3 personnes			Mettre en position REG	
Article 1		Prix unitaire	\$10,00																		
	Quantité	1																			
Article 2	Prix unitaire	\$20,00																			
	Quantité	1																			
	Rayon	2																			
Paiement Espèces		\$10,00																			
par 3 personnes																					
	Mettre en position CAL																				
	Rappel de la mémoire : Rappelle le sous-total.																				
	Divise le sous-total par trois. Mettre en position REG																				
	Rappelle de la mémoire : Rappelle le résultat.																				

Programmation des commandes du mode Calculatrice

Ouverture du tiroir-caisse par une pression de la touche  (égal) en mode CAL.	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D₅ 0 ~ 0 D₄ ~ D₁
Ouverture du tiroir-caisse par une pression de la touche  en mode CAL.	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression du total du calcul sur le relevé quotidien.	c	Oui = 0 Non = 4	
Toujours "0000"			



A propos de l'heure d'été

L'horloge de la caisse enregistreuse peut être avancée/ reculée de 1 à 9 heures pour l'heure d'été.

REG

Sélecteur de mode

	Opération	Affichage
• Avancer d'une heure		12-34
	* 	12-34 (Clignotement)
		13-34 Avance d'une heure
		0.00
• Reculer d'une heure		12-34
		12-34 (Clignotement)
	* 	12-34 (Clignotement)
		11-34 Recul d'une heure
		0.00

* Saisir 2 ~ 9 si l'heure doit être changée dans une fourchette de 2 ~ 9 heures.

Impression de relevés sans/avec remise à zéro

• Relevé sans remise à zéro

Ces relevés peuvent être effectués à n'importe quel moment de la journée sans modifier les données enregistrées dans la mémoire de la caisse enregistreuse.

• Relevé avec remise à zéro

Ce relevé doit être imprimé en fin de journée.

Important !

- Lorsque le relevé avec remise à zéro est imprimé, toutes les données de la mémoire de la caisse enregistreuse sont supprimées.
- Ce relevé doit donc être effectué en fin de journée seulement, sinon il ne sera plus possible de distinguer les ventes de différents jours.

Pour imprimer le relevé d'un rayon, PLU/rayon secondaire particulier sans remise à zéro

Ce relevé permet de connaître les ventes d'un rayon ou PLU/rayon secondaire particulier.

Opération

Mode X

Sélecteur de mode

Désignation du rayon

+ 1

- 2

× 3

÷ 4

~ 24

Désignation du PLU

1 ~ 1 5 00

PLU

SUB TOTAL

Relevé

X15-03-200217:05

CLERK 01000250

X

DEPT01QT15

29.6%· 339.50

DEPT02QT19

5.46%· 62.70

PLU0001QT31

12.12%· 139.10

PLU0002QT23

29%· 332.67

TOTALQT88

76.1%· 873.97

Mode sans remise à zéro/date/heure

Employé/No. consécutif

Symbole de relevé sans remise à zéro

Descripteur de rayon/Nombre d'articles

Taux de vente/Montant du rayon

Descripteur de PLU/Nombre d'articles

Taux de vente/Montant du PLU

Nombre total d'articles

Montant total

Lorsque les rayons, PLU/rayons secondaires ont été sélectionnés, appuyer sur SUB TOTAL pour les valider.

Opérations et réglages pratiques

Pour imprimer le relevé financier sans remise à zéro

Ce relevé indique les ventes brutes, les ventes nettes, les espèces et les chèques en caisse.

Opération	Relevé
Mode X Sélecteur de mode ↓ Déclaration de montant ^{*1} (montant des espèces en caisse ☐ NS) ↓ ☒ DATE TIME	X 15-03-2002 17:10 Mode sans remise à zéro/date/heure CLERK 01 000251 Employé/No. consécutif FLASH X Titre de relevé/Symbole de relevé sans remise à zéro GROSS TOTAL QT 1216 Nombre brut d'articles · 21954.50 Montant brut NET TOTAL No 523 Nombre net de clients · 27733.12 Montant net CASH-INDW · 27289.10 Espèce en caisse (b) # · 27270.00 Montant déclaré (a) · 19.10 Différence (b) - (a) CHARGE-INDW · 398.00 Carte de crédit en caisse CHECK-INDW · 332.67 Chèque en caisse

^{*1} Déclaration de montant :
Compter l'argent en caisse et saisir le montant (8 chiffres au maximum).
La caisse enregistreuse compare automatiquement le montant saisi et le montant enregistré et imprime la différence entre ces deux montants.
Si la déclaration de montant est programmée (page 45), cette opération devra être effectuée.

Pour imprimer un relevé de groupes sans remise à zéro

Ce relevé indique les totaux de groupes.

Opération	Relevé
Mode X Sélecteur de mode ↓ 6 CA/AMT = /TEND	X 15-03-2002 17:15 Mode sans remise à zéro/date/heure CLERK 01 000252 Employé/No. consécutif 0006 GROUP X Code de relevé/titre de relevé/symbole de relevé sans remise à zéro 01 QT 16 Groupe 01/Nombre d'articles 0.24% · 54.50 Taux de vente/montant du groupe 01 02 QT 25 0.09% · 21.33 03 QT 132 0.12% · 90.78 QT 6 0.02% · 4.50 Total des rayons non liés à des groupes TOTAL QT 156 Total du nombre d'articles 0.47% · 332.67 Montant total

Emettre ce relevé avant le relevé avec remise à zéro des ventes quotidiennes, sinon les totaux des groupes seront tous réinitialisés.

Pour imprimer un relevé des PLU/rayons secondaires avec ou sans remise à zéro

Ce relevé indique les ventes des PLU/rayons secondaires.

Opération

Sans remise à zéro : Mode X

Avec remise à zéro : Mode Z

Sélecteur de mode

1

CA/AMT
= /TEND

Relevé

Z	15-03-2002	17:25	Mode avec remise à zéro/date/heure
CLERK	01	000254	Employé/No. consécutif
0001	PLU	Z 0001	Code de relevé/titre de relevé/symbole de remise à zéro/nombre de remises à zéro
PLU0001	QT	16	PLU0001/Nombre d'articles
0.24%		· 54.50	Taux de vente/Montant du PLU001
PLU0002	QT	25	
0.09%		· 21.33	
PLU0003	QT	132	
0.12%		· 90.78	
PLU0400	QT	6	
0.02%		· 4.50	

TOTAL	QT	156	Nombre total d'articles
100%		· 21960.90	Montant total

Pour imprimer le relevé des ventes horaires avec ou sans remise à zéro

Ce relevé indique le détail des ventes horaires.

Opération

Sans remise à zéro : Mode X

Avec remise à zéro : Mode Z

Sélecteur de mode

2

CA/AMT
= /TEND

Relevé

Z 15-03-2002 17:30

CLERK 01 000255

0002 HOURLY Z 0001

00:00-01:00 No 6

· 4.50

01:00-02:00 No 25

· 21.33

02:00-03:00 No 132

· 90.78

23:00-24:00 No 1

· 1.50

TOTAL No 56

· 1338.40

Mode avec remise à zéro/date/heure

Employé/No. consécutif

Code de relevé/titre de relevé/symbole de
remise à zéro/nombre de remises à zéro

Plage horaire/Nombre de clients

Montant des ventes

Nombre total de clients

Montant total

Opérations et réglages pratiques

Pour imprimer le relevé des ventes mensuelles avec ou sans remise à zéro

Ce relevé indique le détail des ventes mensuelles.

Opération	Relevé
Sans remise à zéro : Mode X Avec remise à zéro : Mode Z Sélecteur de mode 3 CA/AMT = /TEND	Z15-03-200217:35 CLERK 01000256 0003 MONTHLYZ 0001 1...No6 2...No4.50 3...No21.33 31...No132 31...No90.78 31...No1.50 TOTALNo56 1338.40 Mode avec remise à zéro/date/heure Employé/No. consécutif Code de relevé/titre de relevé/symbole de remise à zéro/nombre de remises à zéro Mois/Nombre de clients Montant des ventes Nombre total de clients Montant total

Pour imprimer le relevé des ventes quotidiennes avec ou sans remise à zéro

Ce relevé indique les ventes à l'exception des PLU.

Opération		Relevé																																																																																																																																																	
Sans remise à zéro : Mode X Avec remise à zéro : Mode Z Sélecteur de mode ↓ Déclaration de montant ^{*1} (Montant en espèces en caisse # / NS) ↓ CA/AMT = / TEND		<table border="1"> <tbody> <tr> <td>TAX-AMT 1</td> <td>· 732.56</td> <td>Montant taxable 1 ^{*3}</td> </tr> <tr> <td>TAX 1</td> <td>· 43.96</td> <td>Montant des taxes 1 ^{*3}</td> </tr> <tr> <td>TAX-AMT 2</td> <td>· 409.72</td> <td>Montant taxable 2 ^{*3}</td> </tr> <tr> <td>TAX 2</td> <td>· 21.55</td> <td>Montant des taxes 2 ^{*3}</td> </tr> <tr> <td>TAX-AMT 3</td> <td>· 272.50</td> <td>Montant taxable 3 ^{*3}</td> </tr> <tr> <td>TAX 3</td> <td>· 8.18</td> <td>Montant des taxes 3 ^{*3}</td> </tr> <tr> <td>TAX-AMT 4</td> <td>· 5.50</td> <td>Taxable amount 4 ^{*3}</td> </tr> <tr> <td>TAX 4</td> <td>· 0.06</td> <td>Montant taxable 4 ^{*3}</td> </tr> <tr> <td>TAX</td> <td>· 73.75</td> <td>Total des taxes ^{*4}</td> </tr> <tr> <td>ROUNDING AMT</td> <td>· 4.75</td> <td>Montant de l'arrondi (Australie seulement)</td> </tr> <tr> <td>CANCEL TTL</td> <td>No 2</td> <td>Nombre d'annulations</td> </tr> <tr> <td></td> <td>· 108.52</td> <td>Montant des annulations</td> </tr> <tr> <td>RF-MODE TTL</td> <td>No 2</td> <td>Nombre d'opérations en mode RF ^{*4}</td> </tr> <tr> <td></td> <td>· 3.74</td> <td>Montant des opérations en mode RF ^{*4}</td> </tr> <tr> <td>CALCULATOR</td> <td>No 10</td> <td>Nombre d'opérations en mode CAL</td> </tr> <tr> <td colspan="3">-----</td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td>No 81</td> <td>Nombre de ventes en espèces</td> </tr> <tr> <td></td> <td>· 836.86</td> <td>Montant des ventes en espèces</td> </tr> <tr> <td>CHARGE</td> <td>No 10</td> <td>Nombre de ventes par carte de crédit</td> </tr> <tr> <td></td> <td>· 197.17</td> <td>Montant des ventes par carte de crédit</td> </tr> <tr> <td>CHECK</td> <td>No 9</td> <td>Nombre de ventes par chèque</td> </tr> <tr> <td></td> <td>· 183.60</td> <td>Montant des ventes par chèque</td> </tr> <tr> <td>RC</td> <td>No 2</td> <td>Nombre de reçus en acompte</td> </tr> <tr> <td></td> <td>· 78.00</td> <td>Montant des reçus en acompte</td> </tr> <tr> <td>PD</td> <td>No 1</td> <td>Nombre de sorties de caisse</td> </tr> <tr> <td></td> <td>· 6.80</td> <td>Montant des sorties de caisse</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>No 8</td> <td>Nombre de soustractions</td> </tr> <tr> <td></td> <td>· 3.00</td> <td>Montant des soustractions</td> </tr> <tr> <td>%-</td> <td>No 10</td> <td>Nombre de remises</td> </tr> <tr> <td></td> <td>· 4.62</td> <td>Montant des remises</td> </tr> <tr> <td>%+</td> <td>No 1</td> <td>Nombre de majorations</td> </tr> <tr> <td></td> <td>· 1.00</td> <td>Montant des majorations</td> </tr> <tr> <td>REFUND</td> <td>No 7</td> <td>Nombre de remboursements ^{*4}</td> </tr> <tr> <td></td> <td>· 27.79</td> <td>Montant des remboursements ^{*4}</td> </tr> <tr> <td>ERR CORR</td> <td>No 10</td> <td>Nombre de corrections d'erreur</td> </tr> <tr> <td></td> <td>· 12.76</td> <td>Montant des corrections d'erreur</td> </tr> <tr> <td>#/NS</td> <td>No 5</td> <td>Nombre sans vente</td> </tr> <tr> <td colspan="3">-----</td> </tr> <tr> <td>CLERK 01</td> <td>No 12</td> <td>Employé 1/Nombre de ventes de l'employé 1</td> </tr> <tr> <td></td> <td>· 127.63</td> <td>Montant des ventes de l'employé 1</td> </tr> <tr> <td>*****</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>CLERK 02</td> <td>No 6</td> <td>Stagiaire</td> </tr> <tr> <td></td> <td>· 27.63</td> <td></td> </tr> <tr> <td>*****</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>CLERK 03</td> <td>No 24</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">-----</td> </tr> <tr> <td>GRND TTL</td> <td>· 0000351217.63</td> <td>Total général non réinitialisable ^{*4}</td> </tr> <tr> <td></td> <td>000001---»000253</td> <td>No. consécutif/nombre de jours ^{*4}</td> </tr> </tbody> </table>		TAX-AMT 1	· 732.56	Montant taxable 1 ^{*3}	TAX 1	· 43.96	Montant des taxes 1 ^{*3}	TAX-AMT 2	· 409.72	Montant taxable 2 ^{*3}	TAX 2	· 21.55	Montant des taxes 2 ^{*3}	TAX-AMT 3	· 272.50	Montant taxable 3 ^{*3}	TAX 3	· 8.18	Montant des taxes 3 ^{*3}	TAX-AMT 4	· 5.50	Taxable amount 4 ^{*3}	TAX 4	· 0.06	Montant taxable 4 ^{*3}	TAX	· 73.75	Total des taxes ^{*4}	ROUNDING AMT	· 4.75	Montant de l'arrondi (Australie seulement)	CANCEL TTL	No 2	Nombre d'annulations		· 108.52	Montant des annulations	RF-MODE TTL	No 2	Nombre d'opérations en mode RF ^{*4}		· 3.74	Montant des opérations en mode RF ^{*4}	CALCULATOR	No 10	Nombre d'opérations en mode CAL	-----			CASH	No 81	Nombre de ventes en espèces		· 836.86	Montant des ventes en espèces	CHARGE	No 10	Nombre de ventes par carte de crédit		· 197.17	Montant des ventes par carte de crédit	CHECK	No 9	Nombre de ventes par chèque		· 183.60	Montant des ventes par chèque	RC	No 2	Nombre de reçus en acompte		· 78.00	Montant des reçus en acompte	PD	No 1	Nombre de sorties de caisse		· 6.80	Montant des sorties de caisse	-	No 8	Nombre de soustractions		· 3.00	Montant des soustractions	%-	No 10	Nombre de remises		· 4.62	Montant des remises	%+	No 1	Nombre de majorations		· 1.00	Montant des majorations	REFUND	No 7	Nombre de remboursements ^{*4}		· 27.79	Montant des remboursements ^{*4}	ERR CORR	No 10	Nombre de corrections d'erreur		· 12.76	Montant des corrections d'erreur	#/NS	No 5	Nombre sans vente	-----			CLERK 01	No 12	Employé 1/Nombre de ventes de l'employé 1		· 127.63	Montant des ventes de l'employé 1	*****			CLERK 02	No 6	Stagiaire		· 27.63		*****			CLERK 03	No 24		-----			GRND TTL	· 0000351217.63	Total général non réinitialisable ^{*4}		000001---»000253	No. consécutif/nombre de jours ^{*4}
TAX-AMT 1	· 732.56	Montant taxable 1 ^{*3}																																																																																																																																																	
TAX 1	· 43.96	Montant des taxes 1 ^{*3}																																																																																																																																																	
TAX-AMT 2	· 409.72	Montant taxable 2 ^{*3}																																																																																																																																																	
TAX 2	· 21.55	Montant des taxes 2 ^{*3}																																																																																																																																																	
TAX-AMT 3	· 272.50	Montant taxable 3 ^{*3}																																																																																																																																																	
TAX 3	· 8.18	Montant des taxes 3 ^{*3}																																																																																																																																																	
TAX-AMT 4	· 5.50	Taxable amount 4 ^{*3}																																																																																																																																																	
TAX 4	· 0.06	Montant taxable 4 ^{*3}																																																																																																																																																	
TAX	· 73.75	Total des taxes ^{*4}																																																																																																																																																	
ROUNDING AMT	· 4.75	Montant de l'arrondi (Australie seulement)																																																																																																																																																	
CANCEL TTL	No 2	Nombre d'annulations																																																																																																																																																	
	· 108.52	Montant des annulations																																																																																																																																																	
RF-MODE TTL	No 2	Nombre d'opérations en mode RF ^{*4}																																																																																																																																																	
	· 3.74	Montant des opérations en mode RF ^{*4}																																																																																																																																																	
CALCULATOR	No 10	Nombre d'opérations en mode CAL																																																																																																																																																	

CASH	No 81	Nombre de ventes en espèces																																																																																																																																																	
	· 836.86	Montant des ventes en espèces																																																																																																																																																	
CHARGE	No 10	Nombre de ventes par carte de crédit																																																																																																																																																	
	· 197.17	Montant des ventes par carte de crédit																																																																																																																																																	
CHECK	No 9	Nombre de ventes par chèque																																																																																																																																																	
	· 183.60	Montant des ventes par chèque																																																																																																																																																	
RC	No 2	Nombre de reçus en acompte																																																																																																																																																	
	· 78.00	Montant des reçus en acompte																																																																																																																																																	
PD	No 1	Nombre de sorties de caisse																																																																																																																																																	
	· 6.80	Montant des sorties de caisse																																																																																																																																																	
-	No 8	Nombre de soustractions																																																																																																																																																	
	· 3.00	Montant des soustractions																																																																																																																																																	
%-	No 10	Nombre de remises																																																																																																																																																	
	· 4.62	Montant des remises																																																																																																																																																	
%+	No 1	Nombre de majorations																																																																																																																																																	
	· 1.00	Montant des majorations																																																																																																																																																	
REFUND	No 7	Nombre de remboursements ^{*4}																																																																																																																																																	
	· 27.79	Montant des remboursements ^{*4}																																																																																																																																																	
ERR CORR	No 10	Nombre de corrections d'erreur																																																																																																																																																	
	· 12.76	Montant des corrections d'erreur																																																																																																																																																	
#/NS	No 5	Nombre sans vente																																																																																																																																																	

CLERK 01	No 12	Employé 1/Nombre de ventes de l'employé 1																																																																																																																																																	
	· 127.63	Montant des ventes de l'employé 1																																																																																																																																																	

CLERK 02	No 6	Stagiaire																																																																																																																																																	
	· 27.63																																																																																																																																																		

CLERK 03	No 24																																																																																																																																																		

GRND TTL	· 0000351217.63	Total général non réinitialisable ^{*4}																																																																																																																																																	
	000001---»000253	No. consécutif/nombre de jours ^{*4}																																																																																																																																																	
<table border="1"> <tbody> <tr> <td>Z 15-03-2002 17:20</td> <td>Mode avec remise à zéro/date/heure</td> </tr> <tr> <td>CLERK 01 000258</td> <td>Employé/No. consécutif</td> </tr> <tr> <td>0000 DAILY Z 0001</td> <td>Code de relevé/titre de relevé/symbole de remise à zéro/nombre de remises à zéro ^{*5}</td> </tr> <tr> <td>DEPT01 QT 1015</td> <td>Descripteur de rayon/Nombre d'articles ^{*2}</td> </tr> <tr> <td>47.07% · 10339.50</td> <td>Taux de vente/Montant du rayon ^{*2}</td> </tr> <tr> <td>DEPT02 QT 19</td> <td></td> </tr> <tr> <td>31.87% · 7000.70</td> <td></td> </tr> <tr> <td>DEPT03 QT 31</td> <td></td> </tr> <tr> <td>18.84% · 4139.10</td> <td></td> </tr> <tr> <td>DEPT04 QT 23</td> <td></td> </tr> <tr> <td>1.51% · 332.67</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NON-LINK DPT QT 10</td> <td>Nombre d'articles d'un rayon indépendant</td> </tr> <tr> <td>0.43% · 94.90</td> <td>Montant d'un rayon indépendant</td> </tr> <tr> <td colspan="2">-----</td> </tr> <tr> <td>GROSS TOTAL QT 1253</td> <td>Nombre brut d'articles</td> </tr> <tr> <td>· 21960.90</td> <td>Montant brut des ventes</td> </tr> <tr> <td>NET TOTAL No 545</td> <td>Nombre de clients</td> </tr> <tr> <td>· 30217.63</td> <td>Montant net des ventes</td> </tr> <tr> <td>CASH-INDW · 29903.06</td> <td>Montant en espèces en caisse (b)</td> </tr> <tr> <td># · 29903.06</td> <td>Montant déclaré (a)</td> </tr> <tr> <td>· 0.00</td> <td>Différence (b) - (a)</td> </tr> <tr> <td>CHARGE-INDW · 183.60</td> <td>Montant en carte de crédit en caisse</td> </tr> <tr> <td>CHECK-INDW · 197.17</td> <td>Montant en chèques en caisse</td> </tr> <tr> <td>CE-CASH 1 ¥7,000</td> <td>Espèces en devises étrangères dans le tiroir caisse 1</td> </tr> <tr> <td>CE-CHECK 1 ¥4,000</td> <td>Chèques en devises étrangères dans le tiroir caisse 1</td> </tr> <tr> <td>CE-CASH 2 ¥1,500</td> <td>Espèces en devises étrangères dans le tiroir caisse 2</td> </tr> <tr> <td>CE-CHECK 2 ¥1,000</td> <td>Chèques en devises étrangères dans le tiroir caisse 2</td> </tr> </tbody> </table>		Z 15-03-2002 17:20	Mode avec remise à zéro/date/heure	CLERK 01 000258	Employé/No. consécutif	0000 DAILY Z 0001	Code de relevé/titre de relevé/symbole de remise à zéro/nombre de remises à zéro ^{*5}	DEPT01 QT 1015	Descripteur de rayon/Nombre d'articles ^{*2}	47.07% · 10339.50	Taux de vente/Montant du rayon ^{*2}	DEPT02 QT 19		31.87% · 7000.70		DEPT03 QT 31		18.84% · 4139.10		DEPT04 QT 23		1.51% · 332.67		NON-LINK DPT QT 10	Nombre d'articles d'un rayon indépendant	0.43% · 94.90	Montant d'un rayon indépendant	-----		GROSS TOTAL QT 1253	Nombre brut d'articles	· 21960.90	Montant brut des ventes	NET TOTAL No 545	Nombre de clients	· 30217.63	Montant net des ventes	CASH-INDW · 29903.06	Montant en espèces en caisse (b)	# · 29903.06	Montant déclaré (a)	· 0.00	Différence (b) - (a)	CHARGE-INDW · 183.60	Montant en carte de crédit en caisse	CHECK-INDW · 197.17	Montant en chèques en caisse	CE-CASH 1 ¥7,000	Espèces en devises étrangères dans le tiroir caisse 1	CE-CHECK 1 ¥4,000	Chèques en devises étrangères dans le tiroir caisse 1	CE-CASH 2 ¥1,500	Espèces en devises étrangères dans le tiroir caisse 2	CE-CHECK 2 ¥1,000	Chèques en devises étrangères dans le tiroir caisse 2																																																																																												
Z 15-03-2002 17:20	Mode avec remise à zéro/date/heure																																																																																																																																																		
CLERK 01 000258	Employé/No. consécutif																																																																																																																																																		
0000 DAILY Z 0001	Code de relevé/titre de relevé/symbole de remise à zéro/nombre de remises à zéro ^{*5}																																																																																																																																																		
DEPT01 QT 1015	Descripteur de rayon/Nombre d'articles ^{*2}																																																																																																																																																		
47.07% · 10339.50	Taux de vente/Montant du rayon ^{*2}																																																																																																																																																		
DEPT02 QT 19																																																																																																																																																			
31.87% · 7000.70																																																																																																																																																			
DEPT03 QT 31																																																																																																																																																			
18.84% · 4139.10																																																																																																																																																			
DEPT04 QT 23																																																																																																																																																			
1.51% · 332.67																																																																																																																																																			
NON-LINK DPT QT 10	Nombre d'articles d'un rayon indépendant																																																																																																																																																		
0.43% · 94.90	Montant d'un rayon indépendant																																																																																																																																																		

GROSS TOTAL QT 1253	Nombre brut d'articles																																																																																																																																																		
· 21960.90	Montant brut des ventes																																																																																																																																																		
NET TOTAL No 545	Nombre de clients																																																																																																																																																		
· 30217.63	Montant net des ventes																																																																																																																																																		
CASH-INDW · 29903.06	Montant en espèces en caisse (b)																																																																																																																																																		
# · 29903.06	Montant déclaré (a)																																																																																																																																																		
· 0.00	Différence (b) - (a)																																																																																																																																																		
CHARGE-INDW · 183.60	Montant en carte de crédit en caisse																																																																																																																																																		
CHECK-INDW · 197.17	Montant en chèques en caisse																																																																																																																																																		
CE-CASH 1 ¥7,000	Espèces en devises étrangères dans le tiroir caisse 1																																																																																																																																																		
CE-CHECK 1 ¥4,000	Chèques en devises étrangères dans le tiroir caisse 1																																																																																																																																																		
CE-CASH 2 ¥1,500	Espèces en devises étrangères dans le tiroir caisse 2																																																																																																																																																		
CE-CHECK 2 ¥1,000	Chèques en devises étrangères dans le tiroir caisse 2																																																																																																																																																		

^{*1} Déclaration de montant :

Compter l'argent en caisse et saisir le montant (8 chiffres au maximum).

La caisse enregistreuse compare automatiquement le montant saisi et le montant enregistré et imprime la différence entre ces deux montants.

Si la déclaration de montant est programmée (page 45), cette opération doit être effectuée.

^{*2} Les rayons totalisant zéro (montant et nombre d'articles égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

^{*3} Le montant taxable et le montant de la taxe sont imprimés seulement si un barème de taxation est programmé.

^{*4} Ces données peuvent être omises au moment de la programmation.

^{*5} Le symbole "*" est imprimé sur le relevé avec remise à zéro, s'il y a un dépassement de mémoire dans le totaliseur.

Opérations et réglages pratiques

Pour imprimer le relevé des ventes périodiques 1/2 avec ou sans remise à zéro

Ce relevé indique le détail des ventes pour deux types de périodes.

Opération			Relevé		
Sans remise à zéro : Mode X					
Avec remise à zéro : Mode Z					
Sélecteur de mode					
↓					
1	0	0	(Relevé périodique 1 sans remise à zéro)		
3	0	0	(Relevé périodique 2 sans remise à zéro)		
2	0	0	(Relevé périodique 1 avec remise à zéro)		
4	0	0	(Relevé périodique 2 avec remise à zéro)		
↓					
CA/AMT = /TEND					
Z 15-03-2002 17:40			RF-MODE TTL	No	2
CLERK 01	000257	Mode avec remise à zéro/date/heure			3.74
		Employé/No. consécutif	CALCULATOR	No	10
0200 PERIODIC-1	ZZ0001	Code de relevé/titre de relevé/symbole de			
		remise à zéro/nombre de remises à zéro	CASH	No	81
DEPT01	QT 1015	Descripteur de rayon/Nombre d'articles *1			836.86
47.07%	10339.50	Taux de vente/Montant du rayon *1	CHARGE	No	10
DEPT02	QT 19				197.17
31.87%	7000.70		CHECK	No	9
DEPT03	QT 31				183.60
18.84%	4139.10		RC	No	2
	QT 23				78.00
			PD	No	1
					6.80
			-	No	8
NON-LINK DPT	QT 10	Nombre d'articles d'un rayon indépendant			3.00
0.43%	94.90	Montant d'un rayon indépendant	%-	No	10
					4.62
GROSS TOTAL	QT 1253	Nombre brut d'articles	%+	No	1
	21960.90	Montant brut des ventes			1.00
NET TOTAL	No 545	Nombre de clients	REFUND	No	7
	30217.63	Montant net des ventes			27.79
CASH-INDW	29903.06	Montant en espèces en caisse	ERR CORR	No	10
CHARGE-INDW	183.60	Montant à crédit en caisse			12.76
CHECK-INDW	197.17	Montant en chèques en caisse	#/NS	No	5
TAX-AMT 1	732.56	Montant taxable 1 *2			
TAX 1	43.96	Montant des taxes 1 *2	CLERK 01	No	12
TAX-AMT 2	409.72	Montant taxable 2 *2			127.63
TAX 2	21.55	Montant des taxes 2 *2	*****		
TAX-AMT 3	272.50	Montant taxable 3 *2	CLERK 02	No	6
TAX 3	8.18	Montant des taxes 3 *2			27.63
TAX-AMT 4	5.50	Montant taxable 4 *2	*****		
TAX 4	0.06	Montant des taxes 4 *2	CLERK 03	No	24
TAX	73.75	Total des taxes *3			
ROUNDING AMT	4.75	Montant de l'arrondi (Australie seulement)			
CANCEL TTL	No 2	Nombre d'annulations			
	108.52	Montant des annulations			

*1 Les rayons totalisant zéro (montant et nombre d'articles égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

*2 Le montant taxable et le montant de la taxe sont imprimés seulement si un barème de taxation est programmé.

*3 Ces données peuvent être omises au moment de la programmation.

Impression de la programmation de la caisse enregistreuse

Pour imprimer le programme des prix unitaires/taux (sauf PLU)

Opération	Relevé																								
Mode PGM Sélecteur de mode ↓ 1 SUB TOTAL ↓ SUB TOTAL	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>PGM1 10-03-2002 09:30</td><td>Mode/date/heure</td></tr> <tr> <td>CLERK 01 000010</td><td>Employé/No. consécutif</td></tr> <tr> <td>PGM1.....</td><td>Symbole d'impression de programme</td></tr> <tr> <td>DEPT01 T1 @1.00</td><td>Descripteur de rayon/type de taxe/prix unitaire *1</td></tr> <tr> <td>DEPT02 @2.00</td><td></td></tr> <tr> <td>DEPT23 @0.00</td><td></td></tr> <tr> <td>DEPT24 @0.00</td><td></td></tr> <tr> <td>- @0.00</td><td>Montant de réduction programmé</td></tr> <tr> <td>%- 12.34%</td><td>Taux de remise</td></tr> <tr> <td>%+ 10%</td><td>Taux de majoration</td></tr> <tr> <td>EXCHG1 105.05</td><td>Taux de change de la devise 1</td></tr> <tr> <td>EXCHG2 1.55</td><td>Taux de change de la devise 2</td></tr> </tbody> </table>	PGM1 10-03-2002 09:30	Mode/date/heure	CLERK 01 000010	Employé/No. consécutif	PGM1.....	Symbole d'impression de programme	DEPT01 T1 @1.00	Descripteur de rayon/type de taxe/prix unitaire *1	DEPT02 @2.00		DEPT23 @0.00		DEPT24 @0.00		- @0.00	Montant de réduction programmé	%- 12.34%	Taux de remise	%+ 10%	Taux de majoration	EXCHG1 105.05	Taux de change de la devise 1	EXCHG2 1.55	Taux de change de la devise 2
PGM1 10-03-2002 09:30	Mode/date/heure																								
CLERK 01 000010	Employé/No. consécutif																								
PGM1.....	Symbole d'impression de programme																								
DEPT01 T1 @1.00	Descripteur de rayon/type de taxe/prix unitaire *1																								
DEPT02 @2.00																									
DEPT23 @0.00																									
DEPT24 @0.00																									
- @0.00	Montant de réduction programmé																								
%- 12.34%	Taux de remise																								
%+ 10%	Taux de majoration																								
EXCHG1 105.05	Taux de change de la devise 1																								
EXCHG2 1.55	Taux de change de la devise 2																								

*1 Les rayons non programmés ne sont pas imprimés sur ce relevé.

Pour imprimer le programme de PLU

Opération	Relevé																																																						
Mode PGM Sélecteur de mode ↓ 6 SUB TOTAL ↓ SUB TOTAL	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>PGM6 10-03-2002 09:45</td><td>Mode/date/heure</td></tr> <tr> <td>CLERK 01 000013</td><td>Employé/No. consécutif</td></tr> <tr> <td>PGM6.....</td><td>Symbole d'impression de programme</td></tr> <tr> <td>PLU0001 T1 0001</td><td>Désignation de l'article/symbole de taxe/No. de PLU</td></tr> <tr> <td>0000100000 @1.00</td><td>Programme de l'état/prix unitaire *1</td></tr> <tr> <td>PLU0002 0002</td><td></td></tr> <tr> <td>0000000000 @2.00</td><td></td></tr> <tr> <td>PLU0003 0003</td><td></td></tr> <tr> <td>0000000000 @3.00</td><td></td></tr> <tr> <td>PLU0004 0004</td><td></td></tr> <tr> <td>0000000000 @4.00</td><td></td></tr> <tr> <td>PLU0005 0005</td><td></td></tr> <tr> <td>0000000000 @5.00</td><td></td></tr> <tr> <td>PLU0006 0006</td><td></td></tr> <tr> <td>0000000000 @6.00</td><td></td></tr> <tr> <td>PLU0007 T2 0007</td><td></td></tr> <tr> <td>0000200000 @7.00</td><td></td></tr> <tr> <td>PLU0008 0008</td><td></td></tr> <tr> <td>0000000000 @8.00</td><td></td></tr> <tr> <td>PLU0009 0009</td><td></td></tr> <tr> <td>0000000000 @9.00</td><td></td></tr> <tr> <td>PLU0010 0010</td><td></td></tr> <tr> <td>0000000000 @10.00</td><td></td></tr> <tr> <td>PLU0799 T2 0000</td><td></td></tr> <tr> <td>0000200000 @799.00</td><td></td></tr> <tr> <td>PLU0800 0800</td><td></td></tr> <tr> <td>0000000000 @800.00</td><td></td></tr> </tbody> </table>	PGM6 10-03-2002 09:45	Mode/date/heure	CLERK 01 000013	Employé/No. consécutif	PGM6.....	Symbole d'impression de programme	PLU0001 T1 0001	Désignation de l'article/symbole de taxe/No. de PLU	0000100000 @1.00	Programme de l'état/prix unitaire *1	PLU0002 0002		0000000000 @2.00		PLU0003 0003		0000000000 @3.00		PLU0004 0004		0000000000 @4.00		PLU0005 0005		0000000000 @5.00		PLU0006 0006		0000000000 @6.00		PLU0007 T2 0007		0000200000 @7.00		PLU0008 0008		0000000000 @8.00		PLU0009 0009		0000000000 @9.00		PLU0010 0010		0000000000 @10.00		PLU0799 T2 0000		0000200000 @799.00		PLU0800 0800		0000000000 @800.00	
PGM6 10-03-2002 09:45	Mode/date/heure																																																						
CLERK 01 000013	Employé/No. consécutif																																																						
PGM6.....	Symbole d'impression de programme																																																						
PLU0001 T1 0001	Désignation de l'article/symbole de taxe/No. de PLU																																																						
0000100000 @1.00	Programme de l'état/prix unitaire *1																																																						
PLU0002 0002																																																							
0000000000 @2.00																																																							
PLU0003 0003																																																							
0000000000 @3.00																																																							
PLU0004 0004																																																							
0000000000 @4.00																																																							
PLU0005 0005																																																							
0000000000 @5.00																																																							
PLU0006 0006																																																							
0000000000 @6.00																																																							
PLU0007 T2 0007																																																							
0000200000 @7.00																																																							
PLU0008 0008																																																							
0000000000 @8.00																																																							
PLU0009 0009																																																							
0000000000 @9.00																																																							
PLU0010 0010																																																							
0000000000 @10.00																																																							
PLU0799 T2 0000																																																							
0000200000 @799.00																																																							
PLU0800 0800																																																							
0000000000 @800.00																																																							

*1 Les PLU non programmés ne sont pas imprimés sur ce relevé.

Opérations et réglages pratiques

Pour imprimer le programme de descripteurs de touche, noms, messages (sauf PLU)

Opération	Relevé
Mode PGM Sélecteur de mode 2 SUB TOTAL SUB TOTAL	PGM2 10-03-2002 09:35 Mode/date/heure CLERK 01 000011 Employé/No. consécutif PGM2..... Symbole d'impression de programme GROSS TOTAL 01 Caractères gros NET TOTAL 02 Caractères normaux CASH-INDW 03 Caractères des espèces en caisse CHARGE-INDW 04 Caractères de carte de crédit en caisse CREDIT-INDW 05 CE-CASH 1 07 Caractères des espèces en devise étrangère 1 CE-CHECK 1 08 Caractères des chèques en devise étrangère 1 CE-CHECK 2 09 TAX-AMT 1 11 Caractères du montant taxable 1 TAX 1 12 Caractères de la taxe 1 TAX-AMT 2 13 TA3 14 21 ROUNDING AMT 22 Caractères de l'arrondi CANCEL TTL 23 Caractères du total des annulations RF-MODE TTL 24 Caractères du total du mode RF COMMISSION 2 25 CALCULATOR 27 NON-LINK DPT 28 Caractères de rayon indépendant CASH 01 Descripteur de la touche espèces CHECK 05 Descripteur de la touche chèque PD 06 Descripteur de la touche de sortie de caisse R ON/OFF 07 Descripteur de la touche ticket de caisse TL 09 CHARGE 10 RC 11 Descripteur de la touche de reçu en acompte VAT 12 43 PRICE 63 P/G RCT 66 %+ 67 %- 68 OPEN 69 DEPT01 01 Caractères de la touche de rayon 1 DEPT02 02 Caractères de la touche de rayon 2 DEPT23 03 DEPT24 24 Caractères de la touche de rayon 24 CLERK 01 01 Caractères de l'employé 01 CLERK 02 02 Caractères de l'employé 02 CLERK 14 03 CLERK 15 15 Caractères de l'employé 15 GRND TTL 01 Caractères du total général . @NoQT 01 NoCT 02 X / 03 T1T2T3T4 04 Caractères spéciaux * 05 30 31 DAILY 01 PLU 02 HOURLY 03 PERIODIC-2 04 En-tête de relevé 10 11 E-JOURNAL 01 02 * INDICATE RECEIPT 02 Message du ticket de caisse 19 TAXABLE SUPPLY

Pour imprimer la commande d'impression, le programme employé obligatoire (sauf PLU)

Opération	Relevé																																																																																
Mode PGM Sélecteur de mode 3SUB TOTAL SUB TOTAL	<table><tr><td>PGM3 10-03-2002 09:40</td><td>Mode/date/heure</td></tr><tr><td>CLERK 01 000012</td><td>Employé/No. consécutif</td></tr><tr><td>PGM3</td><td>Symbole d'impression de programme</td></tr><tr><td>0122 00000022</td><td>Commande générale</td></tr><tr><td>0222 00000001</td><td></td></tr><tr><td>0422 00000000</td><td></td></tr><tr><td>0522 00000110</td><td></td></tr><tr><td>0622 00000004</td><td></td></tr><tr><td>0822 00000100</td><td></td></tr><tr><td>1822 00000000</td><td></td></tr><tr><td>2122 00000000</td><td></td></tr><tr><td>2922 00000000</td><td></td></tr><tr><td>0125</td><td>Barème de taxation 1</td></tr><tr><td></td><td>6%</td></tr><tr><td></td><td>0000</td></tr><tr><td></td><td>5002</td></tr><tr><td>0225</td><td>Barème de taxation 2</td></tr><tr><td></td><td>5%</td></tr><tr><td></td><td>0000</td></tr><tr><td></td><td>5002</td></tr><tr><td>0325</td><td>Barème de taxation 3</td></tr><tr><td></td><td>10%</td></tr><tr><td></td><td>0000</td></tr><tr><td></td><td>5003</td></tr><tr><td>CLERK 01 00 0001</td><td>Nom de l'employé</td></tr><tr><td>CLERK 02 0002</td><td>Programme de l'employé</td></tr><tr><td>CLERK 15 00 0015</td><td></td></tr><tr><td>DEPT01 0000000000</td><td>01</td></tr><tr><td></td><td>Descripteur de rayon/No. de rayon</td></tr><tr><td></td><td>@1.00</td></tr><tr><td>DEPT02 0000000000</td><td>02</td></tr><tr><td></td><td>Etat des ventes/prix unitaire *1</td></tr><tr><td></td><td>@2.00</td></tr><tr><td>DEPT24 0000000000</td><td>@24.00</td></tr><tr><td>CASH 00002100</td><td>Programme de la touche des espèces</td></tr><tr><td>CHECK 00000000</td><td>Programme de la touche des chèques</td></tr><tr><td>PD 00000100</td><td></td></tr><tr><td></td><td>00000000</td></tr><tr><td>%- 00000000</td><td></td></tr><tr><td>OPEN 00000000</td><td></td></tr></table>	PGM3 10-03-2002 09:40	Mode/date/heure	CLERK 01 000012	Employé/No. consécutif	PGM3	Symbole d'impression de programme	0122 00000022	Commande générale	0222 00000001		0422 00000000		0522 00000110		0622 00000004		0822 00000100		1822 00000000		2122 00000000		2922 00000000		0125	Barème de taxation 1		6%		0000		5002	0225	Barème de taxation 2		5%		0000		5002	0325	Barème de taxation 3		10%		0000		5003	CLERK 01 00 0001	Nom de l'employé	CLERK 02 0002	Programme de l'employé	CLERK 15 00 0015		DEPT01 0000000000	01		Descripteur de rayon/No. de rayon		@1.00	DEPT02 0000000000	02		Etat des ventes/prix unitaire *1		@2.00	DEPT24 0000000000	@24.00	CASH 00002100	Programme de la touche des espèces	CHECK 00000000	Programme de la touche des chèques	PD 00000100			00000000	%- 00000000		OPEN 00000000	
PGM3 10-03-2002 09:40	Mode/date/heure																																																																																
CLERK 01 000012	Employé/No. consécutif																																																																																
PGM3	Symbole d'impression de programme																																																																																
0122 00000022	Commande générale																																																																																
0222 00000001																																																																																	
0422 00000000																																																																																	
0522 00000110																																																																																	
0622 00000004																																																																																	
0822 00000100																																																																																	
1822 00000000																																																																																	
2122 00000000																																																																																	
2922 00000000																																																																																	
0125	Barème de taxation 1																																																																																
	6%																																																																																
	0000																																																																																
	5002																																																																																
0225	Barème de taxation 2																																																																																
	5%																																																																																
	0000																																																																																
	5002																																																																																
0325	Barème de taxation 3																																																																																
	10%																																																																																
	0000																																																																																
	5003																																																																																
CLERK 01 00 0001	Nom de l'employé																																																																																
CLERK 02 0002	Programme de l'employé																																																																																
CLERK 15 00 0015																																																																																	
DEPT01 0000000000	01																																																																																
	Descripteur de rayon/No. de rayon																																																																																
	@1.00																																																																																
DEPT02 0000000000	02																																																																																
	Etat des ventes/prix unitaire *1																																																																																
	@2.00																																																																																
DEPT24 0000000000	@24.00																																																																																
CASH 00002100	Programme de la touche des espèces																																																																																
CHECK 00000000	Programme de la touche des chèques																																																																																
PD 00000100																																																																																	
	00000000																																																																																
%- 00000000																																																																																	
OPEN 00000000																																																																																	

*1 Les rayons non programmés ne sont pas imprimés sur ce relevé.

En cas de problème

Les problèmes qui peuvent se présenter et leurs solutions sont décrits ci-dessous.

En cas d'erreur

Les erreurs sont indiquées par une tonalité. Le cas échéant, il suffit en principe de se reporter au tableau suivant.

Est-ce qu'un code d'erreur s'affiche ?

Non

Oui

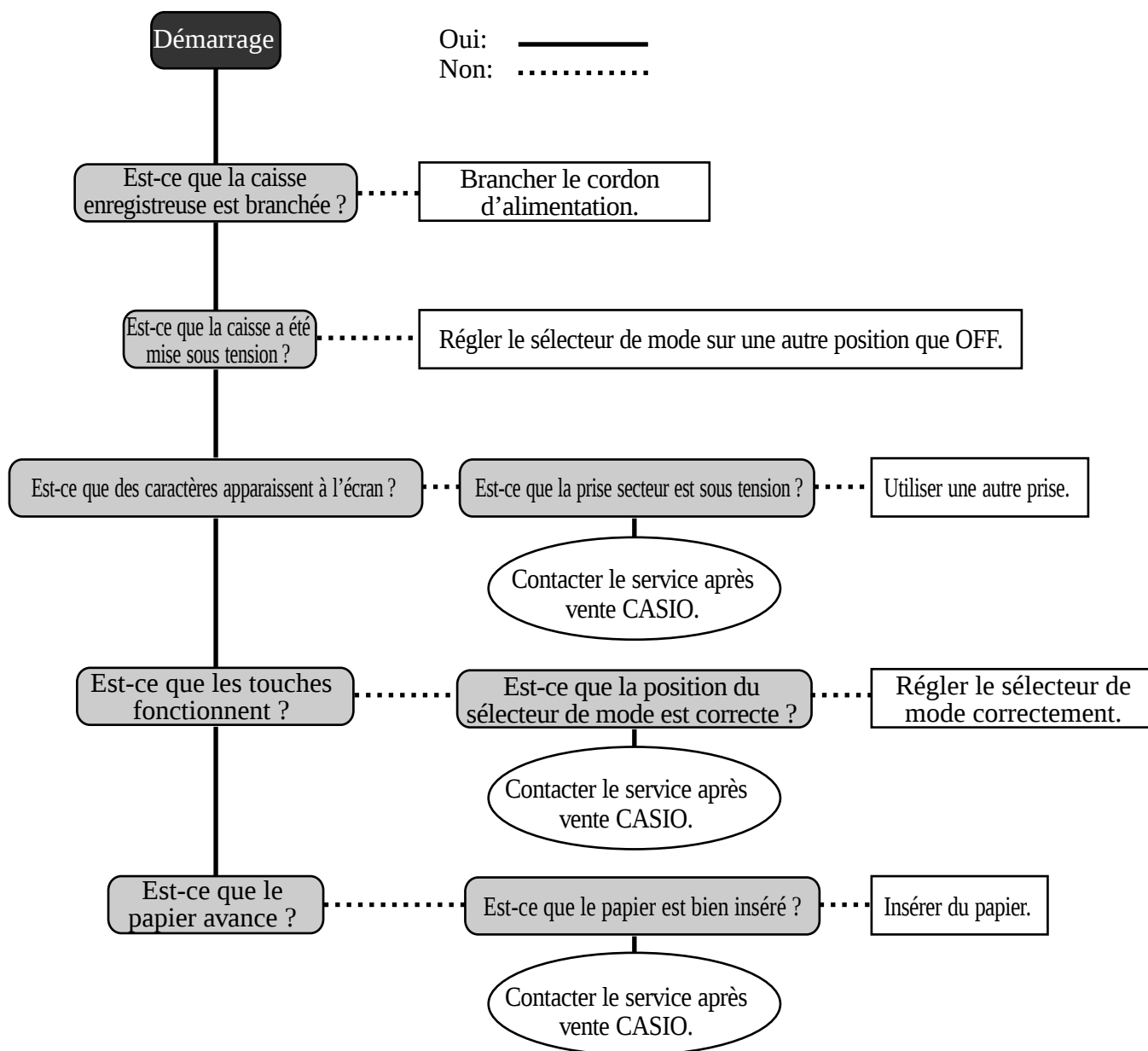


Code d'erreur (Message)	Signification	Solution
E01 (ERR MODE)	Changement de position du sélecteur de mode avant la finalisation.	Remettre le sélecteur de mode dans sa position originale et finaliser la transaction.
E08 (*CAISS*)	Enregistrement sans indication du numéro de l'employé.	Indiquer le numéro de l'employé.
E10 (CTRL IMP)	Bras de cylindre de l'imprimante ouvert.	Fermer le bras du cylindre.
E11 (TIROIR)	Enregistrement effectué pendant l'ouverture de tiroir.	Fermer le tiroir.
E12 (JRN FIN)	Fin du papier du journal	Remplacer le rouleau de papier.
E14 (TCK FIN)	Fin du papier des tickets de caisse	Remplacer le rouleau de papier.
E27 (BUF FE)	Mémoire d'annulations de transactions pleine.	Finaliser la transaction.
E31 (ST SVP)	Tentative de finalisation d'une transaction sans confirmation du sous-total.	Appuyer sur la touche  .
E33 (TENDU)	Tentative de finalisation d'une transaction sans saisie du montant de la soumission.	Saisir le montant de la soumission.
E35 (LIMITE)	Montant de la monnaie à rendre supérieur à la limite programmée.	Saisir de nouveau le montant de la soumission.
E38 (DECLARAT)	Emission de relevé sans déclaration des espèces en caisse. Cette erreur n'apparaît que lorsque cette fonction est activée.	Faire une déclaration de montant.

Appuyer sur la touche  et se reporter à la section traitant l'opération à effectuer.

Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas du tout

Effectuer le contrôle suivant si une erreur apparaît dès la mise sous tension de la caisse enregistreuse. Le résultat de ce contrôle est exigé par le service après-vente, en cas de problème. Effectuer ce contrôle avant de contacter le service après-vente CASIO.



En cas de coupure de courant

Si l'alimentation de la caisse enregistreuse est coupée par une panne de courant ou autre, attendre simplement que l'électricité soit rétablie. Les détails d'une transaction en cours ainsi que les données des ventes enregistrées sont protégées par les piles de sauvegarde.

- Coupure de courant pendant l'enregistrement
Le sous-total des articles enregistrés jusqu'à la coupure de courant restent enregistrés. Il est possible de poursuivre l'enregistrement lorsque l'électricité est rétablie.
- Coupure de courant pendant l'impression d'un relevé
Les données imprimées avant la coupure de courant restent enregistrées. Il est possible d'émettre un relevé lorsque l'électricité est rétablie.
- Coupure de courant pendant l'impression d'un ticket et du journal
L'impression continue lorsque l'électricité est rétablie. La ligne en cours d'impression au moment de la coupure de courant est imprimée entièrement.
- Autre
Le symbole de coupure de courant est imprimé et ce qui était imprimé au moment de la coupure est entièrement réimprimé.

Important !

L'impression d'un ticket de caisse/journal ou l'impression d'un relevé en cours ne peut être interrompue que par l'extinction de la caisse enregistreuse.

Lorsque la lettre L apparaît à l'écran

A propos de l'indicateur de faible charge des piles...

L'indicateur suivant apparaît à l'écran lorsque les piles sont faibles.



Si cet indicateur apparaît lorsque la caisse enregistreuse est allumée, il peut indiquer trois choses :

- La caisse enregistreuse ne contient pas les piles de sauvegarde.
- La charge des piles de sauvegarde insérées dans la caisse enregistreuse a atteint un certain niveau.
- Les piles insérées dans l'appareil sont vides.

Pour éteindre cette lettre, appuyer sur la touche .

Important !

Lorsque l'indicateur de faible charge des piles apparaît à l'écran, insérer le plus tôt possible un jeu de trois piles neuves. Si l'alimentation est coupée ou si la caisse enregistreuse est débranchée lorsque cet indicateur s'allume, toutes les données des ventes et tous les réglages seront supprimés.

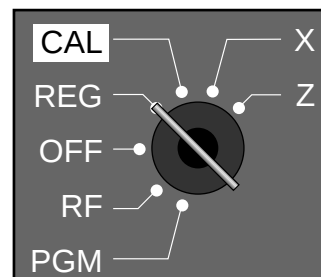
LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA CAISSE ENREGISTREUSE DOIT ETRE BRANCHE PENDANT LE REMPLACEMENT DES PILES.

Pour remplacer le rouleau de papier du journal



Point 1

Mettre le sélecteur de mode en position REG et retirer le couvercle de l'imprimante.



Point 2

Appuyer sur  pour faire avancer le papier de 20 cm environ.



Point 6

Sortir le journal imprimé de la bobine.



Point 3

Couper le papier du journal à un endroit où rien n'est imprimé.



Point 7

Ouvrir le bras du cylindre.



Point 4

Retirer la bobine réceptrice de son support.



Point 8

Retirer l'ancien rouleau de papier de la caisse enregistreuse.



Point 5

Retirer le guide de papier de la bobine réceptrice.

Point 9

Insérer un nouveau rouleau.

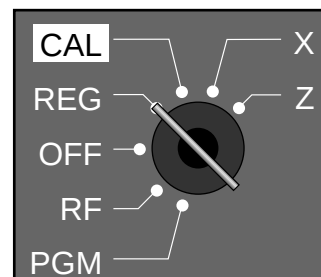
Passer à l'étape 3 de la page 10 de ce manuel.

Pour remplacer le rouleau de papier des tickets de caisse



Point 1

Mettre le sélecteur de mode en position REG et retirer le couvercle de l'imprimante.



Point 2

Ouvrir le bras de cylindre.



Point 3

Retirer l'ancien rouleau de papier de la caisse enregistreuse.

Point 4

Insérer un nouveau rouleau.

Passer à l'étape 3 de la page 9 de ce manuel.

REMARQUE :

Après la programmation, taper sur **6 2 0 0** et **SUB TOTAL** en mode PGM 3 (mode PGM ⇒ **3 SUB TOTAL**) pour sauvegarder le programme dans la mémoire non volatile.

(Cette opération prend 10 secondes.)

Options

Housse imperméable WT-82

Cette housse protège le clavier de l'humidité.

Consulter le revendeur CASIO pour le détail.

Fiche technique

Méthode de saisie

Saisie : Clavier à 10 touches ; 8 touches avec mémoire (2 touches de bascule)
Rayon : Clavier complet

Ecran

Montant 8 chiffres (suppression des zéros) ; Nombre de répétitions, Ticket de caisse ON/OFF
Caractères 8 chiffres ; Descripteur d'article, Descripteur de touche, Mode

Imprimante

Impression : Impression thermique à matrice points (tickets et journal)
24 caractères (montant 10 caractères/descripteur 8, 12 ou 24 caractères)
Journal : Bobinage automatique
Vitesse d'impression : 14 lignes max./seconde
Vitesse d'avance : 14 lignes max./seconde
Rouleau papier : 58 mm × 80 mm Ø (max.)
CASIO P-5880T

Calculs

Saisie 8 chiffres ; Enregistrement 7 chiffres ; Total 8 chiffres

Données chronologiques

Impression de la date : Automatique sur les tickets et le journal
Calendrier automatique
Impression de l'heure : Automatique sur les tickets et le journal
Indication de l'heure : Système 24 heures

Avertisseur

Signal de confirmation de saisie ; Tonalité d'erreur

Totaliseurs

Catégorie	Nombre de totaliseurs	Contenu				Totaliseur périodique
		Montant (10 chiffres)	Nombre d'articles (4 chiffres)	Nombre (4 chiffres)	Nombre de clients (4 chiffres)	
Rayon	24	✓	✓ *1			✓
PLU	1500	✓	✓ *1			
Ventes horaires	24	✓			✓	
Mensuel	31	✓			✓	
Employé	15	✓			✓	
Transaction	33	✓ ou	✓ ou	✓ ou	✓	✓
Total général des ventes non réinitialisable	1	✓ *2				
Nombre de remises à zéro	6			✓		✓
No. consécutif	1			✓		

*1 : Entier à 4 chiffres + 2 décimales, *2 : 12 chiffres

Piles de sauvegarde

L'autonomie réelle des piles de sauvegarde (trois piles neuves SUM-3 ou UM-3) est d'environ un an à compter de l'installation dans la caisse enregistreuse.

Alimentation/ Consommation

Indiquées sur le côté droit de la caisse enregistreuse

Température de fonctionnement

0°C ~ 40°C

Humidité

10 ~ 90%

Dimensions et poids

291 mm (H) × 410 mm (L) × 474 mm (P)/11 kg avec tiroir de taille moyenne

La marque CE est valide pour les pays de l'Union Européenne. Déclaration de conformité par :



Casio Electronics Co., Ltd.
Unit 6, 1000 North Circular Road
London NW2 7JD, U.K.

* La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

A

A l'arrivée 42
Affichage de l'heure 24
Affichage de l'heure et de la date 24
Annulation 20, 40
Arrondi 15
Arrondi (arrondi australien) 15
Arrondi (arrondi danois) 15
Arrondi (arrondi spécial) 15
Arrondi australien 15
Arrondi danois 15, 65
Arrondi spécial 15
Au départ 42

B

Bobine réceptrice 17

C

Calcul de taxe 27
Carte de crédit 21, 34
Chèque 21, 34
Clavier 17, 20
Clavier de caractères 53
Clavier à 10 touches 20
Clé de l'opérateur 17
Clé de programmation 17
Clé de tiroir-caisse 17
Clés de mode 17
Code d'erreur 78
Conversion de devises 20, 62
Correction 38
Correction d'erreur 20, 39
Coupure de courant 80
Couvercle d'imprimante 17

D

Descripteur de relevé 48
Descripteurs de touches 48, 52
Déclaration de montant 44, 70, 73

E

Ecran 17, 19
Ecran client 17, 19
Ecran de l'opérateur 17, 19
Ecran orientable 17, 19
Ecran principal 17, 19
Effacement 20, 38
Effacement/effacement complet 21
Egal 21

F

Fonction de contrôle de l'employé 42

H

Heure d'été 68

I

Impression de la programmation 75, 76, 77
Impression du détail de la TVA 65
Impression du journal comprimé 45
Impression du sous-total 45
Impression du taux de la taxe avec le totaliseur de taxe 47
Impression du taux de vente 47
Imprimante 17
Indicateur de faible charge des piles 80
Indicateur de ticket de caisse ON/OFF 19
Insertion du rouleau de papier 9
Installation du papier 9
Installation du rouleau de papier 9
Interdiction d'annulation 44

J

Journal 22
Journal incomplet 22, 45

L

Lettre L 80
Lever de déverrouillage de tiroir-caisse 18
Liaison de groupes 57, 59
Liaison de rayons 56
Limitation des montants maximaux 65
Limitation du montant maximal 65, 67
Limitation du nombre maximal de chiffres 54, 56, 59, 67
Liste de codes de caractères 54

M

Message 22
Message commercial 22
Message du ticket de caisse 50
Message d'en-tête 22
Message final 22
Mode CAL 18
Mode calculatrice 18, 21, 67
Mode de remboursement 18
Mode d'enregistrement 18
Mode PGM 18
Mode PROGRAM 18
Mode READ (sans remise à zéro) 18
Mode REG 18
Mode RESET (avec remise à zéro) 18
Mode RF 18
Mode STAND-BY 18
Mode X 18
Mode Z 18
Moins (réduction) 20, 32
Multiplication 20, 25, 29

N

No. consécutif 22
Nom d'employé 48, 49
Nombre d'articles 22
Numéro de machine 47
Numéro de magasin (numéro de machine) 46
Numéro d'employé 47

O

Omission des totaux égaux à zéro 47
Ouverture 20, 59

P

Plage de No. consécutifs 47
Plateau multifonctions 17, 18
PLU 20, 28, 29, 51, 57, 69, 71, 75
Pointage de l'employé 42
Pourcentage 20, 30
Prix 20, 60
Prix programmé 26, 27, 28
Programmation du barème de taxation 13, 15
Préparation de la monnaie 24

R

Rappel de la mémoire 21, 67
Rayon 19, 20, 25, 26, 48, 55, 69, 73, 76
Rayon négatif 54, 56, 59
Rayon pour avance remboursable 54, 56, 59
Rayon secondaire 56, 59, 60
Relevé avec remise à zéro 41, 69, 71, 72, 73, 74
Relevé des ventes quotidiennes 41, 73
Relevé financier 70
Relevé périodique 74
Relevé sans remise à zéro 69, 70, 71, 72, 73, 74
Relevé X (relevé sans remise à zéro) 69, 70, 71, 72, 73, 74
Relevé Z (relevé avec remise à zéro) 41, 69, 71, 72, 73, 74
Remboursement (retour) 35, 36
Remise (pourcentage) 20, 30
Remise à zéro du No. consécutif 44
Remplacement du rouleau de papier 81, 82
Retour 35, 36
Reçu en acompte 21, 37
Réduction (moins) 20, 32
Réglage de la date 12
Réglage de l'heure 12
Répétition 19, 25, 29, 60

S

Saisie de caractères 53
Saisie obligatoire du montant soumis 65
Sans addition 20, 34
Sans vente 20, 40
Serrure de tiroir-caisse 17
Solde créditeur 67
Sortie de caisse 37
Sous-total 21, 25
Spécifications du rouleau de papier 83
Stagiaire 47, 73, 74
Symbole de séparation de chiffres 45
Symbole décimal 45
Système horaire (12/24 heures) 45
Sélecteur de mode 17, 18

T

Ticket de caisse après finalisation 20, 43
Tiroir-caisse 17, 18
Titre de relevé 48, 49
Total général des ventes 40, 73
Total général non réinitialisable 40, 73
Touche CAPS 53
Touche de bascule 53
Touche de doublement des lettres 53
Touche de fin de programmation 53
Touche de saisie de caractère 53
Touche de soumission en espèces 21
Touche de validation de caractère 53
Touche d'avance 20
Touche d'avance de papier 20
Touche d'espacement 53
Touche d'espacement/validation de code de caractère 53
Touche d'opération arithmétique 21
Touche d'ouverture du tiroir-caisse 21
Touches alphabétiques 53
Type de taxe 26, 28, 30, 32

V

VAT (TVA) 61
Vente d'article unique 25, 29, 54, 57, 59, 60

CASIO®

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MO0201-A Printed in Indonesia

TE-2000*F